



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—
Compte rendu intégral

—
Integraal verslag

—
**Séance plénière du
VENDREDI 12 JUILLET 2013**

—
**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 12 JULI 2013**

(Séance du matin)

(Ochtendvergadering)

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

SOMMAIRE**INHOUD**

EXCUSÉS	7	VERONTSCHULDIGD	7
INSTALLATION ET PRESTATION DE SERMENT D'UN NOUVEAU MEMBRE DU PARLEMENT	7	INSTALLATIE EN EEDAFLEGGING VAN EEN NIEUW LID VAN HET PARLEMENT	7
COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT	8	MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT	8
COUR CONSTITUTIONNELLE	8	GRONDWETTELIJK HOF	8
COUR DES COMPTES	9	REKENHOF	9
Certification du compte général 2009 des services du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale		Certificering van de algemene rekening 2009 van de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering	
COUR DES COMPTES	9	REKENHOF	9
Rapport annuel 2012		Jaarverslag 2012	
COUR DES COMPTES	9	REKENHOF	9
CENTRE D'INFORMATIQUE POUR LA RÉGION BRUXELLOISE (CIRB)	10	CENTRUM VOOR INFORMATICA VOOR HET BRUSSELSE GEWEST (CIBG)	10
Brochure médias sociaux		Brochure sociale media	
AUTORITÉ DES SERVICES ET MARCHÉS FINANCIERS (FSMA)	10	AUTORITEIT VOOR FINANCIËLE DIENSTEN EN MARKTEN (FSMA)	10
Rapport annuel 2012		Jaarverslag 2012	
CENTRE POUR L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET LA LUTTE CONTRE LE RACISME	10	CENTRUM VOOR GELIJKHEID VAN KANSEN EN VOOR RACISME- BESTRIJDING	10
Publication		Publicatie	

SIBELGA	10	SIBELGA	10
Rapport annuel 2012		Jaarverslag 2012	
CONSEIL DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE – INSTITUT BRUXELLOIS POUR LA RECHERCHE ET L'INNOVATION (INNOVIRIS)	11	RAAD VOOR WETENSCHAPSBELEID VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST – BRUSSELS INSTITUUT VOOR ONDERZOEK EN INNOVATIE (INNOVIRIS)	11
Rapport annuel et rapport d'activités 2012		Jaarverslag en activiteitenverslag 2012	
SERVICE DE MÉDIATION POUR LES TÉLÉCOMMUNICATIONS	11	OMBUUDSDIENST VOOR TELECOMMUNICATIE	11
Rapport annuel 2012		Jaarverslag 2012	
POLICE FÉDÉRALE	12	FEDERALE POLITIE	12
Rapport annuel 2012		Jaarverslag 2012	
PROPOSITIONS DE RÉOLUTION	12	VOORSTELLEN VAN RESOLUTIE	12
Prises en considération		Inoverwegingnemeningen	
Renvoi en commission		Verzending naar de commissie	
RAPPORT DU VICE-GOUVERNEUR DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNÉE 2012	13	VERSLAG VAN DE VICE-GOUVERNEUR VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD VOOR HET JAAR 2012	13
PROPOSITIONS D'ORDONNANCE ET PROJET D'ORDONNANCE	13	VOORSTELLEN VAN ORDONNANTIE EN ONTWERP VAN ORDONNANTIE	13
Proposition d'ordonnance de M. Philippe Close, Mme Els Ampe, M. Yaron Pesztat, Mme Elke Roex, MM. Vincent De Wolf, Walter Vandenbossche, Benoît Cerexhe et Mme Annemie Maes modifiant l'ordonnance du 13 mai 2004 portant ratification du Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire (n ^{os} A-312/1 et 2 – 2011/2012) ;	13	Voorstel van ordonnantie van de heer Philippe Close, mevrouw Els Ampe, de heer Yaron Pesztat, mevrouw Elke Roex, de heren Vincent De Wolf, Walter Vandenbossche, Benoît Cerexhe en mevrouw Annemie Maes tot wijziging van de ordonnantie van 13 mei 2004 houdende ratificatie van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (nrs A-312/1 en 2 – 2011/2012);	13
Proposition d'ordonnance de M. Yaron Pesztat, Mme Elke Roex, MM. Vincent De	14	Voorstel van ordonnantie van de heer Yaron Pesztat, mevrouw Elke Roex, de heren	14

<p>Wolf, Walter Vandenbossche, Joël Riguelle, Mme Annemie Maes, M. Philippe Close et Mme Els Ampe modifiant l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement (n^{os} A-378/1 et 2 – 2012/2013) ;</p>		<p>Vincent De Wolf, Walter Vandenbossche, Joël Riguelle, mevrouw Annemie Maes, de heer Philippe Close en mevrouw Els Ampe tot wijziging van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode (nrs A-378/1 en 2 – 2012/2013);</p>	
<p>Proposition d'ordonnance de Mme Elke Roex, MM. Vincent De Wolf, Walter Vandenbossche, Joël Riguelle, Mme Annemie MAES, M. Philippe Close, Mme Els Ampe et M. Yaron Pesztat visant à introduire un article 51bis dans le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe (n^{os} A-379/1 et 2 – 2012/2013) ;</p>	14	<p>Voorstel van ordonnantie van mevrouw Elke Roex, de heren Vincent De Wolf, Walter Vandenbossche, Joël Riguelle, mevrouw Annemie Maes, de heer Philippe Close, mevrouw Els Ampe en de heer Yaron Pesztat tot invoering van een artikel 51bis in het Wetboek der Registratie-, Hypotheek- en Griffierechten (nrs A-379/1 en 2 – 2012/2013);</p>	14
<p>Proposition d'ordonnance de MM. Vincent De Wolf, Walter Vandenbossche, Joël Riguelle, Mme Annemie Maes, M. Philippe Close, Mme Els Ampe, M. Yaron Pesztat et Mme Elke Roex modifiant l'article 4 de l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création de l'Agence régionale pour la propreté (n^{os} A-414/1 et 2 – 2012/2013) ;</p>	14	<p>Voorstel van ordonnantie van de heren Vincent De Wolf, Walter Vandenbossche, Joël Riguelle, mevrouw Annemie Maes, de heer Philippe Close, mevrouw Els Ampe, de heer Yaron Pesztat en mevrouw Elke Roex tot wijziging van artikel 4 van de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid (nrs A-414/1 en 2 – 2012/2013);</p>	14
<p>Proposition d'ordonnance de Mme Els Ampe, M. Yaron Pesztat, Mme Elke Roex, MM. Vincent DE Wolf, Walter Vandenbossche, Benoît Cerexhe, Mme Annemie Maes et M. Philippe Close instituant un cadre en matière de planification de la mobilité et modifiant diverses dispositions ayant un impact en matière de mobilité (n^{os} A-371/1 et 2 – 2012/2013).</p>	14	<p>Voorstel van ordonnantie van mevrouw Els Ampe, de heer Yaron Pesztat, mevrouw Elke Roex, de heren Vincent De Wolf, Walter Vandenbossche, Benoît Cerexhe, mevrouw Annemie Maes en de heer Philippe Close tot vaststelling van een kader inzake mobiliteitsplanning en tot wijziging van sommige bepalingen die een impact hebben op het vlak van mobiliteit (nrs A-371/1 en 2 – 2012/2013);</p>	14
<p><i>Discussion générale conjointe – Orateurs :</i> Mme Cécile Jodogne, rapporteuse, Mme Michèle Carthé, rapporteuse, Mme Barbara Trachte, rapporteuse, Mme Nadia El Yousfi, rapporteuse, M. Vincent De Wolf, M. Philippe Close, M. Walter Vandenbossche, M. Didier Gosuin, M. Joël Riguelle, Mme Els Ampe, Mme Elke Roex, M. Yaron Pesztat, Mme Annemie Maes, Mme Cécile Jodogne, M. Olivier de Clippele, M. Joël Riguelle.</p>	15	<p><i>Samengevoegde algemene bespreking – Sprekers:</i> mevrouw Cécile Jodogne, rapporteur, mevrouw Michèle Carthé, rapporteur, mevrouw Barbara Trachte, rapporteur, mevrouw Nadia El Yousfi, rapporteur, de heer Vincent De Wolf, de heer Philippe Close, de heer Walter Vandenbossche, de heer Didier Gosuin, de heer Joël Riguelle, mevrouw Els Ampe, mevrouw Elke Roex, de heer Yaron Pesztat, mevrouw Annemie Maes, mevrouw Cécile Jodogne, de heer Olivier de Clippele, de heer Joël Riguelle.</p>	15

<i>Discussion des articles</i>	72	<i>Artikelsgewijze bespreking</i>	72
Projet d'ordonnance relative à l'accès et à l'échange d'informations sur les câbles souterrains et sur les conduites et les canalisations souterraines (n ^{os} A-394/1 et 2 – 2012/2013).	82	Ontwerp van ordonnantie betreffende de toegang tot en de uitwisseling van informatie over ondergrondse kabels, buizen en leidingen (nrs A-394/1 en 2 – 2012/2013).	82
<i>Discussion générale – Oratrice : Mme Céline Delforge</i> , rapporteuse.	82	<i>Algemene bespreking – Spreker: mevrouw Céline Delforge</i> , rapporteur.	82
<i>Discussion des articles</i>	82	<i>Artikelsgewijze bespreking</i>	82

PRÉSIDENCE : MME FRANÇOISE DUPUIS, PRÉSIDENTE.
VOORZITTERSCHAP: MEVROUW FRANÇOISE DUPUIS, VOORZITTER.

- La séance est ouverte à 9h32.

Mme la présidente.- Je déclare ouverte la séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du vendredi 12 juillet 2013.

EXCUSÉS

Mme la présidente.- Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Anne-Sylvie Mouzon ;
- Mme Françoise Bertieaux, en mission à l'étranger dans le cadre des activités interparlementaires du Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles ;
- Mme Zakia Khattabi, en mission à l'étranger dans le cadre des activités interparlementaires du Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles ;
- Mme Greet Van Linter ;
- M. Mohamed Ouriaghli.

INSTALLATION ET PRESTATION DE SERMENT D'UN NOUVEAU MEMBRE DU PARLEMENT

Mme la présidente.- Je vous rappelle que, par lettre du 17 juin 2013, Mme Olivia P'tito m'informait de sa décision de démissionner de son mandat de membre du parlement, à la date du 30 juin 2013.

L'ordre du jour appelle l'installation et la prestation de serment d'un nouveau membre du parlement en remplacement de Mme Olivia P'tito, démissionnaire.

Je vous rappelle que Mme Olivia P'tito avait été élue sur la liste PS et siégeait en application de

- De vergadering wordt geopend om 9.32 uur.

Mevrouw de voorzitter.- Ik verklaar de plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van vrijdag 12 juli 2013 geopend.

VERONTSCHULDIGD

Mevrouw de voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Anne-Sylvie Mouzon;
- mevrouw Françoise Bertieaux, op missie in het buitenland voor het Parlement van de Federatie Wallonië-Brussel;
- mevrouw Zakia Khattabi, op missie in het buitenland voor het Parlement van de Federatie Wallonië-Brussel;
- mevrouw Greet Van Linter;
- de heer Mohamed Ouriaghli.

INSTALLATIE EN EEDAFLEGGING VAN EEN NIEUW LID VAN HET PARLEMENT

Mevrouw de voorzitter.- Ik herinner u eraan dat bij brief van 17 juni 2013 mevrouw Olivia P'tito mij haar beslissing mededeelde om ontslag te nemen als lid van het parlement, op datum van 30 juni 2013.

Aan de orde is de installatie en de eedaflegging van een nieuw lid van het parlement ter vervanging van mevrouw Olivia P'tito, ontslagnemend.

Ik herinner u eraan dat mevrouw Olivia P'tito verkozen werd op de PS-lijst en zetelde met

l'article 10bis, §1^{er}, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises. La suppléante de cette même liste, appelée à la remplacer, est Mme Catherine Moureaux.

L'élection de cette dernière comme membre suppléante du parlement a été validée au cours de la séance plénière du 23 juin 2009.

Comme la vérification complémentaire prévue par l'article 8.5 de notre règlement ne porte que sur la conservation des conditions d'éligibilité, il apparaît que cette vérification n'a, dans les circonstances présentes, qu'un caractère de pure formalité.

Je vous propose donc de passer à l'admission de Mme Catherine Moureaux comme membre du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Pas d'observation ?

Je proclame Mme Catherine Moureaux membre du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, en application de l'article 10bis, §2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

Elle avait déjà prêté le serment constitutionnel en français lors de la séance plénière du 23 juin 2009.

J'invite Mme Catherine Moureaux à prendre place à son banc.

(Applaudissements)

COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT

COUR CONSTITUTIONNELLE

Mme la présidente.- Diverses communications ont été faites au parlement par la Cour constitutionnelle.

Elles figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

toepassing van artikel 10bis, § 1, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen. De opvolger van dezelfde lijst die haar moet vervangen is mevrouw Catherine Moureaux.

De verkiezing van deze laatste als plaatsvervangend lid van het parlement werd geldig verklaard tijdens de plenaire vergadering van 23 juni 2009.

Aangezien de bijkomende geldigverklaring, bepaald in artikel 8.5 van ons reglement, slechts slaat op het behoud van de verkiesbaarheidsvoorwaarden, blijkt dat de geldigverklaring in de huidige omstandigheden louter formeel is.

Ik stel u dus voor over te gaan tot de toelating van mevrouw Catherine Moureaux als lid van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

Geen opmerking?

Ik verklaar mevrouw Catherine Moureaux lid van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, met toepassing van artikel 10bis, § 2 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

Zij legde reeds de grondwettelijke eed af in het Frans tijdens de plenaire vergadering van 23 juni 2009.

Ik nodig mevrouw Catherine Moureaux uit plaats te willen nemen.

(Applaus)

MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT

GRONDWETTELIJK HOF

Mevrouw de voorzitter.- Verscheidene mededelingen werden door het Grondwettelijk Hof aan het parlement gedaan.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

COUR DES COMPTES*Certification du compte général 2009 des services
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-
Capitale*

Mme la présidente.- Par lettre du 26 juin 2013, la Cour des comptes transmet, en application des dispositions de l'article 60, §2, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le rapport sur la certification du compte général 2009 des services du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

– Renvoi à la Commission des Finances, du Budget, de la Fonction publique, des Relations extérieures et des Affaires générales.

COUR DES COMPTES*Rapport annuel 2012*

Mme la présidente.- Par lettre du 5 juillet 2013, la Cour des comptes transmet au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale son rapport annuel 2012, adopté en assemblée générale le 5 juin 2013.

– Renvoi à la Commission des Finances, du Budget, de la Fonction publique, des Relations extérieures et des Affaires générales.

COUR DES COMPTES

Mme la présidente.- Par lettre du 10 juillet 2013, la Cour des comptes transmet au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale son 20e Cahier - Fascicule Ier (n°A-436/1 – 2012/2013), tel qu'adopté en assemblée générale du 10 juillet 2013.

– Renvoi à la Commission des Finances, du Budget, de la Fonction publique, des Relations extérieures et des Affaires générales.

REKENHOF*Certificering van de algemene rekening 2009 van
de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke
Regering*

Mevrouw de voorzitter.- Bij brief van 26 juni 2013 zendt het Rekenhof, met toepassing van de bepalingen van artikel 60, § 2, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, het verslag over de certificering van de algemene rekening 2009 van de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

– Verzonden naar de commissie voor de Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, Externe Betrekkingen en Algemene Zaken.

REKENHOF*Jaarverslag 2012*

Mevrouw de voorzitter.- Bij brief van 5 juli 2013 zendt het Rekenhof aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement zijn jaarverslag 2012, goedgekeurd in algemene vergadering van 5 juni 2013.

– Verzonden naar de commissie voor de Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, Externe Betrekkingen en Algemene Zaken.

REKENHOF

Mevrouw de voorzitter.- Bij brief van 10 juli 2013 zendt het Rekenhof aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement zijn 20e Boek - Deel I (nr. A-436/1 - 2012/2013), zoals goedgekeurd in algemene vergadering van 10 juli 2013.

– Verzonden naar de commissie voor de Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, Externe Betrekkingen en Algemene Zaken.

CENTRE D'INFORMATIQUE POUR LA RÉGION BRUXELLOISE (CIRB)

Brochure médias sociaux

Mme la présidente.- Par lettre du 25 juin 2013, le directeur général et le directeur général adjoint du Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) transmettent une brochure sur les médias sociaux.

- Pour information.

AUTORITÉ DES SERVICES ET MARCHÉS FINANCIERS (FSMA)

Rapport annuel 2012

Mme la présidente.- Par lettre du 25 juin 2013, le président de l'Autorité des services et marchés financiers (FSMA) transmet le rapport annuel 2012.

- Pour information.

CENTRE POUR L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET LA LUTTE CONTRE LE RACISME

Publication

Mme la présidente.- Par lettre du 25 juin 2013, le directeur et le directeur adjoint f.f. du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme transmettent une publication intitulée "20 ans d'action. 20 regards.".

- Pour information.

SIBELGA

Rapport annuel 2012

Mme la présidente.- Par lettre du 26 juin 2013, le directeur de la communication de l'intercommunale Sibelga transmet le rapport annuel 2012 de cette

CENTRUM VOOR INFORMATICA VOOR HET BRUSSELSE GEWEST (CIBG)

Brochure sociale media

Mevrouw de voorzitter.- Bij brief van 25 juni 2013 bezorgen de algemeen directeur en de adjunct algemeen directeur van het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest (CIBG) een brochure over sociale media.

- Ter informatie.

AUTORITEIT VOOR FINANCIËLE DIENSTEN EN MARKTEN (FSMA)

Jaarverslag 2012

Mevrouw de voorzitter.- Bij brief van 25 juni 2013 bezorgt de voorzitter van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA) het jaarverslag 2012.

- Ter informatie.

CENTRUM VOOR GELIJKHEID VAN KANSEN EN VOOR RACISMEBESTRIJDING

Publicatie

Mevrouw de voorzitter.- Bij brief van 25 juni 2013 zenden de directeur en de wnd. adjunct-directeur van het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding een publicatie getiteld "20 jaar actie. 20 standpunten.".

- Ter informatie.

SIBELGA

Jaarverslag 2012

Mevrouw de voorzitter.- Bij brief van 26 juni 2013 zendt de directeur van de Communicatie van de intercommunale Sibelga het jaarverslag voor

intercommunale.

– Renvoi à la Commission de l'Environnement, de la Conservation de la Nature, de la Politique de l'Eau et de l'Énergie.

**CONSEIL DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE – INSTITUT
BRUXELLOIS POUR LA RECHERCHE
ET L'INNOVATION (INNOVIRIS)**

Rapport annuel et rapport d'activités 2012

Mme la présidente.- Par lettre reçue le 27 juin 2013, le président du Conseil de la politique scientifique de la Région de Bruxelles-Capitale et le directeur de l'Institut bruxellois pour la recherche et l'innovation (Innoviris) transmettent, conformément aux dispositions de l'article 13 de l'ordonnance du 10 février 2000 portant création d'un conseil de la politique scientifique de la Région de Bruxelles-Capitale :

- le rapport annuel 2012 du Conseil de la politique scientifique de la Région de Bruxelles-Capitale ;

- le rapport d'activités pour l'année 2012 de l'Institut bruxellois pour la recherche et l'innovation (Innoviris).

– Renvoi à la Commission des Affaires économiques, chargée de la Politique économique, de l'Énergie, de la Politique de l'emploi et de la Recherche scientifique.

**SERVICE DE MÉDIATION POUR LES
TÉLÉCOMMUNICATIONS**

Rapport annuel 2012

Mme la présidente.- Par lettre du 27 juin 2013, le Service de médiation pour les télécommunications

2012 van deze intercommunale.

– Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu, Natuurbehoud, Waterbeleid en Energie.

**RAAD VOOR WETENSCHAPSBELEID
VAN HET BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK GEWEST –
BRUSSELS INSTITUUT VOOR
ONDERZOEK EN INNOVATIE
(INNOVIRIS)**

Jaarverslag en activiteitenverslag 2012

Mevrouw de voorzitter.- Bij brief ontvangen op 27 juni 2013 zenden de voorzitter van de Raad voor Wetenschapsbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de directeur van het Instituut voor Onderzoek en Innovatie (Innoviris), overeenkomstig de bepalingen van artikel 13 van de ordonnantie van 10 februari 2000 houdende oprichting van een raad voor het wetenschapsbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest:

- het jaarverslag 2012 van de Raad voor Wetenschapsbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

- het activiteitenverslag voor het jaar 2012 van het Instituut voor Onderzoek en Innovatie (Innoviris).

– Verzonden naar de commissie voor de Economische Zaken, belast met het Economisch Beleid, de Energie, het Werkgelegenheidsbeleid en het Wetenschappelijk Onderzoek.

**OMBUDSDIENST VOOR
TELECOMMUNICATIE**

Jaarverslag 2012

Mevrouw de voorzitter.- Bij brief van 27 juni 2013 bezorgt de Ombudsdienst voor

transmet son rapport annuel 2012.

- Pour information.

POLICE FÉDÉRALE

Rapport annuel 2012

Mme la présidente.- Par lettre reçue le 1^{er} juillet 2013, la police fédérale transmet son rapport annuel 2012.

- Pour information.

PROPOSITIONS DE RÉOLUTION

Prises en considération

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mmes Françoise Bertieaux, Marion Lemesre et M. Gaëtan Van Goidsenhoven visant à mettre en place une plate-forme de concertation permanente entre tous les acteurs concernés par la gestion et l'essor des établissements d'enseignement supérieur dans la Région de Bruxelles-Capitale (n°A-388/1 – 2012/2013).

Pas d'observation ?

– Renvoi à la Commission des Finances, du Budget, de la Fonction publique, des Relations extérieures et des Affaires générales.

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mme Béatrice Fraiteur et M. Didier Gosuin relative à l'imposition des personnes physiques sur leur lieu de travail (n°A-393/1 – 2012/2013).

Pas d'observation ?

– Renvoi à la Commission des Finances, du Budget, de la Fonction publique, des Relations extérieures et des Affaires générales.

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de

Telecommunicatie zijn jaarverslag 2012.

- Ter informatie.

FEDERALE POLITIE

Jaarverslag 2012

Mevrouw de voorzitter.- Bij brief ontvangen op 1 juli 2013, zendt de federale politie zijn jaarverslag 2012.

- Ter informatie.

VOORSTELLEN VAN RESOLUTIE

Inoverwegingnemen

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van mevrouw Françoise Bertieaux, mevrouw Marion Lemesre en de heer Gaëtan Van Goidsenhoven tot oprichting van een permanent overlegplatform voor alle actoren die betrokken zijn bij het beheer en de groei van de instellingen voor hoger onderwijs in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nr. A-388/1 – 2012/2013).

Geen bezwaar?

– Verzonden naar de commissie voor de Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, Externe Betrekkingen en Algemene Zaken.

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van mevrouw Béatrice Fraiteur en de heer Didier Gosuin betreffende het belasting van natuurlijke personen op hun werkplek (nr. A-393/1 – 2012/2013).

Geen bezwaar?

– Verzonden naar de commissie voor de Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, Externe Betrekkingen en Algemene Zaken.

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie

résolution de Mme Brigitte De Pauw, MM. Bea Diallo, Aziz Albishari, Mmes Mahinur Ozdemir, Els Ampe et Annemie Maes relative à l'intervention lors de l'achat d'appareils électroménagers moins énergivores (n°A-425/1 – 2012/2013).

Pas d'observation ?

– Renvoi à la Commission de l'Environnement, de la Conservation de la Nature, de la Politique de l'Eau et de l'Énergie.

RAPPORT DU VICE-GOUVERNEUR DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNÉE 2012

Mme la présidente.- Par lettre du 12 juillet 2013, le ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, transmet le rapport du Vice-Gouverneur de l'Arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale pour l'année 2012.

– Renvoi à la Commission des Affaires intérieures, chargée des Pouvoirs locaux et des Compétences d'Agglomération.

PROPOSITIONS D'ORDONNANCE, PROJETS D'ORDONNANCE ET PROPOSITION DE RÉOLUTION

PROPOSITION D'ORDONNANCE DE M. PHILIPPE CLOSE, MME ELS AMPE, M. YARON PESZTAT, MME ELKE ROEX, MM. VINCENT DE WOLF, WALTER VANDENBOSSCHE, BENOÎT CEREXHE ET MME ANNEMIE MAES MODIFIANT L'ORDONNANCE DU 13 MAI 2004 PORTANT RATIFICATION DU CODE BRUXELLOIS DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE (N^{OS} A-312/1 ET 2 – 2011/2012) ;

van mevrouw Brigitte De Pauw, de heer Bea Diallo, de heer Aziz Albishari, mevrouw Mahinur Ozdemir, mevrouw Els Ampe en mevrouw Annemie Maes houdende de tegemoetkoming bij de aankoop van energiebesparende huishoudtoestellen (nr. A-425/1 – 2012/2013).

Geen bezwaar?

– Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu, Natuurbehoud, Waterbeleid en Energie.

VERSLAG VAN DE VICE- GOUVERNEUR VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD VOOR HET JAAR 2012

Mevrouw de voorzitter.- Bij brief van 12 juli 2013 bezorgt de minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, het verslag van de Vice-Gouverneur van het Administratief Arrondissement Brussel-Hoofdstad voor het jaar 2012.

– Verzonden naar de Commissie voor Binnenlandse Zaken, belast met de Lokale Besturen en de Agglomeratiebevoegdheden.

VOORSTELLEN VAN ORDONNANTIE, ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE EN VOORSTEL VAN RESOLUTIE

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN DE HEER PHILIPPE CLOSE, MEVROUW ELS AMPE, DE HEER YARON PESZTAT, MEVROUW ELKE ROEX, DE HEREN VINCENT DE WOLF, WALTER VANDENBOSSCHE, BENOÎT CEREXHE EN MEVROUW ANNEMIE MAES TOT WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE VAN 13 MEI 2004 HOUDENDE RATIFICATIE VAN HET BRUSSELS WETBOEK VAN RUIMTELIJKE ORDENING (NRS A-312/1 EN 2 – 2011/2012);

PROPOSITION D'ORDONNANCE DE M. YARON PESZTAT, MME ELKE ROEX, MM. VINCENT DE WOLF, WALTER VANDENBOSSCHE, JOËL RIGUELLE, MME ANNEMIE MAES, M. PHILIPPE CLOSE ET MME ELS AMPE MODIFIANT L'ORDONNANCE DU 17 JUILLET 2003 PORTANT LE CODE BRUXELLOIS DU LOGEMENT (N^{OS} A-378/1 ET 2 – 2012/2013) ;

PROPOSITION D'ORDONNANCE DE MME ELKE ROEX, MM. VINCENT DE WOLF, WALTER VANDENBOSSCHE, JOËL RIGUELLE, MME ANNEMIE MAES, M. PHILIPPE CLOSE, MME ELS AMPE ET M. YARON PESZTAT VISANT À INTRODUIRE UN ARTICLE 51BIS DANS LE CODE DES DROITS D'ENREGISTREMENT, D'HYPOTHÈQUE ET DE GREFFE (N^{OS} A-379/1 ET 2 – 2012/2013) ;

PROPOSITION D'ORDONNANCE DE MM. VINCENT DE WOLF, WALTER VANDENBOSSCHE, JOËL RIGUELLE, MME ANNEMIE MAES, M. PHILIPPE CLOSE, MME ELS AMPE, M. YARON PESZTAT ET MME ELKE ROEX MODIFIANT L'ARTICLE 4 DE L'ORDONNANCE DU 19 JUILLET 1990 PORTANT CRÉATION DE L'AGENCE RÉGIONALE POUR LA PROPRIÉTÉ (N^{OS} A-414/1 ET 2 – 2012/2013) ;

PROPOSITION D'ORDONNANCE DE MME ELS AMPE, M. YARON PESZTAT, MME ELKE ROEX, MM. VINCENT DE WOLF, WALTER VANDENBOSSCHE, BENOÎT CEREXHE, MME ANNEMIE MAES ET M. PHILIPPE CLOSE INSTITUANT UN CADRE EN MATIÈRE DE PLANIFICATION DE LA MOBILITÉ ET MODIFIANT DIVERSES DISPOSITIONS AYANT UN IMPACT EN MATIÈRE DE MOBILITÉ (N^{OS} A-371/1 ET 2 – 2012/2013).

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN DE HEER YARON PESZTAT, MEVROUW ELKE ROEX, DE HEREN VINCENT DE WOLF, WALTER VANDENBOSSCHE, JOËL RIGUELLE, MEVROUW ANNEMIE MAES, DE HEER PHILIPPE CLOSE EN MEVROUW ELS AMPE TOT WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE VAN 17 JULI 2003 HOUDENDE DE BRUSSELSE HUISVESTINGSCODE (NRS A-378/1 EN 2 – 2012/2013);

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN MEVROUW ELKE ROEX, DE HEREN VINCENT DE WOLF, WALTER VANDENBOSSCHE, JOËL RIGUELLE, MEVROUW ANNEMIE MAES, DE HEER PHILIPPE CLOSE, MEVROUW ELS AMPE EN DE HEER YARON PESZTAT TOT INVOERING VAN EEN ARTIKEL 51BIS IN HET WETBOEK DER REGISTRATIE-, HYPOTHEEK- EN GRIFFIERECHTEN (NRS A-379/1 EN 2 – 2012/2013);

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN DE HEREN VINCENT DE WOLF, WALTER VANDENBOSSCHE, JOËL RIGUELLE, MEVROUW ANNEMIE MAES, DE HEER PHILIPPE CLOSE, MEVROUW ELS AMPE, DE HEER YARON PESZTAT EN MEVROUW ELKE ROEX TOT WIJZIGING VAN ARTIKEL 4 VAN DE ORDONNANTIE VAN 19 JULI 1990 HOUDENDE OPRICHTING VAN HET GEWESTELIJK AGENTSCHAP VOOR NETHEID (NRS A-414/1 EN 2 – 2012/2013);

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN MEVROUW ELS AMPE, DE HEER YARON PESZTAT, MEVROUW ELKE ROEX, DE HEREN VINCENT DE WOLF, WALTER VANDENBOSSCHE, BENOÎT CEREXHE, MEVROUW ANNEMIE MAES EN DE HEER PHILIPPE CLOSE TOT VASTSTELLING VAN EEN KADER INZAKE MOBILITEITSPLANNING EN TOT WIJZIGING VAN SOMMIGE BEPALINGEN DIE EEN IMPACT HEBBEN OP HET VLAKE VAN MOBILITEIT (NRS A-371/1 EN 2 – 2012/2013).

Discussion générale conjointe

Mme la présidente.- La discussion générale conjointe est ouverte.

Je rappelle qu'en sa réunion du 3 juillet 2013, le Bureau a décidé de fixer le temps de parole des intervenants comme suit : vingt minutes par groupe politique pour le débat général et vingt minutes pour la discussion spécifique des cinq propositions.

M. Azzouzi se réfère à son rapport écrit.

La parole est à Mme Jodogne, rapporteuse.

Mme Cécile Jodogne, rapporteuse.- Le premier rapport concerne la proposition d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 13 mai 2004 portant ratification du Code bruxellois de l'aménagement du territoire.

M. Close, au nom des signataires de cette proposition d'ordonnance, nous a fait un exposé introductif rappelant que la réforme discutée proposait une simplification réelle au niveau de la procédure de délivrance des permis d'urbanisme. Il a rappelé notamment que sur 5.257 demandes de permis introduites par an, 18 concernent des études d'incidences et 183 des rapports d'incidences. L'objectif principal, a souligné M. Close, est évidemment un traitement plus rapide des dossiers.

En effet, avec un avis unanime favorable au terme d'une réunion tenue en présence du fonctionnaire délégué, les communes auraient la possibilité de délivrer directement les permis d'urbanisme qui ont été soumis à la commission de concertation.

Au niveau du détail des propositions, et particulièrement de celles qui concernent les études et les rapports d'incidences, M. Close a insisté sur le fait que la Région avait pour charge de vérifier la complétude et la conformité, que le demandeur soit privé ou public, et que la Région délivrerait désormais ces permis directement.

Pour accélérer les délais de procédure, la proposition relève que si la commission de

Samengevoegde algemene bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De samengevoegde algemene bespreking is geopend.

Ik herinner eraan dat, tijdens zijn vergadering van 3 juli 2013, het Bureau in uitgebreide samenstelling beslist heeft de spreektijd van de sprekers vast te leggen als volgt: 20 minuten per politieke fractie voor het algemeen debat betreffende het intra-Brussels akkoord en 20 minuten voor de bespreking van het geheel van de vijf voorstellen.

De heer Azzouzi verwijst naar zijn schriftelijk rapport.

Mevrouw Cécile Jodogne, rapporteur, heeft het woord.

Mevrouw Cécile Jodogne, rapporteur (*in het Frans*).- *Het eerste verslag gaat over het voorstel van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 13 mei 2004 houdende ratificatie van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening.*

De heer Close, een van de indieners van het voorstel, wijst er in zijn inleidende uiteenzetting op dat het gaat om een reële vereenvoudiging van de procedure voor stedenbouwkundige vergunningen. Van de 5.257 jaarlijkse aanvragen, hebben er 18 te maken met effectenstudies en 183 met effectenrapporten. De bedoeling is om die sneller te behandelen.

Als de overlegcommissie in aanwezigheid van de gemachtigde ambtenaar unaniem een gunstig advies geeft, zou de gemeente meteen de vergunning kunnen uitreiken. Zonder unaniem advies of wanneer de gemeente niet reageert, is het nog steeds aan de gemachtigde ambtenaar om te beslissen.

Wat de effectenstudies en -rapporten betreft, heeft het gewest als taak na te gaan of zij volledig en conform zijn. Voortaan zal het gewest zelf de vergunningen uitreiken. De heer Close wijst erop dat effectenstudies en -rapporten vaak het plaatselijke belang overstijgen en dat de extra belasting voor de gewestelijke administratie slechts zo'n 200 dossiers per jaar bedraagt.

Ik wil nu het standpunt van mijn fractie geven.

concertation émet un avis favorable unanime, la commune délivre directement le permis. Le fonctionnaire délégué continue à pouvoir le délivrer s'il l'estime nécessaire, en l'absence d'avis unanime.

Dans le cas où la commune ne répond pas, le fonctionnaire délégué a une faculté d'initiative de reprise de la procédure de traitement du permis d'urbanisme.

Dans la discussion générale, M. Close a insisté sur le fait que, s'agissant d'études, et même de rapports d'incidences, la délivrance des permis dépasse l'enjeu local. Cela justifie que la Région délivre le permis. Il a souligné cependant qu'il ne s'agirait que de 180 à 200 dossiers supplémentaires en comparaison avec la situation actuelle de délivrance par l'administration régionale de l'urbanisme. En effet, des permis qui comportent un rapport d'incidences relevant du pouvoir local sont traités actuellement par la commune, et cela ne sera plus le cas.

Je compte à présent mêler le rapport à la position de mon groupe

Mme la présidente.- Merci d'en rester au rapport. La discussion générale aura lieu ensuite.

Mme Cécile Jodogne, rapporteuse.- Par ma voix, le groupe des FDF a été le seul à intervenir dans le débat. Sa principale remarque portait sur une appréciation positive de plusieurs propositions contenues dans cette proposition de modification de l'ordonnance, puisqu'elle entraînerait un raccourcissement des délais de délivrance des permis d'urbanisme dans une majorité des cas.

Par contre, le groupe des FDF a souhaité amender la proposition, de sorte que les permis soumis à rapport d'incidences ne soient pas directement délivrés par la Région. En effet, la plupart des projets soumis à rapport d'incidences n'ont pas d'impact dépassant les enjeux locaux. Par ailleurs, le traitement de telles demandes exige une connaissance fine du terrain, l'échelon régional ne nous semble donc pas adéquat pour l'appréciation et l'analyse de leurs incidences.

Par ailleurs, j'ai émis de sérieux doutes sur le fait que la procédure envisagée, à savoir la délivrance directe des permis par la Région, raccourcira effectivement les délais dans le cas de permis avec rapport d'incidences. En effet, l'instruction du

Mevrouw de voorzitter.- Houd u aan het rapport. De algemene bespreking volgt straks.

Mevrouw Cécile Jodogne, rapporteur (*in het Frans*).- *Het FDF vindt veel elementen in het voorstel positief, vooral het feit dat de termijnen in de meeste gevallen veel korter worden.*

Het FDF wilde de tekst wel zo amenderen dat vergunningen waarvoor een effectenrapport vereist is, niet rechtstreeks door het gewest zouden worden uitgereikt. Meestal gaat het toch om projecten met enkel een plaatselijk belang en is er een uitstekende terreinkennis nodig om de aanvraag te onderzoeken.

Ik heb ook twijfels geuit over de vraag of de overname door het gewest de procedure daadwerkelijk zal inkorten. De openbare onderzoeken en overlegcommissies zullen immers nog steeds georganiseerd worden door de gemeenten.

Ten slotte maakte ik mij zorgen over het personeelstekort in de gewestelijke administratie, net zoals de heer Close.

De amendementen van het FDF, die we vandaag

dossier par la Région n'empêchera pas le fait que toutes les enquêtes publiques et les commissions de concertation seront tout de même organisées par les communes. Dès lors, le dossier devra de toute façon revenir à la commune. Il n'y a donc pas là de raccourcissement des délais.

En outre, je me suis inquiétée du manque d'effectif au sein de l'administration régionale. Il s'agissait d'un point sur lequel M. Philippe Close avait insisté également.

Les amendements que nous avons déposés, et que nous redéposerons aujourd'hui, se voulaient pragmatiques et techniques. Leur adoption ne devrait pas mettre en péril l'ensemble des accords institutionnels intrabrugeois, ni même, bien évidemment, les accords du gouvernement fédéral.

M. Philippe Close a rappelé quant à lui que "les communes seront amenées à se spécialiser dans d'autres matières. Elles libéreront du personnel de manière à délivrer plus rapidement des permis d'habitation relativement simples qui, aujourd'hui dans certaines communes, sont parfois octroyés dans les quatre à six mois de l'introduction de leur demande. Les communes vont également pouvoir renforcer leurs services de travaux publics."

Je me suis insurgée contre ces propos, rappelant que l'on parlait de moins de deux cents permis par an. Cela ne soulagera donc pas grandement les communes. En revanche, les milliers d'autres dossiers que les communes vont pouvoir traiter créeront un réel surplus de travail pour elles. Les réunions d'information au sein des administrations l'ont d'ailleurs confirmé. Croire que cela va permettre de dégager du temps dans les services publics communaux pour faire d'autres choses, c'est donc un leurre.

J'ai par ailleurs souligné que les délais ne vont pas changer, puisque l'ordonnance que l'on nous propose de voter ici ne modifie en rien les délais légaux de délivrance des permis d'urbanisme. Ce n'est que dans certains cas - que j'espère nombreux - qu'il y aura un raccourcissement effectif des délais.

Par rapport à mes propositions d'amendements, dans le cas d'un rapport d'incidences encore géré par la commune, M. Pesztat a exprimé une crainte : que la possibilité de saisie du dossier par le fonctionnaire délégué n'aboutisse à un traitement différencié d'une

opnieuw zullen indienen, zijn pragmatisch en technisch van aard en brengen de intra-Brusselse institutionele akkoorden, noch de federale akkoorden in gevaar.

De heer Close wijst erop dat de gemeenten door dit voorstel personeel kunnen vrijmaken om andere vergunningen sneller uit te reiken en de dienst openbare werken te versterken.

Ik heb daar tegen ingebracht dat het slechts om minder dan tweehonderd vergunningen per jaar gaat en dat dit dus niet echt een grote verlichting betekent voor de gemeenten. De andere duizenden dossiers die erbij komen, zullen de gemeenten net met meer werk opzadelen. De informatievergaderingen binnen de administraties bevestigen dat.

Ik heb er ook op gewezen dat de wettelijke termijnen voor het uitreiken van een stedenbouwkundige vergunning niet gewijzigd worden en dat ze in de praktijk dus slechts in een aantal gevallen zullen verkorten.

Ingeval de effectenrapporten onder het beheer van de gemeente blijven, vreest de heer Pesztat dat de gemachtigde ambtenaar dossiers naar zich zou toetrekken, waardoor een verschillende behandeling zou kunnen ontstaan naar gelang van de gemeente. Dat is nu reeds het geval.

Ik heb duidelijk gemaakt dat het FDF de ordonnantie zou goedkeuren. Wij vinden echter wel dat de vereenvoudiging nog ingrijpender kon door alle vergunningen met een effectenrapport op gemeentelijk niveau te houden. Daarom zal ik mij onthouden.

Ik blijf erbij dat de gewestelijke administraties over onvoldoende personeel beschikken, vooral omdat de projecten door verschillende diensten behandeld moeten worden. Ze hebben immers te maken met stedenbouw, mobiliteit, leefmilieu, enzovoort. Op gemeentelijk niveau is er maar een administratie die de aanvragen zou behandelen.

De heer Close heeft nog een reeks voorstellen en artikels verduidelijkt. Na de artikelsgewijze bespreking werden de amendementen verworpen met dertien stemmen tegen twee onthoudingen.

(Applaus)

commune à l'autre. J'ai souligné que c'était déjà le cas lors d'une saisie éventuelle du fonctionnaire délégué, en cas d'avis favorable et si ce dernier estimait devoir garder la main sur le dossier et émettre un avis.

J'ai également souligné que le groupe des FDF allait voter en faveur de cette ordonnance. Cependant, mon groupe a exprimé un regret, qui motivera mon abstention. En effet, il a déploré que l'on n'ait pas été plus loin dans la volonté de simplification, notamment en maintenant la délivrance des permis avec rapport d'incidences au niveau communal.

J'ai également exprimé mes craintes concernant le manque d'effectif et la difficulté d'appréhender des problématiques diverses dans notre administration régionale, qui n'est pas une, mais multiple quand il s'agit d'analyser les rapports d'incidences.

En effet, ces projets portent à la fois sur l'urbanisme, la mobilité, l'environnement et d'autres matières. Il n'y a donc pas une seule administration compétente pour les traiter, mais plusieurs. Ce n'est pas le cas au niveau communal.

M. Close a apporté des précisions sur la compréhension de plusieurs propositions et articles. Il s'en est suivi une discussion des articles et des votes en commission, se concluant systématiquement par un rejet des amendements, par treize voix pour et deux abstentions.

(Applaudissements)

Mme la présidente.- La parole est à Mme Carthé, rapporteuse.

Mme Michèle Carthé, rapporteuse.- La présente modification du Code bruxellois du logement concerne la fusion des sociétés immobilières de service public (SISP) et fait partie des textes relatifs à la réforme intrabrugeoise négociés en présence de partenaires de la majorité et de partis de l'opposition. La proposition a été présentée en commission du logement par M. Pesztat du groupe Ecolo.

Le nombre de SISP, actuellement de 33, sera réduit à un maximum de 16, avec notamment comme objectif de renforcer l'efficacité du secteur par des économies d'échelle et un contrôle plus cohérent. Les fusions, progressives et respectueuses des

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Carthé, rapporteur, heeft het woord.

Mevrouw Michèle Carthé, rapporteur *(in het Frans).*- *De voorliggende wijziging van de Brusselse Huisvestingscode houdt verband met de fusie van openbare vastgoedmaatschappijen (OVM's) en maakt deel uit van de intra-Brusselse hervorming.*

Het aantal OVM's, dat vandaag 33 bedraagt, wordt teruggebracht tot maximaal 16, met als voornaamste doelstelling het versterken van de efficiëntie van de sector door schaalvergrotingen en een meer coherente controle. De fusies verlopen geleidelijk en met eerbied voor de maatschappijen. De procedure volgt een tijdschema met zesmaandelijks termijnen voor het indienen van

sociétés, seront réalisées via le processus des agréments et des autorisations administratives. Celles-ci se concrétiseront suivant un calendrier rythmé par des échéances semestrielles pour le dépôt des demandes d'agréments et pour l'octroi de ceux-ci par la Société du logement de la Région bruxelloise (SLRB), sur avis du gouvernement. Les critères de renouvellement sont fixés par le nouvel article 44, alinéa 2bis.

M. De Wolf a salué le travail réalisé par l'ensemble des partenaires qui ont participé aux travaux préparatoires et le secrétaire d'État, tout en rappelant que des concessions ont été nécessaires. Par exemple, les SISP ont des statuts variés, notamment celui de coopérative. Il a également remercié d'avoir été suivi dans sa volonté d'introduire une phase transitoire jusque fin 2016.

Il a été rappelé par ailleurs que les emplois ainsi que les droits acquis du personnel seront préservés. Néanmoins, certaines méthodes de travail devront être adaptées. Le groupe FDF, par la voix de M. Colson, a fait savoir qu'il lui semblait nécessaire de solliciter l'avis du Conseil d'État en cette matière, même s'il soutenait les objectifs de la proposition. M. Colson s'est également inquiété du processus qui sera suivi en vue de réduire le nombre de membres des conseils d'administration et du Conseil consultatif des locataires (Cocolo). Il a exprimé ses vœux que la SLRB alloue des moyens aux SISP afin d'encadrer la préparation de ces fusions.

Le secrétaire d'État a confirmé le déblocage de moyens pour soutenir l'ensemble du processus. Il a également précisé que des concertations étaient menées avec les deux fédérations du secteur, la Fédération des sociétés coopératives de logement à Bruxelles (Fesocolab) et l'Association du logement social (ALS).

Les commissaires des groupes politiques signataires se sont tous réjouis de l'accord intervenu et ont rejeté la demande de consultation du Conseil d'État par onze voix contre une.

Les FDF ont également introduit un amendement souhaitant réduire de dix à cinq ans la durée prévue pour le plan stratégique. Cet amendement a été rejeté.

L'ensemble de la proposition a été adopté à l'unanimité des douze membres présents.

de goedkeuringsaanvragen en de toekenning van de goedkeuring door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM), na advies van de regering. De criteria worden vastgelegd in het nieuwe artikel 44, alinea 2bis.

De heer De Wolf was tevreden over het werk van de partners die hebben deelgenomen aan de parlementaire voorbereiding, maar herinnerde eraan dat er toegevingen moesten worden gedaan. Zo hebben de OVM's verschillende statuten, waaronder dat van coöperatieve vennootschap. Hij was tevens verheugd dat hij gevolgd werd in zijn wens om een overgangsfase in te voeren tot eind 2016.

Hij herinnerde eraan dat de banen en verworven rechten van het personeel gevrijwaard worden. Toch moeten bepaalde werkmethodes worden aangepast. De FDF-fractie deelde bij monde van de heer Colson mee dat ze het nodig achtte het advies van de Raad van State in te winnen, al staat ze achter de doelstellingen van het voorstel. De heer Colson maakte zich tevens zorgen over de procedure om het aantal leden van de raden van bestuur en de adviesraad van de huurders te verlagen. Hij wil dat de BGHM de OVM's middelen toekent om de voorbereidingen van de fusies te begeleiden.

De staatssecretaris bevestigt dat er middelen worden vrijgemaakt om de volledige procedure te ondersteunen. Hij verduidelijkte voorts dat er werd overlegd met de Federatie van de Coöperatieve Huisvestingsmaatschappijen in Brussel (Fesocolab) en de Vereniging voor Sociale Huisvesting (VSH).

De commissieleden van de ondertekenende fracties waren tevreden over het gesloten akkoord en verwierpen het verzoek om de Raad van State te raadplegen met elf stemmen tegen een.

Het FDF diende tevens een amendement in om de voorgestelde termijn voor het strategisch plan met tien tot vijf jaar in te korten. Dit amendement werd verworpen.

Het volledige voorstel werd unaniem aanvaard door de twaalf aanwezige leden.

(Applaus)

(Applaudissements)

Mme la présidente.- La parole est à Mme Trachte, rapporteuse.

Mme Barbara Trachte, rapporteuse.- Je me réfère à mon rapport écrit.

Mme la présidente.- La parole est à Mme El Yousfi, rapporteuse.

Mme Nadia El Yousfi, rapporteuse.- Concernant la proposition d'ordonnance modifiant l'article 4 de l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création de l'Agence régionale pour la propreté, nos travaux ont débuté par l'exposé introductif de M. Vincent De Wolf, coauteur de la proposition d'ordonnance.

M. De Wolf a rappelé que la présente proposition d'ordonnance en matière de propreté publique vise à appliquer les décisions du groupe de travail des huit partis chargés de la mise en œuvre du volet intrabruellois de la réforme institutionnelle. Il a également souligné qu'il y avait des différences sensibles entre l'accord conclu au niveau fédéral, auquel il a participé, et la proposition d'ordonnance présentée aujourd'hui.

Malgré quelques critiques sur l'élaboration du texte et la place des communes dans ce nouveau dispositif, M. De Wolf espère que dorénavant, le nettoyage des rues s'opérera en bonne intelligence entre les brigadiers de la propreté de l'Agence et ceux des communes, afin que les équipes travaillent en même temps et de manière coordonnée dans les mêmes espaces. Au-delà des réserves qu'il a formulées, M. De Wolf annonce que son groupe soutiendra la proposition d'ordonnance.

Lors de la discussion générale, M. Fouad Ahidar a également rappelé que la présente proposition d'ordonnance a vu le jour dans le cadre de l'accord institutionnel et de l'effort en vue de réformer la Région bruxelloise et ses dix-neuf communes. Il a également souligné que la propreté publique était une compétence importante qu'il convient d'exercer au plus près du citoyen.

Selon M. Ahidar, les besoins en matière de propreté publique sont très variés dans la Région, ils diffèrent d'un quartier à l'autre. Les pouvoirs locaux

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Trachte, rapporteur, heeft het woord.

Mevrouw Barbara Trachte, rapporteur *(in het Frans).*- *Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.*

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw El Yousfi, rapporteur, heeft het woord.

Mevrouw Nadia El Yousfi, rapporteur *(in het Frans).*- *Inzake het voorstel van ordonnantie tot wijziging van artikel 4 van de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid, ging de parlementaire voorbereiding van start met de inleidende uiteenzetting door de heer Vincent De Wolf, mede-indiener van het voorstel van ordonnantie.*

De heer De Wolf wees erop dat het voorstel van ordonnantie inzake openbare netheid ertoe strekt uitvoering te geven aan de beslissingen van de werkgroep van de acht partijen die belast is met de intra-Brusselse vereenvoudiging uit het institutioneel akkoord. Hij benadrukte voorts dat er duidelijke verschillen bestaan tussen het federale akkoord, waarover hij mee heeft onderhandeld, en het voorliggende voorstel van ordonnantie.

Ondanks enige kritiek op de uitwerking van de tekst en de plaats van de gemeenten in het voorstel, hoopt de heer De Wolf dat het schoonmaken van de straten voortaan in een goede verstandhouding tussen de personeelsleden van het agentschap en die van de gemeenten zal verlopen, zodat de ploegen tegelijkertijd en op gecoördineerde wijze samenwerken op dezelfde plaatsen. De heer De Wolf kondigt aan dat zijn fractie het voorstel van ordonnantie zal ondersteunen, afgezien van de voornoemde bezwaren.

Tijdens de algemene bespreking herinnerde de heer Fouad Ahidar eraan dat het voorstel van ordonnantie het licht zag in het kader van het institutionele akkoord en de inspanningen om het Brussels Gewest met zijn negentien gemeenten te vereenvoudigen. Hij benadrukte tevens dat openbare netheid een belangrijke bevoegdheid is

sont les mieux placés pour répondre aux questions et aux problèmes concrets qui se posent. Après un bref rappel du contenu de la proposition d'ordonnance et face à la pénurie de parcs à conteneurs, M. Ahidar exhorte le gouvernement bruxellois à déterminer d'urgence l'emplacement des sites et à commencer à construire les parcs à conteneurs de proximité promis.

Selon M. Ahidar, la réforme intrabruelloise est un premier pas dans la bonne voie, mais ne réglera pas tout. C'est valable aussi pour ce qui est de la propreté publique. Cette étape ne constitue donc pas un point final. M. Ahidar conclut en affirmant que cette proposition d'ordonnance est un premier pas positif que le sp.a soutiendra sans réserve.

M. Didier Gosuin annonce que le groupe FDF votera la proposition d'ordonnance. Comme diverses propositions résultant des accords intrabruellois, celle-ci fait en effet partie du programme de son parti depuis bien longtemps, au même titre que la plupart des autres partis.

M. Gosuin rappelle qu'il a adressé un courrier, le 30 janvier 2012, au secrétaire d'État, M. Emir Kir, pour lui faire part de sa proposition en ces termes : "Parmi les accords institutionnels, il est prévu qu'en matière de propreté, le balayage sera transféré aux communes. Cela dit, légalement, une autre piste est envisageable : la commune pourrait, par convention, donner un mandat à l'Agence ou conclure une concession avec elle sur la base de l'article 4, § 2, 2° de l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création de l'Agence régionale pour la Propreté."

M. Gosuin signale qu'il a réitéré sa proposition en mars 2012, mais qu'il n'a alors pas reçu de réponse. Il a ensuite rencontré M. Rachid Madrane et lui a écrit dans le même sens. Enfin, M. Gosuin s'est réjoui d'entendre, lors de la conférence de presse du nouveau secrétaire d'État à la Propreté, que le contenu de sa proposition formulée le 30 janvier 2012 s'y retrouvait. M. Gosuin votera donc cette proposition d'ordonnance.

M. Yaron Pesztat a rappelé que le texte soumis au vote aujourd'hui est le quatrième texte de la réforme institutionnelle intrabruelloise. Les huit participants au groupe de travail peuvent s'en réjouir.

Selon M. Pesztat, la proposition traduit d'une

die zo dicht mogelijk bij de burger moet worden uitgeoefend.

Volgens de heer Ahidar verschillen de behoeften inzake openbare netheid binnen het gewest wijk per wijk. De plaatselijke overheden zijn het best geplaatst om in te spelen op problemen die zich stellen. In het licht van het tekort aan containerparken spoort de heer Ahidar de regering aan om de locatie ervan zo spoedig mogelijk vast te leggen en te starten met de bouw van de beloofde containerparken.

Volgens de heer Ahidar is de intra-Brusselse vereenvoudiging een eerste stap in de goede richting, maar we zijn er zeker nog niet. Ook wat betreft openbare netheid is dit geen eindpunt. De heer Ahidar besluit dat het voorstel van ordonnantie een eerste positieve stap is die de sp.a zonder voorbehoud zal steunen.

De heer Gosuin herinnert eraan dat hij op 30 januari 2012 een brief verstuurd naar staatssecretaris Emir Kir met het volgende voorstel: "De institutionele akkoorden bepalen dat, wat de netheid betreft, het vegen zal worden overgedragen aan de gemeenten. Wettelijk gezien is er evenwel een andere oplossing mogelijk: de gemeente zou bij overeenkomst een mandaat kunnen verlenen aan het agentschap of er een concessie mee sluiten op grond van artikel 4, § 2, 2°, van de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid".

Hij wijst erop dat hij zijn voorstel in maart 2012 heeft herhaald, maar geen antwoord heeft gekregen. Daarna heeft hij de heer Rachid Madrane ontmoet en hem een brief met dezelfde inhoud gestuurd. Het verheugt de heer Gosuin tot slot dat zijn voorstel van 30 januari 2012 aan bod kwam op de persconferentie van de nieuwe staatssecretaris. Het FDF zal het voorstel dan ook goedkeuren.

De heer Yaron Pesztat wijst erop dat het ter stemming voorliggende voorstel de vierde tekst van de intra-Brusselse institutionele vereenvoudiging is. De acht leden van de werkgroep mogen daar trots op zijn.

Volgens de heer Pesztat is het voorstel een enigszins eigenaardige vertaling van het regeerakkoord, dat verder ging in de

manière un peu particulière l'accord de gouvernement, qui prévoyait d'aller plus loin dans le transfert de la compétence. Des difficultés insurmontables d'harmonisation de statuts différents se sont toutefois présentées. Des discussions ont eu lieu entre le gouvernement, par le biais du secrétaire d'État à la Propreté, et les syndicats, afin de trouver une solution qui permette de mettre en œuvre l'accord. Le texte prévoit d'évaluer à terme la formule qui a été retenue.

M. Pesztat est revenu également sur la compétence de la gestion des parcs à conteneurs, qui sera transférée à la Région. Selon lui, la Région devra à terme créer un réseau bien maillé de parcs à conteneurs, dont tous les Bruxellois pourront bénéficier à proximité de chez eux, dans les conditions définies par le gouvernement. Cela devrait permettre une collecte des encombrants plus efficace, mais aussi plus importante en termes de tonnage.

Enfin, M. Pesztat a conclu en affirmant que les encombrants ne devaient pas être considérés comme des déchets, mais comme une ressource qui peut, via le recyclage, le réemploi et la réutilisation, être réinjectée dans le circuit économique et social.

Mme Annemie Maes est intervenue sur trois points. Tout d'abord, cette proposition d'ordonnance est un pas en avant, mais pas encore le point final, comme l'a évoqué M. Ahidar.

Ensuite, bon nombre de personnes n'acceptent pas que certains quartiers bruxellois soient sales et que de nombreux problèmes de dépôts sauvages subsistent. Elle s'est réjouie du fait que cette proposition d'ordonnance fasse la clarté pour le citoyen, ainsi que du fait que les communes devront également prendre leurs responsabilités sur le plan de la communication, recueillir les plaintes et les transmettre aux instances compétentes.

La députée a demandé que le parlement soit impliqué le plus étroitement possible et qu'il reçoive également un aperçu régulier des conventions passées avec les communes, assorti d'un système d'évaluation, afin de voir si le problème des dépôts sauvages s'améliore.

Enfin, au sujet des parcs à conteneurs, l'intervenante a demandé que le gouvernement fasse rapidement la lumière sur le calendrier et l'augmentation du

bevoegdheidsoverdracht. Men stuitte echter op onoverkomelijke problemen bij de harmonisering van de verschillende statuten. Er vonden besprekingen plaats tussen de regering, vertegenwoordigd door de bevoegde staatssecretaris, en de vakbonden om een oplossing te vinden die het akkoord kan uitvoeren. De tekst voorziet in een evaluatie van de gekozen formule.

De heer Pesztat kwam tevens terug op de bevoegdheid voor het beheer van de containerparken, dat wordt overgedragen aan het gewest. Hij is van oordeel dat het gewest op termijn een fijnmazig netwerk van containerparken moet uitbouwen, waarvan alle Brusselaars in de buurt van hun woning kunnen gebruikmaken volgens de voorwaarden die de regering vaststelt. Dit zou moeten leiden tot een efficiëntere inzameling van het grof afval, maar ook tot grotere hoeveelheden.

De heer Pesztat besluit dat grof afval niet als afval mag worden beschouwd, maar als een grondstof die via recyclage en hergebruik weer in het economisch en sociaal circuit kan worden gebracht.

Mevrouw Annemie Maes beperkt zich tot drie punten. Enerzijds is dit voorstel van ordonnantie een stap vooruit, maar nog niet het eindpunt, zoals gemeld door de heer Ahidar.

Vervolgens aanvaarden veel mensen het niet dat onze stad in bepaalde wijken niet net is en dat er veel sluikestorten blijven bestaan. Ze is blij dat er in dit voorstel van ordonnantie eindelijk werk wordt gemaakt van duidelijkheid naar de burger toe, en dat de gemeenten ook hun verantwoordelijkheid zullen moeten opnemen op het vlak van communicatie, het verzamelen van klachten en het doorgeven ervan aan de bevoegde instanties.

De volksvertegenwoordigster vraagt dat het parlement hier zo nauw mogelijk bij betrokken wordt, zodat het regelmatig een overzicht krijgt van de overeenkomsten met de gemeenten, waarin een evaluatiesysteem is opgenomen, teneinde na te gaan of het sluikestorten vermindert.

Wat tot slot de containerparken betreft vraagt spreekster of de regering snel duidelijkheid wil geven over het tijdschema en de verhoging van het

nombre de flux de déchets qui seront collectés.

M. Joël Riguelle a souligné que le cdH a participé à ces travaux avec le souci principal d'assurer un meilleur service aux citoyens. Selon M. Riguelle, le système proposé répond partiellement aux attentes. La paix sociale a été préservée, tout en permettant aux communes de bénéficier d'une capacité de gestion du nettoyage étendue à l'ensemble des voiries situées sur leur territoire.

Ce mécanisme apportera - s'il fonctionne correctement, et il faudra y veiller - la flexibilité nécessaire à la poursuite de l'objectif de propreté publique initial, tout en assurant une gestion rationnelle et respectueuse du personnel, ainsi qu'une gestion des infrastructures et des moyens matériels disponibles.

M. Riguelle a conclu son intervention en soulignant qu'il faudra rester vigilant quant à la mise en œuvre de l'accord, car, si ce dernier s'inscrit dans le champ des possibles, son efficacité résidera dans le contenu même des conventions.

Mme Olivia P'tito a souligné que la présente proposition apportait une pierre supplémentaire à l'édifice de la mise en œuvre de la sixième réforme de l'État. C'est aussi une nouvelle preuve de la maturité institutionnelle de notre Région.

Mme P'tito a affirmé également qu'un dialogue restait nécessaire entre les communes et la Région pour donner vie à ce texte, afin de moderniser l'Agence Bruxelles-Propreté (ABP) et d'améliorer toujours et encore le service aux Bruxellois, tout en garantissant le caractère public de l'emploi, qui a pu être préservé.

Enfin, Mme P'tito a conclu cette discussion générale en invitant les commissaires à relire les débats budgétaires de décembre 2012. Elle a rappelé qu'à ce moment, l'enveloppe budgétaire supplémentaire destinée à garantir la statutarisation d'une centaine d'agents de l'ABP n'était pas encore acquise.

L'ensemble de la proposition d'ordonnance a été adopté à l'unanimité des treize membres présents et confiance a été faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.

(Applaudissements)

aantal afvalstromen die zullen worden ingezameld.

De heer Joël Riguelle onderstreept dat het cdH vooral de dienstverlening aan de burgers wil verbeteren. Volgens de heer Riguelle komt de voorgestelde regeling gedeeltelijk tegemoet aan de verwachtingen. De sociale vrede werd gehandhaafd en de gemeenten zullen in staat zijn om alle wegen op hun grondgebied te reinigen.

Als deze regeling correct werkt, zal ze zorgen voor de flexibiliteit die vereist is om de initiële doelstelling van openbare netheid te kunnen nastreven en tegelijk te zorgen voor een rationeel en respectvol personeelsbeheer en het beheer van de infrastructuur en de beschikbare materiële middelen.

De heer Riguelle besluit dat men moet blijven toezien op de uitvoering van het akkoord, want het biedt weliswaar mogelijkheden, maar de efficiëntie ervan zal afhangen van de inhoud van de overeenkomsten.

Mevrouw Olivia P'tito onderstreept dat het voorstel van ordonnantie een extra stap in de uitvoering van de zesde staats hervorming is. Het is ook een nieuw bewijs van de institutionele maturiteit van ons gewest.

Ze stelt voorts dat een dialoog tussen de gemeenten en het gewest nodig blijft om de tekst concreet gestalte te geven, teneinde het Agentschap Net Brussel (ANB) te moderniseren en de dienstverlening aan de Brusselaars te blijven verbeteren en tegelijk de werkgelegenheid in de openbare sector te garanderen, wat het geval is.

Mevrouw P'tito besluit met het verzoek aan de commissieleden om de begrotingsbesprekingen van december 2012 te herlezen en wijst erop dat de extra begrotingsmiddelen die waren uitgetrokken om een honderdtal personeelsleden van het ANB een statutaire betrekking te verlenen, op dat moment nog niet verworven waren.

Het voorstel van ordonnantie werd in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de dertien aanwezige leden en er werd vertrouwen geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

(Applaus)

Mme la présidente.- Mme De Pauw me fait savoir qu'elle se réfère à son rapport écrit.

La parole est à M. De Wolf.

M. Vincent De Wolf.- D'autres membres de mon groupe interviendront sur la deuxième partie. Quant à mon exposé, il sera essentiellement général.

Je commencerai par un rappel historique. Je constate que le gouvernement est représenté par une ancienne parlementaire, dont j'ignore d'ailleurs si elle m'écoute...

Mme la présidente.- Pour une fois, nous pouvons nous débrouiller sans le gouvernement.

M. Vincent De Wolf.- Nous pouvons en revenir au Parlement de Paris, qui était à la fois une cour de justice et un parlement qui faisait exécuter les lois.

En novembre et décembre 2011, le gouvernement fédéral a été formé après des négociations entre plusieurs partis politiques. Dans ce cadre, notre groupe a pris ses responsabilités, ce qui a entraîné le départ d'une formation qui était attachée à notre mouvement depuis dix-huit ans. Nous étions conscients d'un tel risque et nous l'avons assumé.

Une majorité s'est donc constituée à l'échelon fédéral. À l'échelon régional, elle s'est ouverte à deux partis d'opposition, à savoir le MR et le sp.a, pour créer un groupe de travail des huit, le GT8, réuni sous la présidence de M. Philippe Moureaux.

Je tiens d'ailleurs à remercier ce dernier pour la manière dont il a exercé ses fonctions dans le respect de tous les partenaires. Je remercie également les membres de ce groupe de travail, qui ont su faire preuve d'élégance, même lorsque les discussions étaient un peu vives. Surtout, ils ont respecté la parole donnée, ce qui me semble primordial.

Ce fut aussi un exercice intéressant entre des parlementaires n'ayant jamais rempli de fonction locale et d'autres en ayant assumé ou en assumant encore. Une telle expérience fut riche d'enseignements.

L'esprit des négociations était celui du respect du principe de subsidiarité. Ce dernier implique que

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw De Pauw laat mij weten dat zij naar haar schriftelijk verslag verwijst.

De heer De Wolf heeft het woord.

De heer Vincent De Wolf (in het Frans).- *Ik stel vast dat er slechts een regeringslid aanwezig is. Ik ben er bovendien niet zeker van dat ze naar mij aan het luisteren is.*

Mevrouw de voorzitter.- Voor een keer hebben we de regering niet nodig.

De heer Vincent De Wolf (in het Frans).- *In december 2011 werd na lange onderhandelingen tussen meerdere politieke partijen een nieuwe federale regering gevormd. Tijdens die onderhandelingen heeft onze fractie haar verantwoordelijkheid genomen, wat geleid heeft tot het vertrek van een partij waarmee we al achttien jaar een beweging vormden. Wij waren ons bewust van dat risico, maar hebben de gevolgen daarvan aanvaard.*

Op federaal vlak werd dus een meerderheid gevormd. Op gewestelijk vlak werden twee oppositiepartijen, de MR en de sp.a, gevraagd om deel te nemen aan een werkgroep met acht partijen, onder het voorzitterschap van de heer Philippe Moureaux.

Ik dank overigens de heer Moureaux voor de manier waarop hij die rol heeft vervuld, met respect voor alle partners. Ik dank ook de leden van de werkgroep, die altijd correct zijn gebleven en hun woord hebben gehouden.

Het was ook een leerrijke oefening voor de parlementsleden, ongeacht of ze al dan niet een lokaal ambt uitoefenen of hebben uitgeoefend.

In die onderhandelingen stond het subsidiariteitsprincipe centraal. Dat betekent dat iedereen zijn eigen bevoegdheden zo goed mogelijk uitoefent. Mijn fractie heeft, zij het met moeite, aanvaard dat de gewestelijke bevoegdheden worden versterkt voor bepaalde materies zoals mobiliteit en stedenbouw omwille van het

chacun exerce au mieux ses compétences propres. Mon groupe a accepté, difficilement, que l'on renforce les compétences régionales dans les matières qui le justifiaient, parce que d'intérêt régional ou général, telles que la mobilité ou l'urbanisme.

Par contre, un équilibre avait été convenu dans l'accord fédéral, auquel j'ai participé. Dans le texte même de la déclaration du gouvernement fédéral, qui a été voté, était prévu le transfert de compétences du nettoyage de toutes les voiries vers les communes.

Et donc, nous voulions éviter désormais des situations absurdes du type de celle de l'habitant qui se plaint auprès d'un mandataire local de la saleté de la voirie, et auquel ce mandataire répond que ce n'est pas lui, mais la Région qui se charge de la propreté de cette rue, qui est une voirie régionale. L'habitant ne peut ni le comprendre, ni l'admettre.

Soulignons que le mandataire n'apprécie évidemment pas plus cet état de fait que l'habitant. Nous avons dès lors tenté d'améliorer cette situation et j'ai déploré officiellement la manière dont le secrétaire d'État à la propreté a géré ce dossier. En effet, il s'est adressé directement aux syndicats. Il leur a soumis l'ordonnance et l'a fait signer, avant de nous la présenter sur la table de négociation actée et signée. Ils nous a donc mis devant le fait accompli.

S'agit-il de syndicats législateurs ? Au niveau de l'élégance du procédé, je pense qu'il était possible de mieux faire. Nous avons tout de même, in fine, réussi à améliorer quelque peu le texte. J'y reviendrai dans le volet propreté de mon intervention.

Je voudrais aborder brièvement la question de l'urbanisme. Nous nous réjouissons des avancées rappelées par Mme Jodogne au niveau de la délivrance directe des permis d'urbanisme par les communes lorsqu'un avis unanime est obtenu au sein de la commission de concertation.

En ce qui concerne le débat autour des études d'incidences ou des rapports d'incidences, mon groupe et moi étions réticents, voire même opposés, à inclure les rapports d'incidences dans les compétences du fonctionnaire délégué. Le groupe socialiste a hésité à se positionner et finalement, nous nous sommes retrouvés isolés. Nous nous

gewestelijk of algemeen belang.

Daarentegen was in het federaal regeerakkoord overeengekomen om de reiniging van het volledige wegennet naar de gemeenten over te dragen.

Dat moet voorkomen dat de buurtbewoners van het kastje naar de muur worden gestuurd, wanneer zij klachten hebben over de openbare netheid. Zij weten immers niet altijd wanneer het om een gemeentelijke of om een gewestelijke weg gaat.

Ook de mandatarissen waren niet tevreden over de situatie. Wij hebben getracht om een oplossing voor te stellen. Ik betreur dan ook de manier waarop de staatssecretaris dit dossier heeft beheerd. Hij heeft zich rechtstreeks tot de vakbonden gericht en ons pas de ordonnantie voorgelegd, nadat ze was ondertekend. Wij werden voor een voldongen feit geplaatst en hebben de tekst nog maar een klein beetje kunnen wijzigen.

Inzake stedenbouw verheugt het ons dat de gemeenten voortaan direct een stedenbouwkundige vergunning zullen kunnen afgeven als er een eensluidend advies is bereikt binnen de overlegcommissie.

Mijn fractie was er geen voorstander van om de gemachtigd ambtenaar bevoegd te maken voor de effectenrapporten, maar omdat de socialistische fractie aarzelde om een standpunt in te nemen, kwamen wij alleen te staan en hebben wij ons uit solidariteit bij het algemeen advies aangesloten.

Aangezien het gewest en de gemeenten vaak tot een vergelijk komen in de overlegcommissie, vertrouwen wij op de partners en de gewestelijke ambtenaren om die samenwerking voort te zetten.

Tijdens de onderhandelingen waren wij de stedenbouwkundige lasten vergeten. Door de voorgestelde wijziging dreigden de gemeenten middelen te verliezen om de openbare ruimte in te richten, crèches te bouwen of scholen te renoveren.

Ik wil de leden van de meerderheid publiekelijk bedanken voor hun luisterbereidheid en hun eerlijkheid. Het verheugt mij dat wij nog een amendement hebben kunnen opstellen dat vandaag samen met de tekst zal worden goedgekeurd.

Inzake netheid betreuren wij dat de bevoegdheid

sommes donc ralliés, par solidarité, à l'avis général.

Partant du principe qu'il n'y a pas nécessairement de conflit entre la Région et les communes et du fait que l'on aboutit très souvent à un accord respectueux des uns et des autres dans les commissions de concertation, nous avons décidé de faire confiance à l'ensemble des partenaires, ainsi qu'aux fonctionnaires régionaux, pour que cet esprit de collaboration se maintienne.

In articulo mortis, j'ai repris mon bâton de pèlerin et j'ai été trouver les membres de la majorité. Je tiens publiquement à les remercier pour leur écoute et leur honnêteté, puisque nous avons omis, lors des négociations, de penser aux charges d'urbanisme. Nous aurions pu difficilement y penser, puisque les charges d'urbanisme sur le logement vont être modifiées et que dès lors, les communes, à supposer qu'elles souhaitent des charges d'urbanisme dans un dossier, risquaient de perdre une possibilité importante d'aménager l'espace public, de créer des crèches ou de rénover des écoles.

Je me réjouis donc tout particulièrement de ce que l'amendement ait pu être rédigé pour être voté cet après-midi en même temps que le texte. Ce n'est pas une mince évolution, et nous en sommes heureux.

En ce qui concerne la propreté, j'apporterai un bémol, puisque la compétence n'est pas transférée : on reste chacun chez soi. Nous avons introduit un amendement permettant aux communes d'avoir un droit de regard et une mainmise sur l'organisation concrète du nettoyage des voiries. Nous espérons que, là aussi, l'occasion fera le larron et que les mentalités évolueront.

En ce qui concerne la réforme au niveau du logement, j'apprécie le fait qu'une phase transitoire ait pu être obtenue, dans l'intérêt tant du personnel que des institutions concernées. Il n'est pas toujours bon de faire les choses dans la précipitation.

Je crois que cette réforme sera positive. Puisque l'on passe de 33 à 16 SISF, l'esprit du texte, qui parlait d'une moitié du nombre de SISF, est respecté. Cela permettra de créer des centres de référence pour l'informatique, pour les marchés publics, pour l'architecture et pour l'ingénierie civile.

J'insiste aussi sur le fait que la démocratie locale a été respectée. On a tenu compte des demandes des

uiteindelijk niet is overgedragen en dat iedereen bevoegd blijft voor zijn eigen wegennet. Wij hebben een amendement ingediend om de gemeenten enige controle op de concrete organisatie van de reinigingsacties te geven in afwachting dat de mentaliteit verandert.

Inzake huisvesting waarderen wij dat er een overgangsfase komt, zowel voor het personeel als voor de betrokken instellingen. Het is nooit goed om overhaast te werk te gaan.

De hervorming is een goede zaak. Aangezien wij van 33 naar 16 openbare vastgoedmaatschappijen (OVM's) gaan, respecteren wij de tekst. Dankzij die fusie zullen wij referentiecentra op het vlak van informatica, overheidsopdrachten, architectuur en civiele bouwkunde kunnen creëren.

Belangrijk is ook dat de lokale democratie werd gerespecteerd. Er is rekening gehouden met de vragen van de OVM's en de gemeenten en met de rechten van het personeel.

Het werk mag evenwel hier niet ophouden. Wij moeten nog verder gaan op de ingeslagen weg. Inzake veiligheid werd een harmonisatie van de algemene politiereglementen beloofd. De werkgroep van acht partijen zou kunnen samenkomen rond het voorstel dat de minister-president heeft geformuleerd. Die harmonisatie is al gebeurd in bepaalde politiezones en zou moeten worden veralgemeend.

Er is ook nog werk aan de winkel op het vlak van het Observatorium voor de Veiligheid en de Misdaadpreventie, de definitie van de bevoegdheden van de minister-president inzake veiligheid, de harmonisatie van het cameranetwerk en het goed bestuur.

(Applaus)

différentes sociétés et des communes concernées et on a garanti les droits du personnel. J'ai reçu des membres du personnel de certaines sociétés, qui ont fini par éclater pour des raisons politiques, même si elles étaient bien gérées. Ce n'est pas toujours facile à comprendre pour le personnel.

J'en termine en disant qu'il faut encore aller plus loin. En matière de sécurité, il avait été promis dans l'accord d'harmoniser les règlements généraux de police. Je pense que le groupe de travail à huit partis pourrait se réunir sur la base d'une proposition présentée par le ministre-président en la matière. Cette harmonisation a été faite dans certaines zones et devrait l'être de manière plus globale.

Je pense aussi que l'on peut poursuivre le travail au niveau de l'Observatoire sur la prévention et la sécurité à Bruxelles, de la définition plus claire des compétences du ministre-président en matière de sécurité et de l'harmonisation et de l'intégration intelligente des réseaux de caméras, qui aujourd'hui sont séparés et non interconnectés entre les différents niveaux de pouvoir. Enfin, il faut poursuivre le travail sur la bonne gouvernance. J'ai cependant reçu une lettre disant que l'on allait s'en occuper.

(Applaudissements)

Mme la présidente.- La parole est à M. Close.

M. Philippe Close.- Nombre de commentateurs ont dit que cette semaine était sans doute historique au regard des différents accords intervenus, et notamment de l'accord global sur la sixième réforme de l'État. Aujourd'hui, c'est au tour de la Région de Bruxelles-Capitale d'apporter sa pierre à l'édifice.

Notre parlement s'apprête à adopter le volet bruxellois de l'accord institutionnel intervenu au niveau fédéral le 20 septembre 2011. Comme l'a souligné mon collègue, M. Vincent De Wolf, nous avons obtenu ce résultat grâce à un travail constructif et inventif, mené par les partis formant la majorité gouvernementale régionale, ainsi que par le MR et le sp.a.

Ensemble, nous nous sommes accordés sur une réforme intrabrugeoise concernant les différentes matières qui viennent d'être évoquées par les

Mevrouw de voorzitter.- De heer Close heeft het woord.

De heer Philippe Close *(in het Frans).*- *Heel wat commentatoren omschreven deze week als historisch in het licht van de verschillende akkoorden die werden gesloten en inzonderheid het algemeen akkoord over de zesde staatshervorming. Vandaag is het de beurt aan het Brussels Gewest om zijn steentje bij te dragen.*

Ons parlement maakt zich op om het Brussels deel van het institutionele akkoord dat op 20 september 2011 op federaal niveau werd gesloten, goed te keuren. Dit resultaat hebben we te danken aan de constructieve en inventieve inspanningen van de meerderheidspartijen en van de MR en de sp.a.

We zijn het eens geworden over een intra-Brusselse vereenvoudiging inzake de verschillende thema's die door de rapporteurs werden vermeld: stedenbouw, huisvesting, mobiliteit en netheid.

rapporteurs : l'urbanisme, le logement, la mobilité et la propreté.

Nous le savons, chaque niveau de pouvoir a ses spécificités et ses compétences, mais leurs connexions et leurs complémentarités sont évidentes et nécessaires. Les communes et la Région se doivent de travailler de concert pour le bien de leurs habitants. Trop longtemps, nous avons eu cette impression d'opposer l'un à l'autre. Les avancées significatives en termes de répartition des compétences entre ces deux niveaux de pouvoir ont donc été engrangées par le groupe de travail intrabruellois.

Notre parlement va apprécier aujourd'hui l'ampleur du travail accompli au bénéfice des citoyens : c'est un travail de rationalisation des compétences, avec pour seul objectif de garantir en toutes matières le meilleur service rendu à la population. Nous devons sans cesse œuvrer à plus de cohérence pour éviter cette multiplication des acteurs institutionnels contre-productive, qui malheureusement nous caractérise parfois.

En matière d'urbanisme, la proposition d'ordonnance ne constitue certes pas une révolution copernicienne en soi, tant la Région avait déjà la prééminence. Elle représente néanmoins une évolution importante en la matière depuis la création de la Région de Bruxelles-Capitale. En réalité, elle poursuit les réformes déjà entamées. Elle va dans le bon sens, puisqu'elle entend répondre aux attentes des citoyens, mais aussi et surtout, des entreprises, principalement concernées par cette réforme.

En s'inscrivant dans un mouvement de simplification administrative, cette réforme cadre dans le prolongement des améliorations déjà acquises suite à la révision du Code bruxellois de l'aménagement du territoire en 2009, visant à améliorer les procédures urbanistiques. Le groupe PS soutient activement les avancées obtenues dans le cadre de la réforme, qui redistribue les cartes entre les communes et la Région et permet un traitement plus rapide des dossiers.

Les modifications décidées en matière d'urbanisme visent à simplifier et à diminuer les délais de procédure, ainsi qu'à accompagner les citoyens qui demandent un permis d'urbanisme en Région de Bruxelles-Capitale.

Elk bevoegdheidsniveau heeft zijn eigen kenmerken en bevoegdheden die onderling ook nauw met elkaar samenhangen. Gemeenten en gewesten moeten samenwerken. In het verleden leken ze elkaar al te vaak tegen te werken.

Ons parlement beoordeelt vandaag de inspanningen inzake de rationalisatie van bevoegdheden met het oog op een betere dienstverlening aan de burger. We moeten blijven streven naar meer coherentie om een contraproductieve opeenstapeling van institutionele actoren tegen te gaan, waardoor ons gewest soms gekenmerkt wordt.

Wat stedenbouw betreft verandert dit voorstel van ordonnantie niet veel: het gewest had hier reeds de overhand. Toch maakt het voorstel een belangrijke evolutie mogelijk en zet het de reeds ingezette hervormingen voort. Het beantwoordt aan de verwachtingen van zowel de burgers als de ondernemingen, die sterk betrokken zijn bij de hervorming.

De hervorming sluit aan bij een streven naar administratieve vereenvoudiging en bij de reeds doorgevoerde verbeteringen naar aanleiding van de herziening van het Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening in 2009 tot verbetering van de stedenbouwkundige procedures. De PS-fractie ondersteunt actief de vooruitgang die werd geboekt in het kader van de hervorming, die de kaarten herverdeelt tussen de gemeenten en het gewest, en een snellere behandeling van de dossiers mogelijk maakt.

De wijzigingen op het vlak van stedenbouw zijn gericht op het vereenvoudigen van de procedure en het verkorten van de termijnen ervan, evenals op het begeleiden van de burgers die een stedenbouwkundige vergunning in het gewest aanvragen.

Dankzij de hervorming krijgt het gewest een eigen en uniforme rechtspraak inzake stedenbouw.

Toch moet de Brusselse regering zich ervan bewust zijn dat ze de gemachtigde ambtenaar, belast met het jaarlijks beheer, opzadelt met bijna tweehonderd extra dossiers. De PS-fractie dringt erop aan dat de regering die problematiek ter harte neemt, zodat we niet opnieuw met vertragingen worden geconfronteerd.

Cette réforme donnera véritablement la main à la Région et lui permettra d'appliquer réellement une jurisprudence en matière d'urbanisme, de façon uniforme sur l'ensemble du territoire. Elle gagnera donc en cohérence.

Cependant, il est essentiel que le gouvernement bruxellois soit conscient du fait qu'elle mêlera le fonctionnaire délégué à la gestion annuelle d'un peu moins de deux cents dossiers supplémentaires. Dès l'entrée en vigueur de la réforme, le groupe PS insiste pour que le gouvernement se saisisse de la problématique, pour que l'on ne connaisse pas les retards apparus avec l'introduction du permis unique.

La réforme porte sur la très grande majorité de permis qui concernent directement l'économie de notre Région. Il ne s'agit donc pas de traîner. Dans un contexte économique difficile, il ne faut absolument pas que cette réforme conduise à l'allongement des délais du fait du manque d'effectifs.

La réforme n'avait pas prévu certains effets, qui seront corrigés par voie d'amendements cet après-midi. C'est le cas notamment en matière d'affectation des charges d'urbanisme. Les différents partenaires se sont rapidement mis d'accord pour que, si la réforme visait bien une uniformisation de l'autorité délivrante, elle ne visait pas à priver les communes des moyens financiers découlant des charges d'urbanisme.

Bien sûr, cette affectation devra se faire dans le cadre des priorités régionales. Ce sera donc l'occasion pour les partenaires du groupe de travail des huit partis de déposer un amendement tout à l'heure.

En matière de logement, l'objectif de la réforme intrabrugeoise est également un meilleur fonctionnement des outils publics. Dans ce cadre, une réorganisation du secteur du logement est proposée, via la fusion des sociétés immobilières de service public (SISP). Il est en effet nécessaire d'optimiser le fonctionnement des SISP pour améliorer, tant la disponibilité des logements sociaux, que la qualité de l'offre.

La réforme propose donc de réduire de près de la moitié le nombre de SISP, ce qui permettra une réelle réorganisation du secteur. Pour le groupe PS,

De hervorming heeft betrekking op de meeste vergunningen die rechtstreeks verband houden met de economie van ons gewest. We mogen dus geen tijd verliezen. In een moeilijke economische context mag de hervorming er niet toe leiden dat de termijnen verlengd worden wegens een personeelstekort.

De hervorming had bepaalde gevolgen over het hoofd gezien. Ze zullen in de namiddag bij amendement worden gecorrigeerd. Dit geldt met name voor de stedenbouwkundige lasten. De verschillende partners waren het er snel over eens dat de hervorming de gemeenten niet de financiële middelen mocht afnemen die uit de stedenbouwkundige lasten voortvloeien.

Die toewijzing van de stedenbouwkundige lasten dient uiteraard te verlopen volgens de gewestelijke prioriteiten. Hierover kunnen de partners van de werkgroep van de acht partijen straks een amendement indienen.

Inzake huisvesting streeft de intra-Brusselse hervorming naar een betere werking van de overheidsinstrumenten. In dit kader wordt voorgesteld de huisvestingssector te reorganiseren door een fusie van de openbare vastgoedmaatschappijen (OVM). De werking ervan moet immers worden geoptimaliseerd, teneinde zowel de beschikbaarheid als de kwaliteit van de sociale woningen te verbeteren.

De hervorming stelt voor om het aantal OVM's met ongeveer de helft te verminderen. Voor de PS-fractie mogen die fusies niet opgelegd worden. Er werden aanpassingen aangebracht in de tekst van het akkoord. De OVM's kunnen worden gehergroepeerd door een eenvoudige fusie, door een fusie door overname of door een gedeeltelijke of totale fusie.

In de drie gevallen verloopt de rationalisatie met respect voor het sociaal overleg. We hebben er altijd voor gepleit dat er geen enkele baan in de sector in gevaar komt.

Het instrument waaraan hierbij de voorkeur wordt gegeven is de herverdeling van de administratieve toelatingen via een volledige herverdeling van de erkenningen. De voortgang van de procedure zal vorm krijgen op basis van een tijdsschema dat halfjaarlijkse termijnen vaststelt voor de indiening

il est cependant nécessaire que ces fusions ne soient pas forcées. Des ajustements ont été apportés au texte de l'accord et les regroupements des SISP pourront se faire selon trois modalités :

- fusion simple ;
- fusion par absorption ;
- fusion partielle ou totale.

Dans les trois cas, il est important de préciser que cette rationalisation se fera dans le respect de la concertation sociale. En effet, nous avons toujours plaidé pour que cette rationalisation ne mette en péril aucun emploi dans le secteur.

L'outil privilégié pour enclencher ces fusions est la redistribution des autorisations administratives via un processus de redistribution complète des agréments. Celle-ci se fera suivant un calendrier rythmé, fixant des échéances semestrielles pour les dépôts de demande d'agréments et pour l'octroi de ceux-ci par la Société du logement de la Région bruxelloise (SLRB).

Le groupe PS soutient pleinement ce texte, qui a pour objectif de renforcer la cohérence des outils publics. Il est essentiel, pour nous, de tout mettre en œuvre afin de faciliter la mise en pratique de ces réformes et, surtout, de répondre à une demande sans cesse croissante de logements sociaux.

En matière de mobilité, la Région présente des caractéristiques propres : une interpénétration dans un milieu urbain dense et sur un territoire restreint. Des plans de mobilité distincts adoptés commune par commune peuvent ainsi entraîner des situations difficiles. Nous en connaissons de nombreux exemples.

L'objectif de la réforme a donc un intérêt régional : transférer la gestion de la problématique de la mobilité à la Région. L'esprit de la réforme est une collaboration entre les différents niveaux de pouvoir dans la poursuite de l'intérêt public commun, qui devra dorénavant être globalisé au niveau régional.

Après consultation des communes, la Région devra établir un Plan régional de mobilité. De leur côté, les communes ne seront pas en reste : elles devront adopter un Plan communal de mobilité qui traduira les grandes lignes du plan régional au niveau local.

van de erkenningsaanvragen en de toekenning ervan door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) op advies van de regering.

De PS-fractie steunt de tekst, die de coherentie van de overheidsinstrumenten nastreeft. We willen dan ook alles in het werk stellen om de hervormingen gemakkelijk uit te voeren en te kunnen inspelen op de steeds groter wordende vraag naar sociale woningen.

Inzake mobiliteit vertoont het gewest specifieke kenmerken: een grote interpenetratie in een dichtbevolkte stedelijke omgeving en op een beperkt grondgebied. De verschillende mobiliteitsplannen, die in elke gemeente werden goedgekeurd, kunnen dan ook tot moeilijke situaties leiden.

De hervorming is bijgevolg van gewestelijk belang: het beheer van de mobiliteitsproblemen wordt overdragen aan het gewest. De hervorming streeft naar een samenwerking tussen de verschillende bestuursniveaus met het oog op het openbaar belang.

Na raadpleging van de gemeenten moet het gewest een Gewestelijk Mobiliteitsplan opstellen. Vervolgens is het aan de gemeenten om een gemeentelijk mobiliteitsplan op te stellen, waarin de grote lijnen van het gewestelijk plan worden vertaald naar het plaatselijke niveau.

Ook de beheersovereenkomsten van de overheidsinstellingen, het parkeerbeleid en het Iris 2-plan moeten worden gebaseerd op het Gewestelijk Mobiliteitsplan. Dankzij de hervorming kunnen we werken aan een coherent mobiliteitsbeleid binnen het gewest en tussen de verschillende gemeenten.

Het federale akkoord voorzag in de overdracht van de bevoegdheid inzake netheid aan de gemeenten. Netheid is een belangrijke bevoegdheid, die zo dicht mogelijk bij de burger moet worden uitgeoefend. De behoeften inzake openbare netheid lopen sterk uiteen, want ze zijn afhankelijk van wijk tot wijk. In dit kader zijn de lokale overheden het best geplaatst om vragen te beantwoorden en concrete problemen op te lossen.

Het voorstel is een enigszins eigenaardige

Les contrats de gestion des organismes publics, la politique de stationnement ou le Plan Iris 2 devront également se baser sur ce plan régional. Cette réforme nous permettra de construire une gestion cohérente de la mobilité dans l'ensemble de la Région et entre les différentes communes, au bénéfice de tous les Bruxellois.

L'accord fédéral prévoyait que la compétence de la propreté serait transférée aux communes. En effet, la propreté publique est une compétence importante, souvent mise en exergue par notre population, qu'il convient d'exercer au plus près du citoyen. Les besoins en matière de propreté publique sont très différents selon les quartiers. Dans ce cadre, les pouvoirs locaux sont mieux à même de répondre aux questions et problèmes concrets.

La proposition traduit donc d'une manière un peu particulière cet accord fédéral : en effet, la réforme organise une collaboration entre le niveau communal et la Région, par le biais de l'Agence Bruxelles-Propreté (ABP). L'objectif est de moderniser l'agence, afin d'améliorer l'efficacité du service aux communes et aux citoyens.

Pour le groupe PS, l'objectif de la réforme se devait également de ne pas porter atteinte aux droits des travailleurs. Des conventions seront donc élaborées entre l'agence et les communes, afin d'organiser une mainmise sur la supervision du travail de l'agence par les autorités communales.

Il est évident, désormais, que la situation devient plus claire pour le public. Toutefois, une évaluation de ce dispositif, prévue dans l'ordonnance même, sera le seul outil qui permettra de mesurer l'amélioration du nettoyage des voiries, avec évidemment, le sentiment de la population.

Avec le prochain vote de la réforme au niveau fédéral, ainsi que celui de cet après-midi, le gouvernement se trouve devant une lourde tâche : moderniser le fonctionnement de nos institutions, mais surtout veiller à ce que toutes les réformes profitent au bien-être de notre population. Globalement, ces réformes sont au moins aussi importantes que celle de 1989, qui a vu la constitution de notre Région. Ce sera pour nous une épreuve de maturité : notre destin est plus que jamais entre nos mains.

Le défi n'est pas simple, mais Bruxelles a déjà

vertaling van het regeerakkoord: de hervorming organiseert immers een samenwerking tussen het gemeentelijk niveau en het gewest, via het Gewestelijk Agentschap voor Netheid (GAN). Het agentschap moet worden gemoderniseerd, zodat de dienstverlening voor de gemeenten en burgers efficiënter wordt.

Voor de PS-fractie mocht de hervorming de rechten van de werknemers geen schade toebrengen. Er zullen dan ook overeenkomsten worden opgesteld tussen het agentschap en de gemeenten om te regelen dat de gemeentelijke overheid volledig instaat voor het toezicht op het werk van het agentschap.

De situatie zal duidelijker worden voor de Brusselaars. Toch moet het systeem geëvalueerd worden, zodat kan worden nagegaan of de straten inderdaad netter zijn geworden.

De regering wacht een zware taak: de werking van onze instellingen moderniseren, maar vooral ook nagaan of alle hervormingen de bevolking ten goede komen. De huidige hervormingen zijn over het algemeen minstens zo belangrijk als die van 1989.

De uitdaging is groot, maar Brussel heeft reeds aangetoond grote uitdagingen aan te kunnen.

(Applaus)

démontré qu'elle aimait les défis. N'ayons pas peur, mais restons vigilants. La tâche sera rude et difficile, mais l'affirmation de notre Région, de son existence au même titre que les autres entités, n'a jamais été aussi claire. À nous de démontrer que ce combat mené depuis de nombreuses années avait tout son sens.

(Applaudissements)

Mme la présidente.- La parole est à M. Vandenbossche.

M. Walter Vandenbossche *(en néerlandais).*- *La sixième réforme de l'État et cette ordonnance donnent une nouvelle orientation à la Région bruxelloise et à l'État belge.*

Bruxelles occupe une place importante dans la sixième réforme de l'État, avec la scission de l'arrondissement électoral et judiciaire de Bruxelles-Hal-Vilvorde, la réorganisation de la magistrature, le refinancement de la Région, les nouvelles compétences qui lui sont transférées, le renouveau politique, la réforme des dotations et, enfin, la réforme interne que nous voterons cet après-midi.

La scission de Bruxelles-Hal-Vilvorde a des conséquences sur le plan électoral, puisque les électeurs des six communes à facilités pourront voter à Bruxelles. Elle est aussi importante sur le plan judiciaire, notamment au niveau de la réforme du Parquet.

La loi de financement a également des conséquences pour Bruxelles.

Le gouvernement devra désormais rendre des comptes sur ses recettes. Cette réforme instaure une nouvelle forme de solidarité transparente, réversible et non perverse entre les Régions. Celles-ci devront désormais assumer financièrement leurs propres missions essentielles.

La Région bruxelloise jouira d'une plus grande autonomie fiscale grâce à l'élargissement du mécanisme des centimes additionnels. Il lui permettra notamment d'instaurer des allègements fiscaux ciblés et une rationalisation de l'infrastructure économique en matière de mobilité et de travail.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vandenbossche heeft het woord.

De heer Walter Vandenbossche.- Wij staan vandaag voor een belangrijk moment. De stemmingen in het kader van de zesde staatshervorming en de stemming vanmiddag over het voorgelegde voorstel van ordonnantie betekenen een nieuwe oriëntatie voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en voor de Staat België.

Brussel neemt in de zesde staatshervorming een belangrijke plaats in met de splitsing van het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde, de splitsing van het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde, de reorganisatie van de zittende en staande magistratuur, de herfinanciering van het gewest, de toekenning van nieuwe bevoegdheden aan het gewest, de politieke vernieuwing, de hervorming van dotaties en, last but not least, de intra-Brusselse staatshervorming, die wij door onze goedkeuring vandaag mee vorm geven. De goedkeuring door het Brussels parlement is bepalend voor het welslagen van de hervorming en van de herfinanciering van Brussel.

De splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde heeft een aantal belangrijke rechtsgevolgen voor ons hoofdstedelijk gewest. Daarmee wordt tegemoetgekomen aan het arrest van het Grondwettelijk Hof, dat het vorige kiessysteem ongrondwettelijk verklaarde, wordt de taalgrens opnieuw bevestigd, wordt de Senaat hervormd - daarin hebben ook wij een rol te spelen - en krijgen wij er eventueel nieuwe kiezers bij. Voortaan kunnen kiezers uit de zes faciliteitengemeenten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hun stem uitbrengen.

Ook op gerechtelijk vlak zijn de beslissingen ingrijpend, wat ons tot bijzondere aandacht voor de hervormingen van onder meer het parket noopt.

Un plan de sécurité régional est également prévu et Bruxelles bénéficiera de financements supplémentaires en matière de sécurité et de mobilité, pour les fonctionnaires internationaux et les navetteurs, ainsi que de compensations pour la perte des recettes fiscales liées aux bâtiments publics.

Cette réforme institutionnelle va modifier la politique, le fonctionnement, le rôle et le rayonnement des institutions bruxelloises. Dans ce contexte, nous avons élaboré une série d'ordonnances concernant l'aménagement du territoire, le Code du logement, la propriété et la mobilité.

Nos objectifs sont clairs : simplifier, assurer un service de qualité à la population et instaurer un nouvel équilibre entre la Région et les communes.

Notre travail est loin d'être terminé. Nous devons encore fixer les principes de la bonne gouvernance et les concrétiser dans le fonctionnement de nos institutions. L'approbation de la sixième réforme de l'État par notre parlement insufflera une nouvelle dynamique politique, qui apportera aux Bruxellois et à la Région plus de prospérité.

(Applaudissements)

Ik wil het ook hebben over de Financieringswet en de gevolgen daarvan voor Brussel.

De regering die over de uitgaven beslist, zal ook over de inkomsten verantwoording moeten afleggen. Goed beleid zal voortaan worden beloond. Elke regering zal de positieve en de negatieve gevolgen van haar beleidskeuzes moeten dragen. Er wordt een nieuwe vorm van solidariteit tussen de gewesten op poten gezet. De zesde staatshervorming opteert voor een transparante, omkeerbare en niet-perverse solidariteit tussen de gewesten onderling. Elke overheid moet bovendien financieel in staat zijn om de eigen kerntaken uit te voeren.

Het Brussels Gewest krijgt er een grotere verantwoordelijkheid voor de fiscale inkomsten. De regering zal eigen keuzes kunnen maken door middel van een uitgebreid model van opcentiemen. Er komt op die manier ruimte voor gerichte belastingvoordelen en voor een stroomlijning van de economische infrastructuur met betrekking tot mobiliteit en werk. Er komt een gewestelijk veiligheidsplan met zes zonale veiligheidsplannen. Ook zal het beleid de levenskwaliteit verbeteren. Bovendien zal Brussel een bijkomende financiering krijgen voor veiligheid, mobiliteit, internationale ambtenaren en pendelaars, evenals een compensatie voor gedeerde belastinginkomsten met betrekking tot overheidsgebouwen.

Die ingrijpende institutionele hervorming zal het beleid, de werking, de rol en de uitstraling van de hoofdstedelijke instellingen fundamenteel wijzigen. In die context werd in de schoot van het parlement een aantal ordonnanties uitgewerkt over de volgende kernthema's: ruimtelijke ordening, de Huisvestingscode, netheid en mobiliteit.

Onze doelstellingen zijn duidelijk: vereenvoudiging, een betere dienstverlening aan de bevolking en een nieuw evenwicht tussen gewest en gemeenten. De teksten die vandaag ter bespreking liggen, beantwoorden daaraan.

Ik ben het eens met de heer De Wolf dat het werk hiermee niet af is. Zo moeten wij de beginselen van behoorlijk bestuur vastleggen en vertalen in de werking van al onze instellingen. Dankzij de goedkeuring van de zesde staatshervorming door het Brussels parlement zal er een nieuwe beleidsdynamiek tot stand komen, die de

Mme la présidente.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin.- N'en déplaise aux usages, toutes les interventions de l'opposition ne sont marquées ni du même rythme, ni des mêmes sonorités. Même si, aujourd'hui, mon groupe représente quasiment l'unique opposition, 83% des députés cosignant les propositions de l'accord intrabruellois, ne comptez pas sur les FDF pour crier "haro sur le baudet" ! Dans la fable de Jean de La Fontaine, "Les animaux malades de la peste", le baudet est injustement désigné comme responsable de l'épidémie qui sévit. Je ne ferai donc pas l'erreur de porter mes critiques au mauvais endroit et de désigner un mauvais coupable.

Nous sommes, il est vrai, contre la sixième réforme de l'État, car nous sommes convaincus que la voie sur laquelle elle nous mène n'est plus celle du fédéralisme de coopération. Je partage à cet égard l'avis de plusieurs observateurs. Le néerlandophone Dave Sinardet déclare ainsi que : "Nous n'allons pas vers davantage de cohésion. Les huit partis de la majorité institutionnelle acceptent une réforme de l'État dans laquelle aucun point ne prévoit une plus grande stabilité structurelle pour le pays". Je crois qu'il a raison.

Bien sûr, je pourrais facilement globaliser mes critiques à l'encontre de tous les acteurs de la majorité institutionnelle et critiquer sévèrement l'accord intrabruellois. Après tout, les partis traditionnels portent tous une responsabilité importante dans ces transferts de compétences qui, selon moi, vont affaiblir nos institutions. En effet, on nous transfère des responsabilités sans nous allouer la totalité des moyens.

Les rouges, les bleus, les verts ou encore les orange, portent donc une responsabilité importante dans la réforme de la loi de financement qui, à Bruxelles, nous rend et nous rendra davantage responsables de nos faiblesses (chômage, pauvreté, sous-qualification de nos jeunes), mais pas de nos forces : le dynamisme économique de la Région bruxelloise qui profite directement, au nord comme au sud.

Brusselaar en het gewest meer welvaart zal brengen.

(Applaus)

Mevrouw de voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin *(in het Frans).*- *Mijn fractie vormt vandaag nagenoeg de enige oppositie, aangezien 83% van de parlementsleden het intra-Brussels akkoord heeft ondertekend.*

Wij zijn tegen de zesde staats hervorming gekant omdat dit akkoord niet leidt tot een samenwerkingsfederalisme. Ook meerdere waarnemers zijn die mening toegedaan. Zo verklaart Dave Sinardet dat de acht partijen een staats hervorming hebben goedgekeurd die ons land geen grotere stabiliteit zal bezorgen of de cohesie zal verbeteren.

De overdracht van bevoegdheden zal mijns inziens de instellingen verzwakken, aangezien ze niet gepaard gaat met de overdracht van alle bijbehorende middelen. Brussel zal dus een grotere verantwoordelijkheid dragen voor traditioneel zwakke punten zoals de werkloosheid, armoede en de lage scholingsgraad van de jongeren, maar niet voor de sterke economische dynamiek in het gewest waarvan de andere landsdelen profiteren.

Daarom dragen de traditionele partijen - van alle kleuren - die dit institutioneel akkoord hebben goedgekeurd, een enorme verantwoordelijkheid. Ik zou hard van leer kunnen trekken tegen hen en tegen het akkoord, maar de eerlijkheid gebiedt me te zeggen dat de Brusselaars maar weinig invloed hebben in de traditionele partijen. Ik zou niet durven beweren dat wij een beter resultaat hadden bereikt.

Kortom, ongeacht mijn grote bezorgdheid over de gevolgen van de zesde staats hervorming voor Brussel en de rest van België, zie ik weinig reden om de Brusselse politici met de vinger te wijzen, noch de uitgebreide meerderheid die de voorliggende ordonnanties voorstelt. De zondebok zit niet in dit parlement.

De teksten bevatten voorstellen uit meerdere partijprogramma's, waaronder het onze. Ik denk aan de vermindering van het aantal OVM's, de

Je n'ai donc pas l'intention d'incriminer tout le monde de la même façon. Je sais en effet que les Bruxellois n'ont que peu d'influence dans les structures partisans traditionnelles. Je n'ai pas la prétention de dire que nous serions parvenus à en avoir davantage. Restons modestes.

Le groupe FDF a pris ses responsabilités pour garder sa cohérence malgré les prises de risques. C'est au nom de cette cohérence que nous ne comptons pas accabler le gouvernement "élargi" qui a élaboré ces ordonnances.

Lorsqu'on occupe une place que personne d'autre ne peut revendiquer, il faut davantage peser ses mots. Autant je suis critique sur les effets négatifs futurs de la sixième réforme de l'État, pour Bruxelles et pour le pays, autant je ne vois pas de raisons de critiquer le niveau intrabruellois. Je ne vais pas me tromper de cible, le baudet n'est pas dans cet hémicycle.

Il serait d'ailleurs malhonnête de ne pas approuver des textes qui traduisent des propositions figurant dans plusieurs programmes politiques, dont le nôtre. Je pense à la diminution du nombre de SISF ou à l'accélération des procédures de délivrance des permis, lorsque tous les acteurs consultés y sont favorables.

Je pense aussi à la solution pour améliorer et rendre plus efficaces les tâches de balayage. Le secrétaire d'État Madrane a eu l'honnêteté de me remercier publiquement pour mon humble contribution à la mise en place d'une solution en vue de l'objectif d'efficacité, en concentrant le balayage au niveau communal, sans pénaliser la carrière des agents de l'Agence Bruxelles-Propreté (ABP).

Contrairement à son prédécesseur, il a eu l'intelligence de creuser cette piste, de trouver un accord avec les syndicats et de servir une solution aux négociateurs sur un plateau d'argent, même si certains ont préféré exprimer de la frustration à la place de la satisfaction d'avoir une solution qui convienne à tous.

Il n'est pas donc pas question, ici, de tresser des lauriers aux uns et aux autres. Ces ordonnances sont utiles et s'inscrivent dans une dynamique du bon sens pour l'amélioration du fonctionnement de nos institutions.

versnelling van de vergunningsprocedures als alle partners gunstig tegenover het project staan of nog de oplossing voor de reiniging van de straten. Het zou dus niet fair zijn om ze niet goed te keuren. Het gaat om nuttige ordonnances die erop gericht zijn om de werking van de overheid te verbeteren.

Wij moeten niettemin realistisch blijven: die teksten zullen geen radicale verandering teweegbrengen. De echte uitdagingen situeren zich op een ander vlak. Van de honderden stappen die nodig zijn om de toekomst van de Brusselaars veilig te stellen, zetten we er vandaag slechts een of twee. Het FDF steunt niettemin die vooruitgang en zal straks vier van de vijf teksten goedkeuren.

Wij mogen bovendien niet denken dat het werk ophoudt als de teksten zijn goedgekeurd. Dat is een fout die wij maar al te vaak maken. Daarom vraag ik de regeringsleden om die ordonnances zeer snel te evalueren.

Het ontbreken van evaluatie-instrumenten is een constante, zowel in dit gewest als op de andere overheidsniveaus. Het is nochtans belangrijk om te kunnen nagaan of een wetgevende tekst zijn doel heeft bereikt en of daarbij de meest efficiënte middelen zijn gebruikt.

Het doorvoeren van deze hervorming zou daarom gepaard moeten gaan met de invoering van een permanent monitoringsysteem, zodat de regering de wetgeving zo nodig kan bijsturen. Dat is waar het politiek werk om draait.

Het is belangrijk om voortdurend voeling te houden met het terrein.

Wij zijn allemaal voorstander van een fusie van de OVM's, maar als wij willen dat die fusie ook daadwerkelijk leidt tot een beter beheer, lagere beheerskosten en betere relaties met de huurders, is het noodzakelijk om een controle- en evaluatie-instrument in te voeren.

Een grotere structuur is niet noodzakelijk doeltreffender dan meerdere kleine structuren. De wet legt grote structuren immers een aantal verplichtingen op, die meer kosten en administratieve lasten met zich meebrengen. De voordelen voor de werknemers zullen vermoedelijk moeten worden uitgebreid en er is doorgaans bijkomend personeel nodig voor de directie.

Mais relativisons ! Pour utiles que soient les propositions d'ordonnance sur l'ABP, le Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat) et le Code du logement, il serait presque malhonnête de prétendre que cela va transformer radicalement Bruxelles. Nos vrais défis restent les mêmes et sont ailleurs. Dans les centaines de pas que nous devons faire pour garantir l'avenir des Bruxellois, on en a fait, aujourd'hui, un ou deux. Les FDF soutiennent ces pas et nous voterons donc quatre de ces cinq textes.

Cependant, je voudrais vous mettre en garde contre un travers qui nous anime tous. Trop souvent, le politique considère qu'il a accompli son travail lorsqu'il a adopté des textes. Or rien n'est plus faux, même si les textes en question sont intéressants. C'est pourquoi, je vous invite, Mesdames et Messieurs les membres du gouvernement, à évaluer très vite ces ordonnances.

Cet outil nous manque de manière permanente : nous votons des textes puis nous pensons que le problème est réglé. Dans notre Région, comme dans d'autres assemblées, nous ne disposons pas d'instrument d'évaluation. Le texte est-il opportun ? Les objectifs ont-ils été atteints ? Les moyens étaient-ils les meilleurs ? Puisque nous mettons une réforme en œuvre, dorénavant, le gouvernement devrait disposer d'un outil d'évaluation permanent de ses textes, pour, le cas échéant, les corriger, les abroger, les amplifier... C'est là l'essentiel du travail politique.

Le représentant politique qui croit que son travail est accompli parce qu'il a voté des textes se trompe, car il s'est simplement justifié du travail accompli à un moment donné, sans plus. L'essentiel se trouve ailleurs, sur le terrain, dans la simplification ou non qui a été créée.

Nous souhaitons tous la fusion de SISP afin de passer de 33 à 15 sociétés de logement ! Sommes-nous tous convaincus que la gouvernance des SISP en sera réellement améliorée ? Est-ce que cela va diminuer les coûts de gestion ou améliorer la relation avec les locataires ?

Soutenir cette rationalisation n'empêche pas la crainte que les trois objectifs cités ne découleront pas naturellement du texte voté ce vendredi. Faute d'un instrument de contrôle et d'évaluation, nous risquons, au contraire, de passer à côté de ces

Dat is niet noodzakelijk negatief, maar het is zeker nodig om de zaken goed te volgen en te evalueren. De Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij zou die rol op zich kunnen nemen.

Het enige voorstel dat geen genade vindt in onze ogen is dat betreffende de mobiliteit. Mevrouw Jodogne zal straks uitgebreid terugkomen op de redenen voor onze afwijzing.

Het gaat om een vage en onsamenhangende tekst die duidelijk het resultaat is van een moeilijk compromis. Velen lijken er niet echt in te geloven en anderen denken dat het een kaderordonnantie zal blijven. De tekst lijkt ons totaal onuitvoerbaar en zal de situatie nog ingewikkelder maken.

Het is belangrijk om ons standpunt in het licht van de actualiteit te plaatsen. Het gewest is nu al volledig bevoegd voor mobiliteit, maar slaagt er niet in om een doeltreffend beleid te voeren, ondanks alle juridische middelen waarover het beschikt. Ik betwijfel dat dit voorstel daar verandering in kan brengen.

Wanneer dossiers geblokkeerd geraken, is dat altijd om louter politieke redenen en nooit door een bevoegdheidsconflict. Denk maar aan de vertraming van lijn 71 en de heraanleg van de Generaal Jacqueslaan. De ordonnantie zal niets veranderen, aangezien ze enkel een bevoegdheid bekrachtigt die het gewest al heeft. Een gemeente kan een vergunning voor de aanleg van een tramlijn in de Waversesteenweg niet aanvechten of de heraanleg van een gewestweg zoals de Generaal Jacqueslaan niet verhinderen. Tot nu toe heeft het gewest evenwel nog nooit zijn bevoegdheid aangewend om een einde te maken aan die politieke impasses.

Vandaag doen heel wat politieke partijen op lokaal vlak het tegenovergestelde van wat ze op gewestelijk vlak verdedigen. Langs de ene kant zegt men dat het gewest het laatste woord moet hebben in mobiliteitsvraagstukken, waar ik volledig achter sta, maar langs de andere kant zetten diezelfde personen petitie's op tegen het parkeerplan, een tramproject, enzovoort. Dat is totaal schizofreen!

De intra-Brusselse hervorming gaat ook om een zekere ingesteldheid. Ik ben er niet zeker van dat die ingesteldheid in de ordonnanties tot uiting

objectifs.

Des dizaines d'exemples pratiques et concrets peuvent appuyer cette crainte qu'une grande structure n'est pas spontanément plus vertueuse que plusieurs petites structures. La loi impose un certain nombre d'obligations aux grandes structures, une représentation syndicale par exemple qui va entraîner des coûts supplémentaires et peut-être des difficultés de gestion, de la lourdeur, etc. Le risque d'alignement à la hausse des avantages des travailleurs est présent également. L'engagement de personnel supplémentaire pour la direction sera entrepris.

Tout cela ne va pas nécessairement être négatif, mais il me semble qu'un outil d'audit et de suivi, par exemple à la SLRB, est indispensable pour qu'on puisse corriger les travers que l'on pourrait constater. Il faut y travailler et l'essentiel du travail commencera demain.

Chers collègues, la seule ordonnance qui ne trouve pas grâce à nos yeux dans la réforme intrabrugeoise est celle liée à la mobilité. Je ne m'étendrai pas sur le sujet, car ma collègue Cécile Jodogne reviendra en détail sur les raisons fondant notre rejet.

Je souhaite cependant dire un mot sur ce texte aussi vague qu'incohérent. Il nous donne l'impression qu'il n'y a eu aucun débat à propos de ce texte aussi important. Ce dernier a été voté en quelques minutes. Or, on en connaît la portée : on sent bien que si on touche à un de ses aspects, tout s'écroule. On sent bien que ce texte est le fruit d'un compromis difficile, que beaucoup n'y croient pas et que certains se disent qu'il ne restera qu'une ordonnance-cadre.

Ce texte nous paraît impraticable, injouable et qu'il apportera plus de complexité : il créera une usine à gaz là où aujourd'hui il y a une cohérence, même si c'est parfois difficile.

Je souhaite justifier ce point de vue à la lumière de l'actualité. Pour les FDF, il a toujours été clair que c'est la Région qui doit avoir la main en matière de mobilité. Elle l'a d'ailleurs déjà. En effet, la Région dispose aujourd'hui pleinement de cette compétence et de tous les moyens juridiques nécessaires. Pourquoi alors cela ne fonctionne-t-il pas ? Ce texte va-t-il changer les choses ?

komt.

Ik zit in de gewestelijke oppositie, maar oefen verantwoordelijkheden uit op lokaal niveau. Toen het gewest besliste om een tramlijn aan te leggen in de Vorstlaan en rijstroken af te schaffen, hebben wij geen petitie en beroepen ingediend. Wij hebben onze energie gebruikt om het gewestelijk project te verbeteren. Dat is het soort samenwerking dat wij moeten creëren tussen het gewest en de gemeenten in plaats van onze energie te verspillen aan steriele debatten. Het gewest heeft niet alle wijsheid in pacht. De lokale input is altijd nuttig.

Ik heb kritiek op de zesde staats hervorming, omdat die ons in het beste geval naar een mededingingsfederalisme en in het slechtste geval naar een confederalisme leidt. Daarentegen sta ik grotendeels achter de intra-Brusselse akkoorden, die van gezond verstand getuigen.

Ik weiger om die twee zaken op dezelfde hoop te gooien. Het is betreurenswaardig, maar de stem van de Brusselaars is geen doorslaggevende factor in de politieke besluitvorming. Daarom moeten wij in Brussel aan hetzelfde zeel trekken en de kloof tussen meerderheid en oppositie, gemeenten en gewest overwinnen.

De vooruitgang is misschien bescheiden, maar het blijft een vooruitgang.

(Applaus)

Lorsque des dossiers sont bloqués, il s'agit toujours d'un blocage purement politique, jamais d'un conflit de compétences. J'en veux pour preuves deux exemples : la tramification du bus 71 et le réaménagement du boulevard Général Jacques. Que va apporter l'ordonnance dans pareils blocages purement politiques ? Rien ou trois fois rien, car l'ordonnance ne fait que confirmer un pouvoir que la Région a déjà. La commune dispose-t-elle du pouvoir juridique de s'opposer à la délivrance de permis pour, par exemple, l'installation d'un tram chaussée de Wavre ? Non ! La commune peut-elle empêcher le réaménagement du boulevard Général Jacques qui est une voirie régionale ? Non ! La Région va-t-elle user de son pouvoir, déjà existant, pour contrer des positions qu'elle juge conservatrices venant d'une majorité locale ? C'est à voir. La Région veut-elle aller au-delà des blocages politiques ? C'est une question qui reste pendante depuis 25 ans.

En matière de mobilité règne une grande hypocrisie. Et j'aimerais que chacun mette ses actions politiques en accord avec l'esprit de la négociation à laquelle il participe.

À quoi assiste-t-on ? On a, sur le terrain, des partis importants qui font localement exactement l'inverse de ce qu'ils prônent au niveau régional. C'est incompréhensible. D'un côté, on dit : la Région doit être maîtresse pour la mobilité, ce à quoi je souscris pleinement. Et, de l'autre - ce sont parfois les mêmes personnes ! - on lance des pétitions, tantôt contre le Plan de stationnement, tantôt contre un projet de tram. C'est schizophrénique !

Voter des textes, c'est bien, c'est utile, mais ce n'est jamais d'une ordonnance que découle la cohérence politique. Voter un texte dans une assemblée pour organiser une guérilla contre l'esprit de ce texte dans une autre assemblée n'est pas un comportement auquel je souscris.

L'accord intrabruellois, ce ne sont pas seulement des textes. C'est aussi un état d'esprit. Au jour d'aujourd'hui, je ne suis pas convaincu que cet état d'esprit soit la traduction de ce qu'on peut lire dans les ordonnances. Et c'est l'opposition qui vous le dit. L'opposition qui, pourtant, votera quatre des cinq ordonnances. L'opposition régionale, qui exerce aussi des responsabilités au niveau local.

Quand la Région a décidé de tramifier le boulevard

du Souverain en supprimant des bandes de circulation, nous n'avons pas, comme mandataires locaux, organisé des pétitions et des recours. Nous avons mis notre énergie pour améliorer le projet régional. Parce que, naturellement, il n'était pas parfait. Loin de là. C'est là l'essence même des liens que nous devons mettre en place entre la Région et les communes, plutôt que de s'opposer dans des débats stériles ou des intentions qui n'ont rien à voir avec la cohérence bruxelloise, mais qui dépassent nos enjeux.

Parce que, naturellement, la Région n'a pas la science infuse et que, naturellement, l'expertise locale est toujours utile. Mais cette expertise doit être mise au profit du projet régional, pour remédier aux carences, et pas dans des oppositions stériles.

Je conclus sur cette réflexion qui, j'espère, dépassera le simple cadre de cet exemple. En effet, je tiens à rester nuancé et à ce que chacun assume ses actes. Je l'ai dit, je critique la sixième réforme de l'État et je souscris majoritairement aux accords intrabruellois. Parce que l'une nous mène sur une mauvaise piste - au mieux un fédéralisme de compétition, au pire le confédéralisme -, alors que l'autre relève du bon sens.

Je me refuse donc d'amalgamer le tout en tenant MM. Vervoort et Vanhengel responsables des mauvaises décisions prises en d'autres lieux concernant l'avenir de Bruxelles.

En effet, que ce soit au PS, à l'Open Vld ou dans d'autres partis, le poids des Bruxellois n'est hélas pas déterminant. Nous pouvons le déplorer, mais la situation est ce qu'elle est et tous les vice-Premiers ministres néobruellois ne changent rien à la donne.

C'est pourquoi il nous faut faire preuve de solidarité sur la place bruxelloise ! Dans cette optique, il nous faut abolir les contradictions existant entre nos différents niveaux de compétences, le clivage entre majorité et opposition afin de faire concorder les opinions.

Ce n'est pas parce que les avancées sont modestes et ne modifieront en rien - restons lucides ! - l'ampleur des défis qui attendent la Région, qu'il faut les négliger !

(Applaudissements)

Mme la présidente.- La parole est à M. Riguelle.

M. Joël Riguelle.- Le 10 octobre 2011, après seize mois de négociations et une crise profonde des institutions belges, les partis chargés de négocier la sixième réforme de l'État ont abouti à un accord institutionnel qui modifiera profondément la structure de notre pays.

Notre Région de Bruxelles-Capitale, en particulier, devrait connaître une grande réorganisation, se voyant renforcée, d'une part par son refinancement, et d'autre part, par le transfert des mêmes compétences que dans les deux autres Régions.

L'importance des compétences transférées, la fragmentation de celles-ci et la complexité institutionnelle dans laquelle Bruxelles s'enlisait risquaient d'entraîner un manque de cohérence, ainsi qu'un déficit croissant d'efficacité des politiques menées.

De ce constat posé dans la note octopus du gouvernement bruxellois du 25 janvier 2008 a découlé l'inclusion dans la sixième réforme de l'État d'un chapitre exclusivement consacré aux mesures nécessaires en matière de réforme et de simplification intrabruelloise - j'y reviendrai -, afin d'assurer un exercice plus homogène, efficace et lisible par les citoyens des compétences régionales.

Inscrit dans l'accord de gouvernement bruxellois de juillet 2009, cet effort de rationalisation est, depuis lors, mené avec l'ensemble de nos partenaires. Nous pouvons nous réjouir des résultats obtenus.

Nous allons aujourd'hui franchir une étape importante pour notre Région. Les cinq textes qui vont être soumis à notre vote dans quelques instants, et sur lesquels nous aurons l'occasion de revenir tout au long de cette journée, comportent de grandes avancées en matière de simplification des processus de décision dans chacun des domaines qu'ils couvrent : urbanisme, logement, mobilité, etc.

Les Bruxellois, rompus aux accords intra muros et conscients de leurs responsabilités et du regard porté par tous sur leur capacité d'exister et d'être le lieu de rencontre des deux grandes communautés, avaient déjà dessiné le contour des pièces du puzzle qu'ils allaient devoir poser sur la table des négociations. À cet égard, rappelons une fois encore

Mevrouw de voorzitter.- De heer Riguelle heeft het woord.

De heer Joël Riguelle *(in het Frans)*.- Na zestien maanden onderhandelen en een diepe politieke crisis, sloten de onderhandelaars op 10 oktober 2011 een institutioneel akkoord dat de structuur van het land grondig wijzigt. Het Brussels Gewest krijgt meer middelen en bevoegdheden. Het zal daardoor een coherenter en efficiënter beleid kunnen voeren.

De zesde staatshervorming bevat ook een hoofdstuk over de interne hervorming en vereenvoudiging van Brussel. De bedoeling is om de gewestbevoegdheden homogener, efficiënter en duidelijker te maken.

Deze intra-Brusselse hervorming staat in het Brusselse regeerakkoord van 2009 en sindsdien hebben alle partners eraan meegewerkt, met uitstekende resultaten.

De vijf teksten waarover we straks zullen stemmen, betekenen een grote stap vooruit in de vereenvoudiging van de besluitvorming op verschillende terreinen: stedenbouw, huisvesting, mobiliteit, enzovoort.

De Brusselse politici beseften dat sommigen in twijfel trokken of ze wel in staat zijn om dit gewest te besturen en hadden daarom een goed uitgewerkt voorstel voorbereid. Dat was een sleutelmoment in de onderhandelingen.

Ondanks de institutionele moeilijkheden, de vele aanvallen en de politieke en sociologische evolutie, bestaat het Brussels Gewest ondertussen twintig jaar en is het bovendien versterkt uit de lange crisis gekomen. Het speelt een centrale rol in België als kosmopolitische hoofdstad, doordrongen van culturele en menselijke diversiteit. De inwoners van deze stad verdienen een optimale levenskwaliteit.

De akkoorden hadden misschien nog beter gekund, maar ze bieden toch nieuwe perspectieven voor Brussel en de Brusselaars. De Belgen hebben een uitzonderlijk talent om hun merkwaardige staat steeds opnieuw op de goede weg te zetten. Zij zijn de meesters van het compromis en de onderhandeling en van de politieke creativiteit. Dat wordt ook buiten onze landsgrenzen erkend.

que l'épisode bruxellois du feuilleton des négociations a été un moment clé du processus et ce, grâce à notre faculté de préparation.

Depuis sa création en 1989, les adversaires les plus acharnés de la Région bruxelloise annoncent sa disparition, et d'autres sa fragilité endémique. Or, force est de constater que, malgré les difficultés institutionnelles, les attaques variées et les évolutions politiques et sociologiques, Bruxelles a non seulement fêté son vingtième anniversaire, mais sort de surcroît renforcée de cette longue crise dont elle constituait un enjeu majeur.

Un enjeu majeur par son rôle de Région-capitale, clé de voûte d'un pays aux expressions culturelles et aux sensibilités politiques diverses ; majeur vu son image de métropole internationale, hôte des institutions européennes et source d'activités économiques dans divers secteurs pour les Bruxellois ; majeur enfin et surtout, étant donné son rôle de lieu de vie, de travail et de culture pour ses habitants qui méritent une Région et des communes où la qualité de vie et des services est optimale.

Pour le groupe cdH, il est évident que les accords engrangés ouvrent de nouvelles perspectives pour Bruxelles et ses habitants. Sans doute auraient-ils pu être perfectibles et certains pourraient d'ailleurs émettre des regrets. Nous soulignons cependant cette extraordinaire capacité des Belges et des Bruxellois de faire évoluer l'État dans lequel ils vivent et qui fût, lors de sa création, posé à cheval sur une frontière linguistique et culturelle créée de toutes pièces sur le lieu même de grandes confrontations entre puissances européennes.

Dès la création du pays, il était donc écrit que les Belges - et les Bruxellois - seraient les artisans du compromis, spécialistes de la négociation, virtuoses de la créativité politique et de l'inventivité du vocabulaire politique. Au niveau fédéral se sont succédé les démineurs, les pacificateurs et d'autres, qui furent les défibrillateurs de négociations qui étaient au point mort. Ces facultés nous sont d'ailleurs reconnues en dehors de nos frontières. De grands hommes de chez nous occupent de hautes fonctions précisément grâce à ces qualités.

Si je parle du renforcement de la Région, ce dernier ne doit pas pour autant faire oublier le rôle majeur joué par les communes dans nombre de matières. Je tiens à souligner ici une fois encore l'importance du

De rol van het gewest wordt versterkt, maar we mogen niet vergeten dat ook de gemeenten een belangrijke taak hebben. Zij worden dagelijks geconfronteerd met de gevolgen van het gewestelijke beleid. Daarom is het subsidiariteitsbeginsel van groot belang. Het cdH zal erover waken dat het in deze nieuwe wetgeving wordt toegepast.

Het Brussels Gewest en zijn politici hebben een fundamentele rol gespeeld bij het vinden van de institutionele oplossingen die de levenskwaliteit van de Brusselaars zullen verbeteren en waardoor Brussel ten volle haar rol als bindende kracht in dit land kan spelen.

(Applaus)

rôle qui sera joué par les communes dans la mise en œuvre de cette législation. Chevilles ouvrières de la plupart de nos politiques régionales, les communes sont confrontées quotidiennement aux effets de ces dernières sur la population et le territoire. C'est pourquoi il me semble indispensable que le principe de subsidiarité puisse être intégré à l'ensemble des matières traitées, afin d'assurer que chaque compétence puisse être exercée au niveau le plus adéquat. Nous veillerons à la bonne application de ce principe lors de la mise en œuvre de cette nouvelle législation.

Alors que notre pays vit un tournant historique, nous pouvons affirmer que la Région bruxelloise et les forces politiques qui représentent ses citoyens ont apporté une contribution significative et fondamentale aux solutions institutionnelles qui doivent, demain, améliorer la qualité de vie des Bruxellois et permettre à Bruxelles de jouer pleinement son rôle de Région fédératrice de ce pays.

(Applaudissements)

Mme la présidente.- La parole est à Mme Ampe.

Mme Els Ampe *(en néerlandais)*.- *Nous abordons aujourd'hui quatre aspects de la réforme bruxelloise auxquels les médias se sont injustement peu intéressés. Ils représentent pourtant un changement substantiel au niveau de la répartition des compétences entre les communes et la Région.*

Le lancement d'un Plan régional de mobilité, qui servira de cadre aux plans de mobilité communaux, constitue une indéniable amélioration. Bruxelles Mobilité veillera à ce que les mesures prises servent l'intérêt général.

Le nombre de sociétés de logement est considérablement réduit, puisqu'il passe de 33 à 15. Qui aurait osé prévoir une telle évolution il y a quelques années ?

Sur le plan urbanistique, la Région sera désormais habilitée à délivrer les permis d'urbanisme pour les projets d'envergure et les communes pourront se concentrer sur des projets de moindre ampleur sur leur territoire.

En matière de propreté, nous ne pouvons

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Ampe heeft het woord.

Mevrouw Els Ampe.- We bespreken vandaag vier onderdelen van de Brusselse stadshervorming. De media hebben er ten onrechte slechts beperkte aandacht aan besteed. Het gaat wel degelijk om een ingrijpende verandering in de verdeling van de bevoegdheden tussen de gemeenten en het gewest. De acht partijen hebben de voorbije maanden in de schoot van diverse werkgroepen uitstekend werk geleverd.

De veranderingen zijn niet min. Er komt een gewestelijk mobiliteitsplan dat als kader dient voor de organisatie van de gemeentelijke mobiliteitsplannen. Dat houdt zonder enige twijfel een verbetering in. Gedaan dus met eenzijdige gemeentelijke beslissingen op het vlak van mobiliteit, die meestal alles behalve het algemeen belang dienden. Mobiel Brussel zal erop toezien dat er, bijvoorbeeld bij wegwerkzaamheden, geen beslissingen meer worden genomen die elkaar tegenwerken.

Het aantal huisvestingsmaatschappijen wordt gevoelig afgeslankt van 33 naar 15. Wie had die evolutie een aantal jaar geleden durven

qu'applaudir les progrès en termes de clarté et d'uniformité. La lutte contre les dépôts clandestins reste une compétence communale, ce qui se justifie par le fait que les habitants font spontanément appel à la commune pour l'enlèvement des immondices.

À nos yeux, la partie la plus importante de la réforme n'est malheureusement pas encore mise en œuvre. Il s'agit de la coordination régionale en matière de sécurité. Nous attendons avec beaucoup d'espoir les décisions du Comité de mise en œuvre des réformes institutionnelles (Comori) et du gouvernement fédéral dans ce dossier.

La Région devrait pouvoir investir davantage dans les infrastructures sportives pour combler l'absence d'efforts de la Flandre dans ce domaine. En effet, l'Adeps possède quelques centres sportifs bien développés à Bruxelles, mais le Bloso aucun.

Nous devons également veiller à renforcer la coordination entre les fabriques d'église, dont les déficits grèvent lourdement les budgets communaux. Certaines choses devraient, comme pour les autres cultes, être gérées au niveau régional.

Cette réforme est sans conteste un pas dans la bonne direction, dont les citoyens ne manqueront pas d'apprécier les retombées d'ici quelques années.

Nous espérons que la poursuite des travaux liés à la réforme institutionnelle baignera dans le même climat constructif.

(Applaudissements)

voorspellen?

De verandering op het vlak van stedenbouw is evenzeer ingrijpend. Het gewest zal een belangrijke rol spelen bij het afgeven van bouwvergunningen voor grote projecten. Het is natuurlijk logisch dat het gewest de vergunningen afgeeft voor grote bouwprojecten die de gemeentelijke belangen overstijgen. De gemeenten zullen zich voortaan kunnen concentreren op de kleinere projecten op hun grondgebied.

Hetzelfde geldt voor netheid. U kent de verhalen: de ene straat wordt schoongemaakt, de andere niet, omdat niemand weet wie eigenlijk bevoegd is: de gemeente of het gewest. Op sommige straatnaamborden in de stad Brussel staat er een iris, wat betekent dat het om een gewestweg gaat. In de praktijk zullen inwoners toch naar de gemeente bellen om vuilnis te laten opruimen. Het is dan ook een verbetering dat het sluikstorten gecoördineerd door de gemeenten wordt aangepakt, aangezien dat beleidsniveau er het vaakst over wordt aangesproken. Wij kunnen alleen maar de grotere duidelijkheid en de eenvormigheid op dat vlak toejuichen.

Maar daarmee zijn niet alle problemen van de baan. Voor Open Vld is het belangrijkste deel van de hele hervorming nog niet uitgevoerd, maar dat is helaas onze bevoegdheid niet. De Kamer van Volksvertegenwoordigers moet zorgen voor een gewestelijke coördinatie van de Brusselse politiezones, zodat het veiligheidsbeleid op gewestelijk niveau kan worden gevoerd, zoals dat het geval is in New York, Londen en andere grote steden. Wij kijken met veel verwachting uit naar de hopelijk spoedige beslissingen ter zake van het Uitvoeringscomité voor de Institutionele Hervormingen (Comori) en de federale regering. Voor Open Vld is het feit dat het Brussels Gewest bevoegd wordt voor het veiligheidsbeleid, het belangrijkste resultaat van de hervorming. Het is ook over de veiligheid dat de meeste mensen klagen. Daarmee is het hele hervormingsdiscours begonnen.

Voor Open Vld moet het gewest meer kunnen investeren in sportinfrastructuur. Adeps telt enkele heel goed uitgebouwde sportcentra in Brussel, maar Bloso heeft er geen enkele, terwijl die organisatie wel heel wat sportinfrastructuur in Vlaanderen beheert. Als Vlaanderen dat hier niet

Mme la présidente.- La parole est à Mme Roex.

Mme Elke Roex (*en néerlandais*).- *Nous adoptons aujourd'hui les textes de loi qui entérineront le volet bruxellois de l'Accord papillon. Ce dernier confirme que Bruxelles est une Région à part entière. Au-delà de son refinancement et du transfert de compétences fédérales vers la Région, l'accord réforme également les structures bruxelloises.*

Au travers de cette réforme intrabrugeoise, notre groupe souhaite réaliser une partie de son projet de ville : une administration plus forte à l'échelle de la ville, mettant fin au mal bruxellois du "tout le monde est compétent, personne n'est responsable".

Les grandes villes du monde entier sont confrontées aux mêmes défis que Bruxelles : vagues d'immigration successives, défis sociaux du chômage et de la pauvreté, défis urbains de la congestion et de la croissance démographique.

En raison de son statut de Région à part entière,

doet, zou het gewest die taak op zich moeten kunnen nemen. Wij zijn daarvoor vragende partij.

We moeten ook streven naar een betere coördinatie tussen de kerkfabrieken. Vandaag worden de begrotingen van de gemeenten vrij zwaar belast door de verliezen van de kerkfabrieken. Ik pleit voor een grotere onderlinge solidariteit tussen de kerkfabrieken. Een en ander zou trouwens best op gewestelijk vlak aangepakt worden, net zoals voor de andere erediensten. Nu passen de gemeenten bij voor de verliezen van de katholieke eredienst, terwijl het gewest bevoegd is voor de andere erediensten.

Deze hervorming is absoluut een stap in de goede richting. Ze verdient het helemaal niet te worden geringschat, want dat zou volslagen onterecht zijn. Natuurlijk kunnen de burgers de impact ervan nu nog niet inschatten. Binnen enkele jaren zal dat ongetwijfeld helemaal anders zijn.

Ik hoop dat er voor het vervolg van de staatshervorming in dezelfde constructieve sfeer kan worden voortgewerkt.

(Applaus)

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Roex heeft het woord.

Mevrouw Elke Roex.- Mevrouw de minister, ik ga ervan uit dat de andere leden van de regering die de persconferentie bijwonen over het akkoord betreffende het 4G-netwerk, zij dat kennelijk belangrijker achten dan de interne stadshervorming

Vandaag worden de wetteksten goedgekeurd, die het Brusselse onderdeel van het Vlinderakkoord zullen verankeren. Het Vlinderakkoord bevestigt dat Brussel een volwaardig gewest is. Het akkoord zorgt niet enkel voor een herfinanciering van Brussel en de overheveling van federale bevoegdheden naar het gewest, maar ook voor de interne hervorming van de Brusselse structuren. Het is geen geheim dat onze fractie met de interne stadshervorming een deel van haar stadsproject wil realiseren: een sterker bestuur op stadsniveau, dat komaf maakt met de Brusselse ziekte “iedereen bevoegd, niemand verantwoordelijk”.

Grootsteden in heel de wereld kampen met uitdagingen waarmee ook Brussel wordt

Bruxelles occupe une place particulière dans la lignée des grandes villes. Notre défi consiste à nous imposer comme Région, mais aussi en tant que grande ville.

Nos structures doivent être adaptées en conséquence. Bruxelles ne peut s'enliser dans l'écheveau de ses institutions et le morcellement de ses compétences. Elle ne peut se terrer dans des tranchées communautaires.

La réforme interne dont nous débattons aujourd'hui s'apparente à un travail de bâtisseurs de ville, qui repose sur des fondations urbaines, même si c'est le Premier ministre qui a dû s'ériger en maître d'œuvre.

Le Plan régional de mobilité sera contraignant et exécutoire pour les communes. Il est mis fin, à juste titre, aux dix-neuf règlements de stationnement communaux, et ce, malgré l'attitude incompréhensible de certains bourgmestres parlementaires.

La Région bruxelloise délivrera désormais directement les permis pour les projets d'envergure. Il est en effet on ne peut plus logique que ce soit elle qui examine les permis au niveau régional, et donc à l'échelle de la ville.

Les 33 sociétés de logement social fusionnent en 16 sociétés, avec des services centralisés. Même s'il faut regretter la fusion de la société libérale d'Etterbeek avec celle de Koekelberg, nous effectuons les premiers pas dans la bonne direction.

La stratégie de morcellement, de contradiction et d'opposition est dépassée. Seule la ville doit compter. Nous faisons le choix d'une métropole digne de ce nom et d'une forme d'administration qui clarifie et simplifie la politique à Bruxelles, pour ses habitants et ses visiteurs.

Tandis que la mobilité, l'urbanisme et la politique du logement seront organisés au niveau de la ville, le nettoyage des rues relèvera du niveau communal. Soyons honnêtes, nous avons échoué en la matière. Nous n'avons fait que régler quelques problèmes politico-administratifs, mais il n'est point question d'une réforme.

Bruxelles est sale, entend-on partout, et l'honnêteté ne nous permet pas de le nier. La réforme

geconfronteerd: opeenvolgende migratiegolven, sociale uitdagingen zoals de grote werkloosheid en armoede en stedelijke uitdagingen als de mobiliteitsknoop en de bevolkingsgroei.

Intussen stel ik vast dat zelfs het laatste lid van de regering uit de zaal is verdwenen.

Brussel is in het rijtje grootsteden een bijzonder geval, want het is niet alleen een grootstad, maar ook een volwaardig gewest. Brussel zal als grootstad en als gewest altijd een vreemde eend in de bijt zijn.

Benjamin Barber, die onlangs nog in ons land op bezoek was, stelt dat steden het ultieme bestuursniveau zijn om internationale uitdagingen, zoals de klimaatopwarming, aan te gaan.

Onze uitdaging is om Brussel als gewest, maar ook als grootstad op de kaart te zetten. Daarom moet Brussel ook als wereldstad bestuurd worden. De structuren moeten zich aanpassen aan de grootstad. Brussel mag niet verzinken in haar kluwen van instellingen en versplintering van bevoegdheden. Brussel mag zich niet ingraven in communautaire loopgraven.

De clichés zijn legio. Vlaamse politici beweren vaak dat men Brussel slecht bestuurt en de gemeenten veredelde dorpen zijn. Franstalige politici stellen dan weer dat Vlamingen alles te zeggen hebben en in de eerste rij staan om postjes te pakken.

We kunnen ons dergelijke clichés echt niet langer veroorloven, zeker niet van onze eigen vertegenwoordigers. Brussel heeft immers meer dan ooit nood aan bruggenbouwers of stadsbouwers die de taboes overstijgen.

De intra-Brusselse hervorming die we vandaag bespreken, is een werk van stadsbouwers, ook al heeft de federale premier als federaal bouwmeester moeten optreden. De stadshervorming wordt opgetrokken uit een aantal stedelijke bouwstenen.

Het Gewestelijk Mobiliteitsplan wordt bindend en afdwingbaar. De gemeenten zullen er zich moeten naar richten. Een fietspad zal niet langer plots stoppen aan een gemeentegrens en burgemeesters zullen geen asfalt meer mogen verspillen in straten waar een busbaan zal worden aangelegd. De sp.a is

apportera-t-elle du changement ? Je ne le pense pas. Seule une stratégie commune forte, doublée d'une approche locale solide, peut amener du changement.

Les parcs à conteneurs deviennent une compétence régionale, et c'est positif. Le nœud du problème, à savoir le manque de parcs à conteneurs, reste toutefois entier. Quand Mme Grouwels libérera-t-elle des terrains de Bruxelles Mobilité ou dans la zone portuaire pour y installer des parcs à conteneurs ?

Demain, un échevin de la Propreté pourra toujours dire qu'il n'est pas compétent lorsqu'une voirie régionale est sale. En effet, le personnel de Bruxelles-Propreté n'est pas transféré aux communes. Les échevins, les ministres, les secrétaires d'État et les administrateurs du Port se renvoient la balle. C'est inadmissible et la réforme ne résout pas ce problème.

Si l'on appelle aujourd'hui Bruxelles-Propreté pour un retrait d'encombrants, on s'entend répondre qu'il faut attendre au moins jusqu'au 26 juillet et être présent à la maison en journée. Dans des quartiers densément peuplés, où le risque de dépôts clandestins est grand, c'est un système inefficace. La réforme, à nouveau, n'apporte aucune solution à ce problème.

Toutes les communes n'assurent pas la coordination entre les services de propreté et de collecte. C'est inacceptable, mais la réforme ne change rien à cette situation.

De même, il n'est pas mis fin aux dix-neuf campagnes de propreté différentes, de mauvaise qualité de surcroît, et à la distribution de dix-neuf calendriers de la propreté illisibles.

Aujourd'hui, le ramassage des déchets est pratiqué de la même manière dans les Marolles qu'à Watermael-Boitsfort, alors que les besoins y sont très différents. Alors que la plupart des grandes villes ont déjà amorcé un revirement radical en instaurant des ruelles de tri, des conteneurs souterrains et des parcs à conteneurs de quartier pour lutter contre les dépôts clandestins, Bruxelles continue de patauger avec ses différents sacs de tri.

Une réforme ambitieuse pourrait pourtant rendre Bruxelles moins sale. Il nous faut une politique

tevreden dat dergelijk gekibbel in de marge een halt wordt toegeroepen.

Er wordt terecht een einde gesteld aan de negentien gemeentelijke parkeerreglementen en dit ondanks de onbegrijpelijke houding van een aantal burgemeesters-parlementsleden.

Het Brussels Gewest zal voortaan rechtstreeks vergunningen voor grote projecten afgeven. Dat is niet meer dan logisch. Waarom zou alleen de gemeente Anderlecht mogen oordelen over een stadion dat internationale ambities en uitstraling beoogt? Waarom zou uitsluitend Brussel-Stad de economische ondergang van het gewest mogen bepalen door de goedkeuring van een gruwelijk shoppingproject als Just under the Sky? Ook is het vanzelfsprekend dat het Brussels Gewest de vergunningen voor het Neoproject op gewestelijk niveau - dus op stadsniveau - bestudeert en erover oordeelt.

De 33 huisvestingsmaatschappijen smelten samen tot 16 maatschappijen en er komen gecentraliseerde diensten. En ook al moeten we een politiek schoonheidsfoutje betreuren, met name de fusie van het liberale Etterbeek met het liberale Koekelberg, toch worden hiermee de eerste stappen in de goede richting gezet.

Mijn collega, de heer Jef Van Damme, citeerde in de commissie president Obama. Ik wil die woorden hier graag herhalen: "We don't have time for a meeting of the members of The Flat Earth Society". De strategie van versplintering, tegenspraak en tegenwerking is hopeloos verouderd. Enkel de stad telt nog. We opteren voor een metropool, die naam waardig, en voor een bestuursvorm die het beleid in Brussel voor haar inwoners en haar bezoekers duidelijker en eenvoudiger maakt.

Terwijl mobiliteit, stedenbouw en woonbeleid duidelijk op stadsniveau georganiseerd dienen te worden, zou men voor het straatvegen gekozen hebben voor het gemeentelijke niveau. Laten we eerlijk zijn, we hebben ter zake gefaald. We hebben enkele politiek-administratieve problemen geregeld, maar een echte hervorming zat er niet in.

Brussel is vuil, klinkt het overal en de eerlijkheid gebiedt ons om dat toe te geven. Zal de hervorming daarin verandering brengen? Ik denk het niet.

urbaine intelligente et centralisée, qui définit les balises d'une politique de propreté régionale cohérente et permet de travailler spécifiquement par quartier. Nous en sommes encore loin.

Dans tous les débats autour de cette réforme, j'ai uniquement entendu parler de "la Région" ou de "la commune", presque jamais du "quartier". Pourtant, certains quartiers de communes différentes présentent plus de similitudes que des quartiers d'une même commune.

Nous devons tendre vers une politique régionale ambitieuse, adaptée aux problèmes spécifiques des quartiers. La régionalisation de la politique de propreté publique ne peut être un obstacle à la diversification, au contraire ! La frustration quotidienne, et justifiée, des Bruxellois appelle une politique ambitieuse.

La réforme intrabrucelloise est un premier pas dans la bonne direction, mais elle doit être plus approfondie. Bruxelles doit être administrée de manière efficace, avec une gestion centrale et une mise en œuvre locale, mais pas nécessairement communale. Ce n'est qu'ainsi que nous pourrons mener une politique cohérente, où les limites administratives ne s'érigent plus en barrières.

Le potentiel du niveau administratif communal et local est aujourd'hui sous-exploité. Une métropole digne de ce nom doit laisser la place à la diversité et à la spécificité de chaque quartier. La synergie entre une ville forte et un ancrage local doit renforcer l'implication des citoyens et la fierté des Bruxellois.

Je suis inquiète car, bien que notre travail ne soit pas terminé, c'est comme si nous nous arrêtons ici et maintenant.

L'Accord papillon le dit pourtant explicitement : "La Région de Bruxelles-Capitale prolongera ce travail de simplification interne dans le cadre de son accord de gouvernement de juillet 2009 et du groupe de travail mis en place au niveau bruxellois."

Notre groupe a déposé dix-neuf propositions complémentaires à la demande du groupe de travail. Il s'agissait de petites étapes favorisant la cohérence et l'amélioration de la gouvernance bruxelloise et facilitant la vie des Bruxellois. Nous

Enkel een sterke gezamenlijke strategie en een stevige lokale aanpak kunnen verandering brengen.

Containerparken worden een gewestelijke bevoegdheid en dat is goed, want vandaag kan een Schaarbekenaar niet terecht in het gemeentelijke containerpark van Sint-Joost-ten-Node, ook al ligt dat op 200 meter van de gemeentegrens. Aan het kernprobleem, het tekort aan containerparken, wordt echter niets gedaan. Ondanks de belofte in het regeerakkoord om containerparken te bouwen, is er vandaag geen enkel containerpark bijgekomen en blijft de regering kibbelen over de locaties. Wanneer zal minister Grouwels gronden in het havengebied of van Mobiel Brussel vrijgeven om er containerparken te vestigen?

Morgen zal een schepen van Netheid nog steeds kunnen zeggen dat hij niet bevoegd is wanneer een gewestweg vuil is. Het personeel van Net Brussel wordt immers niet naar de gemeenten overgeheveld. Dat de huidige situatie tot wantoestanden leidt, werd vorige week nog bewezen door de herhaling van de wekenlange discussies in de commissie over wie bevoegd is voor de netheid van een stuk fietspad langs het kanaal. Terwijl het afval blijft liggen, wijzen schepenen, mobiliteitsministers, staatssecretarissen en havenbestuurders naar elkaar. Dat is onaanvaardbaar. De hervorming biedt daarvoor geen oplossing.

Wie vandaag naar Net Brussel belt voor de ophaling van grof huisvuil, krijgt te horen dat hij minstens tot na 26 juli moet wachten en overdag thuis moet zijn. In dichtbevolkte wijken met een hoog risico op sluikstorten is dat een inefficiënt systeem. Sint-Gillis bijvoorbeeld organiseert een bijkomende gemeentelijke ophalingsdienst voor groot huisvuil. Welke Brusselaar houdt de verschillende diensten uit elkaar? Een inefficiënte ophaling van grof huisvuil is niet aanvaardbaar. De hervorming biedt alweer geen oplossing en wij moeten dus blijven rekenen op de goede wil van de lokale schepenen van Netheid.

Vandaag lopen gemeentelijke netheidsdiensten bijna letterlijk achter de gewestelijke ophalingsdienst om achtergebleven afval op te ruimen. Niet in elke gemeente is er sprake van coördinatie tussen de diensten voor netheid en voor ophaling. Ook dat is onaanvaardbaar. Toch verandert de hervorming daar niets aan.

n'avons reçu à ce jour aucune réponse.

Pourquoi ne créons-nous pas un registre de la population unique ? Pourquoi n'harmonisons-nous pas les tarifs des services communaux ?

Pourquoi existe-t-il dix-neuf minuscules services touristiques ? Ne pouvons-nous pas faire la différence au niveau régional avec notre nouvelle compétence ? Pourquoi n'y a-t-il pas un seul portail pour toutes les communes bruxelloises, en français, en anglais et en néerlandais ?

Pourquoi les taxes communales ne sont-elles pas transférées à la Région et harmonisées ? Pourquoi le règlement de police harmonisé se fait-il attendre ? Pourquoi ne fusionnons-nous pas tous les CPAS ?

Pourquoi y a-t-il dix-neuf primes et subsides énergie différents ? Ne pourrait-on pas remplacer les 23 instances responsables par une seule, qui soit à tout le moins chargée du versement des primes ?

Avons-nous peur d'une identité bruxelloise forte ? Il suffirait de petites adaptations pour faire de Bruxelles une ville homogène et rendre fiers les Bruxellois.

Je suis inquiète aujourd'hui, car le groupe de travail a balayé nos propositions sans discussion. Les esprits ne sont-ils pas suffisamment mûrs pour poursuivre la réforme ? Discuterons-nous des propositions au sein d'un nouveau groupe de travail sur les structures bruxelloises ? Ce groupe de travail prendra-t-il des décisions avant la fin de la législature ?

J'espère que Bruxelles aura l'ambition d'aller plus loin dans la réforme, comme on l'a fait à la rue de la Loi. Cette ambition fait cependant défaut aujourd'hui.

J'espère également que Bruxelles n'aura pas à nouveau besoin d'un négociateur extérieur pour avancer.

Nous, hommes et femmes politiques bruxellois, serons-nous capables, pour la première fois dans l'histoire de Bruxelles, d'élaborer nous-mêmes une réforme ?

(Applaudissements)

Er zal geen einde komen aan de negentien verschillende netheidscampagnes van toch wel slechte kwaliteit en nog steeds worden er negentien onleesbare netheidskalenders – herinnert u zich het debacle in december vorig jaar - verspreid. Ze tonen aan dat de structuren en administratieve grenzen het afvalbeleid geen meter vooruithelpen.

Vandaag gebeurt de afvalophaling op dezelfde manier in de Marollen als in Watermaal-Bosvoorde, ook al lopen de behoeften er sterk uiteen. Terwijl de meeste grootsteden al geopteerd hebben voor een radicale ommezwaai door het invoeren van sorteerstraatjes, ondergrondse containers en lokale wijkcontainerparken om het sluikestorten tegen te gaan, blijft Brussel aanmodderen, met vier, en als het van de groenen afhangt binnenkort vijf verschillende - verkeerd - gesorteerde zakken.

Brussel kan nochtans via een ambitieuze hervorming een minder vuile stad worden. Er moet een intelligent, centraal stadsbeleid komen dat de bakens uitzet voor een coherent gewestelijk netheidsbeleid dat de mogelijkheid biedt om wijkspecifiek te werken. Daar zijn we echter nog lang niet.

In alle debatten over de hervorming heb ik uitsluitend horen spreken over 'het gewest' of 'de gemeente'. Het woord 'wijk' werd nauwelijks vermeld. Nochtans vertonen sommige wijken meer gelijkenissen over de gemeentegrenzen heen dan binnen de eigen gemeente. Zo lijken bepaalde wijken van Anderlecht opvallend sterk op wijken in Oudergem, al zeker op het vlak van de behoeften inzake afval en netheid. Ik denk ook aan de opvallende parallellen tussen Kuregem, Laag-Molenbeek en Sint-Joost-ten-Node of aan die tussen de wijken Floréal, het Rad, Bon Air en Cité Moderne.

Ik ben ervan overtuigd dat we moeten streven naar een ambitieus gewestelijk beleid op maat van de specifieke problemen van de wijken. Regionalisatie van het beleid inzake openbare netheid mag geen beletsel vormen voor diversifiëring, integendeel zelfs! Ik roep op om te durven gewestelijk te denken, precies om meer wijkgericht te kunnen werken. Ik ben er dan ook van overtuigd dat de terechte frustratie van alledag in hoofde van de inwoners van Brussel wijst op de noodzaak van een ambitieuzer beleid.

De interne stadshervorming is een eerste stap in de goede richting, maar is niet voldoende. In de 'Tour de Bruxelles' die wij voor ogen hebben om Brussel beter bestuurbaar te maken, vormt de hervorming slechts een eerste etappe. De weg is nog lang, de eerste bergen zijn pas in zicht. De 'bolletjestrui' die wij voor Brussel beogen, bestaat uit een grondige en ambitieuze hervorming. Bestuur deze stad als een wereldstad, als één stad met één visie, die oog heeft voor een lokale en niet noodzakelijk een gemeentelijke implementatie. Geen eenheidsworst dus, maar een efficiënt bestuurde stad, die centraal geregisseerd, maar lokaal geïmplementeerd wordt. Pas dan kan er een coherent beleid worden gevoerd, waarbij administratieve grenzen niet langer barrières opwerpen.

Het potentieel van de gemeentelijke en lokale bestuurslaag wordt vandaag onderbenut. In een metropool die naam waardig is er ruimte voor diversiteit en voor een specifieke invulling op maat van elke wijk. De synergie tussen een sterke stad en lokale invulling moet de betrokkenheid van de burgers en de trots van de Brusselaars op hun stad vergroten. Het beleid moet in één richting gaan, dus niet in een Franstalige of een Nederlandstalige richting, of in negentien verschillende gemeentelijke richtingen.

Ik ben ongerust. Ons werk is niet af en toch lijkt het erop dat we hier en nu stoppen.

Eerste minister Elio Di Rupo heeft in zijn regeerakkoord duidelijk gemaakt dat Brussel zelf verder kan gaan om de stad beter bestuurbaar te maken. Er staat letterlijk in het Vlinderakkoord: "Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal het interne vereenvoudigingswerk in het kader van zijn regeerakkoord van juli 2009 en de op het Brusselse niveau opgerichte werkgroep voortzetten". Ik heb nog steeds geen uitnodiging gehad voor een vergadering van de werkgroep.

Onze fractie diende negentien bijkomende voorstellen in op vraag van de werkgroep. Daarmee willen wij geen revolutie ontketenen, maar kleine stappen zetten om het bestuur van Brussel coherenter te maken, te verbeteren en het leven van de Brusselaar te vergemakkelijken. Wij kregen tot op vandaag geen antwoord op onze voorstellen, ook al lijkt de uitvoering ervan niet zo moeilijk.

Waarom maken we geen uniek bevolkingsregister? Het zou verhuizen in het gewest iets minder de allures van een klucht geven. Waarom harmoniseren we de tarieven van de gemeentelijke dienstverlening niet? Vindt u het normaal dat een inwoner van Molenbeek meer betaalt voor een identiteitskaart dan een inwoner van Woluwe?

Waarom blijven we rommelen in de marge met onze negentien piepkleine toeristische diensten? Kunnen we met onze nieuwe bevoegdheid op gewestniveau geen verschil maken? Waarom is er niet één portaalwebsite voor alle Brusselse gemeenten, in het Frans, in het Engels en in het Nederlands?

Waarom worden de gemeentelijke belastingen niet overgeheveld naar het gewest en geharmoniseerd? Wie kan uitleggen waarom een leegstandsheffing in de ene gemeente hoger is dan in een andere, terwijl het Brussels parlement reeds in 2008, dus meer dan vijf jaar geleden, een gewestelijk kader heeft uitgetekend? Waarom zijn de boetes voor sluikstorten niet overal gelijk? Is het probleem in de Marollen zo anders dan op het Liedtsplein in Schaarbeek? Stopt een sluikstorter misschien aan de gemeentegrenzen? Ligt de Brusselaar ervan wakker dat vuilnis op straat in verschillende gemeenten minder of meer overlast betekent?

Waar blijft het geharmoniseerde politiereglement?

Waarom worden de OCMW's niet samengevoegd? Waarom zijn de inwoners van Molenbeek onderling solidair, maar niet de Brusselaars uit Anderlecht en Woluwe?

Waarom zijn er negentien verschillende energiepremies en -subsidies? Vandaag kunnen 23 instanties energiebesparende maatregelen stimuleren in Brussel. Zou het niet beter zijn ze te vervangen door één instantie, die tenminste in staat is de premies uit te betalen, ook na 1 juli?

Zijn wij bang van een sterke Brusselse identiteit? Met kleine aanpassingen kunnen we van Brussel één stad maken en de Brusselaars trots maken.

Ik moet u vandaag bekennen dat ik ongerust ben. Ik ben ongerust, omdat de werkgroep onze voorstellen zonder discussie naast zich heeft neergelegd. Zijn de geesten onvoldoende rijp voor een verdere hervorming? Zullen we de voorstellen

Mme la présidente.- La parole est à M. Pesztat.

M. Yaron Pesztat.- Certains esprits chagrins pensent que la réforme que nous nous apprêtons à voter aujourd'hui est une petite réforme sans conséquence. Personnellement, je dirais au contraire qu'il s'agit d'une réforme importante, la première du genre depuis la création de la Région bruxelloise. C'est une bonne réforme. Les huit partis qui l'ont négociée, au niveau fédéral d'abord et au niveau intrabruellois ensuite, ont fait du bon boulot.

C'est une bonne nouvelle pour le groupe Ecolo, qui plaide depuis longtemps déjà pour une révision de la répartition des compétences entre la Région et les dix-neuf communes. Je tiens d'ailleurs à rappeler qu'en octobre 2010, Groen et Ecolo avaient fait des propositions très concrètes au conciliateur royal, Johan Vande Lanotte. Nous sommes très heureux de voir que plusieurs de nos propositions de l'époque ont été reprises dans le texte que nous voterons aujourd'hui.

Il faut avouer qu'à l'époque, nous avions peu

bespreken in een nieuwe werkgroep over de Brusselse structuren? Zal die werkgroep beslissingen nemen voor het einde van de legislatuur?

Yves Desmet analyseerde afgelopen week het werk van Elio Di Rupo: "In dertig jaar Wetstraat heb ik een tripartiteregering op één jaar tijd voor de verkiezingen nooit zo'n palmares weten voor te leggen".

Ik hoop uit de grond van mijn hart dat we een dergelijke ambitie ook in Brussel aan de dag zullen leggen. Vandaag is die ambitie er niet. De Brusselse regering loopt op krukken, jammer genoeg letterlijk én figuurlijk.

Ik hoop dat Brussel niet opnieuw een onderhandelaar van buitenaf nodig heeft om vooruitgang te boeken. Brussel is een volwaardig gewest, maar de politici moeten daar dan ook naar handelen.

Zullen wij, de Brusselse politici, eindelijk in staat zijn om voor het eerst in de geschiedenis van Brussel zelf een hervorming uit te werken?

(Applaus)

Mevrouw de voorzitter.- De heer Pesztat heeft het woord.

De heer Yaron Pesztat *(in het Frans).*- *Sommigen denken dat de teksten waar we vandaag over stemmen een kleine hervorming teweegbrengen zonder veel gevolgen. Het is echter de belangrijkste hervorming sinds het ontstaan van het Brussels Gewest. Bovendien is het een goede hervorming.*

Ecolo pleit al lang voor een herverdeling van de bevoegdheden tussen het gewest en de gemeenten. In oktober 2010 deden de groene partijen al gedetailleerde voorstellen in die zin aan de koninklijke verzoener Vande Lanotte. We zijn dan ook blij dat veel van die voorstellen het gehaald hebben.

Het was verbazingwekkend te zien hoe de federale onderhandelaars het eens geraakten over zaken die al lang in bepaalde partijprogramma's stonden, maar waarover er nog nooit een consensus was bereikt.

d'espoir de voir ces propositions aboutir. C'est avec étonnement que nous avons constaté que les négociateurs fédéraux avaient repris à leur compte - M. Gosuin l'a également rappelé - des propositions présentes dans certains programmes politiques depuis longtemps déjà, mais qui n'avaient jusqu'ici jamais fait consensus.

La mise en œuvre d'une réforme intrabrugeoise accompagnée d'un transfert de compétences, avait jusqu'ici soulevé énormément de réticences, au niveau de la Région elle-même, qui ne souhaitait pas déléguer certaines de ses compétences aux communes, mais aussi et surtout au niveau de certaines communes, qui ne voulaient pas se voir délestées de certaines des leurs.

Soyons honnêtes, cette réforme est importante. Elle ne l'est peut-être pas autant que nous l'aurions souhaité, mais elle n'a été possible que grâce à la sixième réforme de l'État. Disons les choses clairement, c'est parce qu'à un certain moment, lors de la négociation des accords institutionnels de la réforme de l'État, certains ont demandé, en contrepartie du juste financement de la Région bruxelloise, une réforme intrabrugeoise, que l'on a enfin pu avancer.

Si cela avait été facile à mettre en œuvre, je suppose que nous l'aurions fait il y a de nombreuses années déjà. Reconnaissons dès lors le rôle de la sixième réforme de l'État dans ce processus. Elle a ouvert une fenêtre d'opportunités que nous avons eu l'intelligence d'ouvrir pour concrétiser ces propositions politiques.

(Mme Céline Delforge, vice-présidente, prend place au fauteuil présidentiel)

On aurait pu aller plus loin. Nous étions demandeurs et je ne vais pas énumérer les propositions que Mme Maes et moi-même avons faites à l'époque au conciliateur royal, M. Vande Lanotte. Nous aurions aimé avancer davantage sur des points tels que la réforme des polices, avec la création d'une véritable police régionale, ou la modification des frontières communales. Nous ne désespérons cependant pas d'y parvenir un jour. Néanmoins ce que nous avons engrangé est déjà considérable. Je vais le démontrer par petites touches.

Concernant la réforme des SISP, il faut reconnaître

Tot nog toe was er veel weerstand tegen een intra-Brusselse hervorming, bij het gewest, dat geen bevoegdheden wilde afstaan aan de gemeenten, maar vooral ook bij sommige gemeenten, die niets aan het gewest wilden laten.

Deze hervorming was maar mogelijk dankzij de zesde staatshervorming. Sommigen eisten immers een intra-Brusselse vereenvoudiging als voorwaarde voor een rechtvaardige financiering van het Brussels Gewest.

Als het gemakkelijk was, hadden we de hervorming al jaren geleden doorgevoerd. De zesde staatshervorming was dan ook het noodzakelijke duwtje in de rug.

(Mevrouw Céline Delforge, ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

We hadden verder kunnen gaan. Mevrouw Maes en ik hebben heel wat voorstellen gedaan, onder meer over een gewestelijke politie en een wijziging van de gemeentegrenzen. Die voorstellen kunnen later nog verwezenlijkt worden. We hebben nu toch al heel wat bereikt.

De hervorming van de OVM's werd vergemakkelijkt, doordat de eis om het aantal OVM's te verminderen al in het regeerakkoord opgenomen was. Staatssecretaris Doulkeridis had de besprekingen daarover met de OVM's al aangevangen.

De voordelen zijn duidelijk: een gemakkelijker beheer, schaalvoordelen, gedeelde diensten en een vereenvoudiging van een log mechanisme. Hopelijk zullen de mensen die op de wachtlijst staan voor een sociale woning daar baat bij hebben.

De hervorming van het Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening (BWRO) stond expliciet in het verkiezingsprogramma van Ecolo. Wij stelden namelijk vast dat voor projecten met een gewestelijke impact de vergunningen uitgereikt worden door de gemeente waarin het project gerealiseerd wordt. Nochtans hebben dergelijke projecten ook gevolgen voor de buurgemeenten en het hele gewest. Dit zijn projecten waarvoor een effectenstudie of -rapport vereist is. Voortaan zal het gewest de vergunningen uitreiken voor die projecten. Dit is een goede manier om projecten

que le travail a grandement été facilité par le fait que cette exigence de réduire le nombre de SISP figurait déjà dans l'accord de gouvernement. Le secrétaire d'État compétent, M. Doulkeridis, avait donc déjà entamé le travail en rencontrant un bon nombre des SISP concernées et en tâtant le terrain. Profitons de l'occasion pour l'en remercier.

On a cité les avantages de cette réforme : facilité de gestion, économies d'échelle, services partagés, simplification d'un dispositif effectivement assez lourd, puisqu'une société régionale de logement gérant 33 SISP, ce n'est pas la formule la plus simple qui soit. Nous espérons qu'en aval de ce travail, nous pourrions offrir plus et mieux aux nombreuses personnes inscrites sur les listes d'attente pour un logement.

Nous sommes particulièrement attachés à la réforme du Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat), qui se retrouve explicitement dans les programmes électoraux d'Ecolo. Elle provient du constat que des projets d'envergure régionale sont gérés, en matière d'instruction et de délivrance, par la commune sur le territoire de laquelle le permis est demandé.

Ce type de projets a pourtant, de fait, un impact sur les communes voisines, voire sur la totalité de la Région. Je pense à de grands immeubles de bureaux, à de grands complexes de logements ou à de grands parkings. Ce sont de grands projets pour lesquels une étude ou un rapport d'incidences doivent être réalisés.

Ces projets à l'impact supracommunal feront désormais l'objet de permis délivrés par la Région. C'est une bonne manière de piloter à l'échelle régionale des projets qui, bien qu'ils s'installent sur un territoire communal, ont un impact régional.

À l'inverse, dès lors qu'il y aura un avis unanime et favorable de la commission de concertation, les permis pourront être délivrés directement par la commune. S'il y a consensus, autant éviter de longs délais. On parle ici de plus petits projets, pour lesquels il est tout à fait légitime que la commune, qui est le pouvoir de proximité, puisse elle-même délivrer un permis.

Concernant la propreté, c'est un peu moins bien que ce qu'on espérait. Un problème de compatibilité de statut entre ouvriers communaux et de l'ABP s'est

met een gewestelijke impact te kunnen sturen.

Anderzijds zal de gemeente ook meteen een vergunning kunnen afgeven bij een unaniem gunstig advies van het overlegcomité. Dat verkort de procedure aanzienlijk. Hier gaat het dan vooral om kleinere projecten.

Qua netheid is het akkoord nog niet ideaal. Er is een probleem met het verschillende statuut van de gemeentelijke arbeiders en de medewerkers van Net Brussel, waarvoor we geen oplossing gevonden hebben.

Daarom hebben we ervoor gekozen dat gemeenten contracten kunnen afsluiten met het gewest. Hopelijk zullen we spoedig de effecten ervan kunnen vaststellen op het terrein.

Mobiliteit is altijd een delicate kwestie. Veel gemeenten spelen het spel loyaal mee, maar zeker niet allemaal. Elsene bijvoorbeeld is centraal gelegen, maar de gemeente gedraagt zich alsof ze een eiland is en trekt zich niets aan van het gewestelijk mobiliteitsbeleid. Hoe kan het gewest daartegen optreden?

(Mevrouw Françoise Dupuis, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

De heer Gosuin denkt dat de ordonnantie niets zal veranderen, maar ik ben optimistischer. Het Gewestelijk Mobiliteitsplan zal voortaan een verplichtend karakter hebben. De gemeenten zullen het spel dus wel moeten meespelen. Iets anders is onaanvaardbaar. Het voorstel dat we vandaag goedkeuren, zal dit probleem oplossen.

Er is veel discussie over het schoonmaken van de straten. Er is echter nog een ander probleem, namelijk de containerparken. Die nemen niet overal hetzelfde afval aan. Ecolo is erg blij met de oprichting van een netwerk van zes gewestelijke containerparken. Zo zal elke Brusselaar in zijn buurt zijn afval kwijt geraken.

Het voorbereidend werk was niet eenvoudig, omdat we erg weinig tijd hadden en slechts een zeer beknopte tekst als uitgangspunt hadden. Uit vijf paragrafen, waarover de federale hervormers het eens waren geraakt, hebben wij de vijf voorliggende voorstellen van ordonnantie gepuurd. Ik wil iedereen danken die hieraan

posé, sur lequel nous avons buté assez tôt. Nous n'avons pas réussi à le résoudre : c'eût été au détriment de certains ou cela aurait coûté très cher à la Région.

Nous avons donc privilégié un système contractuel entre chacune des dix-neuf communes et la Région. Nous ne pouvons qu'espérer que cette réforme, à l'usage, produira des effets visibles sur le terrain.

La mobilité est toujours un sujet extrêmement délicat et difficile, voire conflictuel. Je ne vais pas verser dans la caricature des relations entre Région et communes : nombre de ces dernières jouent le jeu, mais pas toutes, loin s'en faut !

Je suis très content que M. Gosuin ait évoqué l'exemple d'Ixelles, que je connais bien, et où je siège depuis peu comme conseiller communal. Bien que cette commune soit plutôt centrale, elle se conduit comme si elle était une île. Je ne sais pas si c'est la seule, mais c'est la pire. Que fait-on d'une commune qui, systématiquement, prend le contre-pied de la politique régionale en matière de mobilité ?

(Mme Françoise Dupuis, présidente, reprend place au fauteuil présidentiel)

Je ne partage pas le pessimisme de M. Gosuin, qui dit que l'ordonnance ne va rien changer du tout. Le plan de mobilité aura désormais une force obligatoire et une valeur réglementaire qu'il n'avait pas auparavant, ce qui va changer la donne d'un point de vue juridique au profit de la Région. Les communes devront donc jouer le jeu de celle-ci.

Une situation comme celle que nous vivons ces derniers mois dans une commune où les enjeux de mobilité sont importants, tant pour elle-même que pour ses voisines, n'est plus tolérable. Le texte que nous allons voter aujourd'hui permettra, je l'espère, de résoudre ce problème.

Je terminerai par un point sur les déchets. Il est beaucoup question dans la réforme que nous allons voter aujourd'hui du nettoyage des rues. Mais n'oublions pas l'autre volet de cette réforme : les déchetteries. Actuellement, il existe un nombre variable de déchetteries dans les communes, qui n'accueillent pas toutes les mêmes déchets.

Mon groupe politique est particulièrement heureux

meegewerkt heeft: de gewestelijke meerderheid, maar ook een deel van de oppositie, en in het bijzonder de heer Philippe Moureaux, die de gesprekken geleid heeft op een efficiënte en onpartijdige manier.

Deze intra-Brusselse vereenvoudiging maakt deel uit van de zesde staats hervorming, die heel wat bevoegdheden overdraagt aan het gewest. De vijf voorliggende teksten vormen slechts het gemakkelijkste deel van het werk. Hopelijk is dit slechts een beginpunt van de intra-Brusselse institutionele hervormingen.

Zo is er nog geen consensus over een politiedienst met gewestelijke taken, parallel met de politiezones. Ik denk ook aan een regionalisering van grote parken of van sportinfrastructuur, zoals de zwembaden. Die zijn immers niet leefbaar met de beperkte middelen van de gemeenten. Waarom hevelen we ze dan niet over naar het gewest?

De toekomstige hervormingen moeten berusten op enkele grote principes, die op verschillende manieren kunnen worden ingevuld. Om te beginnen is er het subsidiariteitsbeginsel, dat inhoudt dat elke bevoegdheid moet worden uitgeoefend op het meest geschikte niveau.

Het principe van de contractualisering heeft de stadsvernieuwing mogelijk gemaakt. Door middel van de wijkcontracten krijgen de gemeenten financiële middelen om werken uit te voeren, op voorwaarde dat ze zich houden aan een kader dat het gewest uitstippelt. Die manier van werken kunnen we ook op andere terreinen toepassen.

Een derde principe is de 'deconcentratie' van de gewestelijke diensten. Zoals in het voorbeeld van de energiehuisen, creëert het gewest daarbij een centrale instelling met een reeks plaatselijke satellieten, bijvoorbeeld per politiezone of per gemeente. Zo kan het gewest zijn beleid, in dit geval op het vlak van energiebesparing uitvoeren op plaatselijk niveau. Dit principe kan ook op andere terreinen worden toegepast.

Schaalvoordelen blijven belangrijk. De gemeenten en het gewest zouden veel meer aankopen moeten centraliseren. Daardoor kunnen ze veel meer wegen op de markt en de prijs drukken. De principes van de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten

de la création d'un réseau de six déchetteries régionales. Chaque Bruxellois pourra ainsi disposer à proximité de chez lui d'un lieu où il pourra se débarrasser facilement de l'ensemble de ses déchets.

Je rejoins d'autres intervenants au sujet de la qualité et des conditions du travail auxquelles nous avons été confrontés durant ces quelques mois. La tâche n'était pas aisée au vu du court laps de temps dont nous disposions. Par ailleurs, nous sommes partis d'un texte extrêmement succinct.

En effet, nous votons aujourd'hui cinq ordonnances qui sont la traduction de quelque cinq paragraphes distincts. Il a donc fallu beaucoup travailler pour retirer la substantifique moelle de chacun de ces paragraphes qui synthétisaient le consensus intervenu dans le cadre de la réforme fédérale.

Globalement, je tiens donc à féliciter toutes les personnes qui y ont participé, dont nous, car l'entreprise n'était pas gagnée d'avance. En effet, étaient concernés les huit partis signataires - soit la majorité régionale -, ainsi qu'une partie de l'opposition régionale.

Tout le monde s'est prêté au jeu, ce qui est positif. Je tiens au passage à saluer le "chef d'orchestre" de ce travail, Philippe Moureaux, qui était le président de nos travaux. Il a très bien assumé son rôle, avec beaucoup d'impartialité, d'efficacité et un sens certain du compromis. Qu'il en soit officiellement remercié, au nom de mon groupe.

Je voudrais à présent inscrire la réforme que nous voterons aujourd'hui dans le cadre de la modification du paysage institutionnel global de notre pays et des suites que nous devons y apporter au niveau de la Région bruxelloise. La sixième réforme de l'État étant en voie d'achèvement, nous hériterons de nouvelles compétences considérables.

Nous avons accompli notre part - plus facile, force est de le reconnaître - du travail, en élaborant les cinq textes à voter aujourd'hui. Il s'agit d'une bonne réforme qui représente également un bon point de départ et il convient de ne pas nous arrêter en chemin. Il reste du travail à réaliser et nous souhaitons que ceci ne soit que le début de futures réformes institutionnelles intrabruelloises.

Je l'ai dit, nous pourrions nous accorder sur d'autres sujets. Tel n'a pas encore été le cas sur la police, et

kunnen in verschillende domeinen worden toegepast en toekomstige hervormingen ondersteunen.

Ecolo zal de vijf voorliggende voorstellen van ordonnantie enthousiast goedkeuren, niet alleen omdat de inhoud goed is, maar ook omdat ze tonen hoe we de werking van de instellingen kunnen verbeteren, wat uiteindelijk leidt tot een betere dienstverlening aan de burger.

We hebben iedereen een neus gezet die beweert dat dit gewest te ingewikkeld en te onbestuurbaar is om volledig autonoom te zijn en dat het dus een tweederangs gewest moet blijven. Als wij de gelegenheid krijgen, zijn wij, Franstaligen en Nederlandstaligen, meerderheid en oppositie, best in staat om ons lot in eigen handen te nemen.

(Applaus)

je le regrette, car un consensus devrait être trouvé sur la création d'un service de police chargé de missions régionales, parallèlement aux zones de police existantes.

Je songe également à la régionalisation de grands parcs ou d'infrastructures sportives, comme les piscines. Ces dernières ne pouvant plus vivre sur les ressources communales, pourquoi ne pas transférer leur gestion à la Région ? Ce sont quelques exemples de matières à propos desquelles nous devrions poursuivre nos efforts.

Les futures réformes devront aussi reposer sur de grands principes, qui peuvent être traduits de différentes manières. Le principe de subsidiarité d'abord, fil conducteur de notre travail législatif, veut qu'une compétence soit exercée à l'échelon le plus efficace pour les citoyens.

Ensuite, la contractualisation est un principe qui a permis la rénovation urbaine sous la forme de contrats de quartier entre Région et communes : les communes reçoivent des moyens financiers pour réaliser des travaux de rénovation urbaine à l'échelle d'un quartier, mais cette aide est subordonnée au respect d'un cadre fixé par la Région.

Il en va de même pour les travaux subsidiés : les moyens financiers ne sont alloués que si le cadre est respecté. Cette forme de contractualisation doit être poursuivie et encouragée par d'autres politiques liant Région et communes, moyennant la création d'un cadre qui fait consensus.

Un troisième principe est celui que j'appellerais la "déconcentration des services régionaux". Comme sur le modèle de la création des maisons de l'énergie, nous créons une maison-mère régionale et des satellites locaux, par exemple à l'échelle des zones de police ou des communes. Cela permet à la Région de piloter une politique - dans ce cas, l'économie d'énergie - et de la mettre en œuvre au niveau local, à proximité des citoyens d'où émane la demande. Ce modèle pourrait être généralisé à d'autres matières.

Le principe des économies d'échelle reste une exigence majeure. Les communes et la Région dépensent encore beaucoup trop d'argent. Nous ne parvenons pas à passer des marchés publics corrects ou à créer des centrales d'achat afin de nous mettre d'accord avec nos voisins pour grouper des achats et

d'obtenir une ristourne. Or, plus le marché est important, plus on pèse sur lui.

Nous devons encore travailler sur la question des marchés de biens, de fournitures et de services. Ces grands principes peuvent s'appliquer concrètement dans plusieurs domaines. Ils devraient donc guider les futures réformes régionales.

C'est avec beaucoup d'enthousiasme que le groupe Ecolo votera en faveur des cinq ordonnances de la réforme intrabrugeoise. Nous le ferons non seulement parce que leur contenu est bon, mais aussi parce qu'elles montrent la voie à suivre pour améliorer le fonctionnement de nos institutions, en vue d'une plus grande cohérence, d'une plus grande efficacité et, in fine, d'un meilleur service au citoyen.

En outre, à l'occasion de cette réforme, nous avons apporté un démenti à tous ceux qui disent que cette Région est trop complexe, et donc trop difficile à gouverner pour qu'on lui confère sa pleine autonomie, et qu'elle doit donc rester une Région de second ordre. Et bien non ! Lorsqu'on nous en donne la possibilité, nous savons, francophones et néerlandophones, majorité et opposition, prendre en main notre destin et mener les réformes nécessaires.

(Applaudissements)

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes *(en néerlandais)*.- *Nous abordons aujourd'hui une série d'éléments de l'accord "papillon". Ceux-ci nécessiteront des modifications d'ordonnance, qui sont le reflet d'un accord politique qui dépasse les clivages entre la majorité et l'opposition.*

Les diverses ordonnances qui ont été préparées au sein du groupe de travail garantissent une meilleure répartition des compétences entre la Région et les communes en matière d'urbanisme, de logement, de mobilité et de propreté. Ils représentent dès lors un tremplin vers une meilleure gouvernance. L'adoption de ces ordonnances coïncide avec la présentation de la sixième réforme de l'État, dans laquelle s'inscrit la réforme intrabrugeoise.

La réforme de l'État ne porte pas uniquement sur les structures et les institutions, mais sur tout ce qui

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes.- Ook voor Groen is dit een belangrijk moment. We bespreken vandaag een aantal elementen uit het Vlinderakkoord waarvoor een wijziging van de ordonnantie nodig is. Die ordonnanties zijn op hun beurt de vertolking van een politiek akkoord over de grenzen van meerderheid en oppositie heen.

De diverse ordonnanties die in de schoot van de werkgroep werden voorbereid, behelzen een belangrijke hervorming op het vlak van goed bestuur. Zoals andere sprekers reeds hebben beklemtoond, is dit geen eindpunt, al zetten we een grote stap in de goede richting. Rome is ook niet op één dag gebouwd.

Een betere bevoegdheidsverdeling tussen het gewest en de gemeenten op het vlak van stedenbouw, huisvesting, mobiliteit en netheid is

concerne la vie quotidienne des habitants de ce pays, c'est-à-dire également la politique sociale et environnementale.

Depuis les bancs de l'opposition au niveau fédéral, Groen et Ecolo ont pris leurs responsabilités en participant à l'élaboration de la sixième réforme de l'État. À l'époque, nous avons déposé une note auprès du médiateur Johan Vande Lanotte, dont nous retrouvons des éléments dans le texte final.

Des défis majeurs nous attendent encore au niveau bruxellois, pour lesquels nous héritons de leviers socio-économiques supplémentaires.

L'exécution concrète des ordonnances que nous allons voter tout à l'heure exige un bon suivi. La Région bruxelloise devra assumer un rôle de régie et veiller à ce que les communes se mettent au diapason.

Nous suivrons de près, par exemple, la mise en place des déchetteries.

Notre Région souffre de sa complexité structurelle, à cause de laquelle les différents niveaux de pouvoir se contrecarrent les uns les autres. Cela explique, entre autres, pourquoi Bruxelles est une ville sale. La réforme intrabrugeoise devrait permettre d'y remédier.

Bruxelles a souffert d'une mauvaise image dans la presse ces dernières années, à l'exception de certains messages positifs sur la réforme intrabrugeoise et les prises de position résolues qui ont suivi le changement de ministre-président.

Il n'existe pas de bon ou de mauvais niveau de pouvoir, mais chaque niveau de pouvoir est plus apte qu'un autre à relever certains défis.

En matière d'urbanisme, l'ordonnance stipule que la Région délivrera dorénavant les permis pour les projets qui nécessitent une étude d'incidences, tandis que les communes continueront à délivrer les permis d'urbanisme pour les autres projets, sous réserve d'avis unanime favorable de la commission de concertation. Si les communes ne traitent pas les demandes de permis d'urbanisme dans un délai raisonnable, la Région reprendra la gestion des dossiers.

Les communes bruxelloises ne pourront donc plus

de opstap voor een inhoudelijk beter beleid. De intra-Brusselse hervorming maakt deel uit van de zesde staatshervorming die de voorbije dagen ook op federaal vlak werd voorgesteld. Van een perfecte timing gesproken!

De staatshervorming gaat echter om meer dan louter structuren en instellingen, ze biedt de mogelijkheid om ook op het vlak van sociaal en milieubeleid stappen vooruit te zetten. Uiteindelijk gaat een staatshervorming over het dagelijks leven van alle inwoners van het land.

Groen en Ecolo hebben op federaal niveau vanuit de oppositie hun verantwoordelijkheid genomen en volop meegewerkt aan de zesde staatshervorming. Zo hadden beide partijen eertijds een nota ingediend bij bemiddelaar Johan Vande Lanotte, waarvan we nu een aantal elementen terugzien in de zesde staatshervorming.

Er wachten ons op Brussels niveau nog grote uitdagingen. We krijgen een aantal bijkomende hefboomen op sociaaleconomisch vlak en daar moeten we mee aan de slag. Daarom ben ik alvast blij dat we tot een evenwichtig akkoord zijn gekomen.

Er staat ons nog heel wat huiswerk te wachten. De ordonnances waarover we straks stemmen, vergen een goede follow-up van de concrete uitvoering. Voor het Brussels Gewest is een kordate regierol weggelegd, zodat de gemeenten voor bepaalde aangelegenheden in de pas lopen.

Zo zullen we bijvoorbeeld de uitvoering van het traject inzake de containerparken, dat het gewest samen met de gemeenten zal uitstippelen, nauwgezet volgen.

De intra-Brusselse staatshervorming moest er komen, omdat nog steeds een en ander fout loopt. Dat is te wijten aan de ingewikkelde structuren, die er op hun beurt toe leiden dat iedereen naar iedereen kijkt en er niets gebeurt en bestuursniveaus mekaar zelfs tegenwerken. Dat maakt onder meer dat Brussel een vuile stad is. Dat zeggen wij niet alleen: 80% van de Europese ambtenaren in Brussel beaamt dat in de enquête van het Verbindingsbureau Brussel-Europa. Ongetwijfeld is een merendeel van de Brusselaars eveneens die mening toegedaan. Dankzij de intra-Brusselse hervorming wordt Brussel minder vuil.

instruire dans leur coin un dossier dont l'impact dépasse les frontières communales. Le projet Neo, par exemple, ne peut plus être l'apanage de la seule commune de Bruxelles-Ville.

L'ordonnance relative à la mobilité est, selon Groen, la réalisation la plus importante. Dorénavant, les plans communaux de mobilité devront s'inscrire dans le cadre du Plan régional de mobilité et la Région pourra se substituer aux communes défaillantes.

Le Plan Iris 2 forme désormais le cadre légal et le fil conducteur obligatoire pour toutes les administrations en matière de mobilité.

Au chapitre du logement, le nombre de sociétés de logement social est réduit de moitié. Cette réforme, qui va dans le sens de l'accord de gouvernement et a été bien préparée par le secrétaire d'État M. Doulkeridis, garantira un meilleur fonctionnement du secteur du logement social. L'instrument choisi, l'agrément administratif, est la meilleure option possible. Une liste des fusions concrètes, des absorptions et des répartitions est également prévue, ce qui permettra d'éviter que le processus ne se bloque à mi-chemin, dès que sera dépassé le stade de l'exécution des mesures les plus faciles ou les plus évidentes.

La mission la plus ardue consistait à parvenir à un accord sur le chapitre de la propreté. Je relaie l'appel du sp.a afin que tous, représentants des partis de la majorité et de l'opposition, quel que soit l'échelon auquel nous sommes politiquement actifs, nous retrouvions nos manches pour que Bruxelles ne ressemble plus à une poubelle.

En conclusion, la réforme intrabrugeoise garantira davantage de cohérence dans des dossiers où la Région et les communes assument un rôle commun et débouchera sur une meilleure gouvernance, comme convenu dans l'accord de gouvernement de 2009. Nous ne sommes pas au bout de nos peines, mais ces changements vont indéniablement dans le sens d'une amélioration pour les Bruxellois.

Ecolo et Groen sont demandeurs de mesures supplémentaires dans les prochains mois.

(Applaudissements)

Er is nog veel werk voor de boeg, bijvoorbeeld op het vlak van het autoverkeer.

Brussel kwam de voorbije jaren negatief in het nieuws. Af en toe sijpelen positieve berichten door in de pers over onder andere de voorgestelde intra-Brusselse hervorming en enkele krachtdadige beslissingen van de Brusselse regering na de wissel van de minister-president. Ook de speech van de vertegenwoordiger van de stad Brussel tijdens de 11 juliviering gisteren, over onze visie op het gewest, kwam positief in de aandacht. Dat stemt mij heel tevreden.

In een sterk Brussel zijn de bevoegdheden duidelijk en op een rationele manier verdeeld. Er bestaat niet zoiets als een juist of onjuist bevoegdheidsniveau. Het ene bevoegdheidsniveau is wel beter geschikt voor de aanpak van de ene of andere uitdaging dan het andere: soms is dat het gewest, soms de gemeente.

Ingevolge de ordonnantie betreffende de stedenbouw zal het gewest voortaan de vergunningen uitreiken voor projecten waarvoor een effectenstudie vereist is. Voor andere projecten reikt de gemeente de vergunning uit, op voorwaarde van een unaniem gunstig advies van de overlegcommissie. Krijgt die het dossier niet tijdig rond, dan neemt het gewest alsnog over.

Brusselse gemeenten en de stad Brussel zullen niet meer op hun eentje een dossier kunnen behandelen als het belang ervan de gemeentegrenzen overschrijdt. Dat biedt meer kans op een sterke gewestelijke aanpak, waarbij nog steeds rekening wordt gehouden met de lokale realiteit. Een dossier zoals het Neoproject mag geen zaak zijn van de stad Brussel alleen.

Voor Groen is de mobiliteitsordonnantie de belangrijkste verwezenlijking. De gemeentelijke mobiliteitsplannen moeten voortaan volledig aansluiten bij het Gewestelijk Mobiliteitsplan. Het gewest kan in de plaats van de gemeente treden, wanneer die in gebreke blijft. Tegenstellingen tussen het Gewestelijk Mobiliteitsplan en de gemeentelijke mobiliteitsplannen zullen worden weggewerkt en tussen de gemeentelijke mobiliteitsplannen onderling zal er meer coherentie zijn.

Ik betreur dat het FDF die ordonnantie als enige

partij niet wil goedkeuren. Nochtans hoor ik dat de partij wel akkoord gaat met het beleid om de druk van het autoverkeer te verminderen. De ordonnantie is op dat vlak heel belangrijk, want het Iris 2-plan wordt nu het wettelijke kader en een verplichte leidraad voor alle administraties.

Op het vlak van huisvesting wordt het aantal sociale verhuurmaatschappijen gehalveerd. Die inkrimping spoort volledig met het regeerakkoord en werd goed voorbereid door staatssecretaris Doukeridis. Die hervorming valt zeker niet te onderschatten. Ze zal leiden tot een betere werking van de sociale huisvestingssector: meer coherentie, meer efficiëntie en structuren die beter op hun taken aansluiten. Het einddoel van de hervorming is een verbetering van de kwaliteit en een toename van het aantal sociale woningen. Natuurlijk is de hervorming geen toverformule die ineens het aantal sociale woningen spectaculair zal doen stijgen. Er wordt geopteerd voor het instrument van de administratieve erkenning en dat lijkt me inderdaad het best haalbare. Bovendien werd er een lijst gemaakt van concrete fusies, opslorpingen en verdelingen, waardoor het gevaar vermeden wordt dat de oefening wel goed uit de startblokken schiet maar halverwege vastloopt, zodra de gemakkelijke of de meest voor de hand liggende ingrepen voorbij zijn.

Het akkoord inzake netheid was volgens ons de moeilijkste opdracht. Ik sluit mij overigens aan bij de oproep van de sp.a aan alle partijen uit meerderheid en oppositie, waarvan de leden ook op lokaal vlak de zaken kunnen veranderen, om de hand aan de ploeg te slaan, want Brussel verdient beter. Brussel mag geen vuilnisbak blijven.

Tot slot zal de intra-Brusselse hervorming meer samenhang creëren in dossiers waarin gewest en gemeenten samen een rol spelen, die op haar beurt zal leiden tot beter bestuur, zoals overeengekomen in het regeerakkoord van juli 2009. De Brusselaar is in dat verhaal de winnaar. Het werk is echter niet af.

Ecolo en Groen hebben samen aangedrongen op een vervolg, waarbij we op zoek gaan naar medestanders voor extra maatregelen met het oog op beter bestuur, meer transparantie en efficiëntie. Als we het niet voor onszelf doen, laten we het dan doen voor de Brusselaars. Ik reken daarom op de steun van alle fracties, ten gunste van alle

Mme la présidente.- Nous abordons maintenant le deuxième volet de la discussion générale conjointe, c'est-à-dire la discussion spécifique des cinq propositions d'ordonnance.

La parole est à Mme Jodogne.

Mme Cécile Jodogne.- Je vais m'attacher à parler de l'ordonnance-cadre régissant la mobilité. J'ai eu l'occasion tout à l'heure, en évoquant le rapport relatif à l'ordonnance modificative du Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat), de rappeler que nous étions favorables à ce qui constitue autant une simplification qu'un raccourcissement des délais dans les procédures de délivrance de certains permis d'urbanisme.

En revanche, nous déposerons à nouveau tout à l'heure un amendement concernant la possibilité, soulignée également par M. Vincent De Wolf, de laisser aux communes la compétence de délivrer les permis d'urbanisme avec rapport d'incidences.

Je ne puis que constater que nous étions très nombreux, y compris certains parlementaires de la majorité ayant une connaissance fine des procédures urbanistiques dans les communes, à souligner que les rapports d'incidences restent très majoritairement des enjeux locaux et que cela a peu de sens de faire bénéficier les permis avec rapport d'incidences de la simplification et du raccourcissement des délais dans les procédures. Rappelons que cela concerne environ 200 permis par an.

Venons-en à la proposition d'ordonnance mobilité qui, ainsi que l'a souligné M. Didier Gosuin, contrairement aux quatre autres ordonnances, suscite de notre part énormément de réserves, voire une réelle opposition puisque nous voterons contre.

Premièrement, cette ordonnance est un aveu d'échec de la politique régionale de mobilité depuis de très nombreuses années. On nous propose un nouveau

Brusselaars. Daarbij mag het debat over de gemeentegrenzen geen taboe zijn.

Vandaag zetten wij een belangrijke stap in de goede richting en wij hopen dat er de komende maanden verder vooruitgang zal worden geboekt.

(Applaus)

Mevrouw de voorzitter.- We gaan nu van start met het tweede deel van de samengevoegde algemene bespreking, namelijk de specifieke bespreking van de vijf voorstellen van ordonnantie.

Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mevrouw Cécile Jodogne *(in het Frans).*- *We zijn voorstander van alle maatregelen die de procedures voor het uitreiken van stedenbouwkundige vergunningen vereenvoudigen en de termijnen ervan inkorten.*

Zoals De heer De Wolf daarnet preciseerde zullen we straks echter opnieuw een amendement indienen inzake de mogelijkheid voor de gemeenten om bevoegd te blijven over de uitreiking van stedenbouwkundige vergunningen met effectenrapport.

Heel wat parlamentsleden, ook parlamentsleden met een grondige kennis van de stedenbouwkundige procedures in gemeenten, benadrukken dat effectenrapporten hoofdzakelijk een lokaal belang hebben en dat het geen zin heeft om procedures voor vergunningen met effectenverslag te vereenvoudigen of de termijnen ervan in te korten. Het gaat om ongeveer 200 vergunningen per jaar.

De heer Didier Gosuin deelde al mee dat we bij het voorstel van ordonnantie inzake mobiliteit heel wat reserves hebben. We verzetten er ons zelfs tegen. We zullen dan ook tegen stemmen.

Die ordonnantie is eigenlijk een bekentenis van het jarenlange falen van het gewestelijk mobiliteitsbeleid. Er wordt een bijzonder streng kader voorgesteld, waarvan de gemeenten niet kunnen afwijken en dat het mobiliteitsbeleid volledig vergrendelt. Indien er echter één beleid is dat flexibiliteit en reactiesnelheid behoeft, dan is het wel het mobiliteitsbeleid.

cadre, très rigide, auquel on ne pourra pas déroger et qui va cadencier complètement la politique de mobilité. Or, s'il y a bien une politique qui nécessite une certaine souplesse, une rapidité de réaction, c'est bien la politique de mobilité.

Aveu d'échec également puisqu'elle montre le manque de courage politique du gouvernement et des administrations régionales pendant ces dernières années. Les outils existent aujourd'hui pour mener une politique de mobilité volontariste.

Qu'est-ce donc que le Plan Iris 2 sinon un plan régional de mobilité ? D'ailleurs, dans l'attente de l'adoption de ce que l'on appelle maintenant le "Plan régional de mobilité", on nous explique qu'il faudra se référer au Plan Iris 2 pour tout ce qui se déroulera dans les mois et années à venir.

Au niveau des communes, les plans communaux de mobilité avaient l'obligation de s'intégrer aux politiques régionales. Le gouvernement bruxellois approuvait même les plans communaux de mobilité, afin d'assurer leur cohérence avec les objectifs régionaux et les plans des communes voisines.

Pour les axes régionaux, le soutien plein et entier des communes n'est pas indispensable, même s'il est préférable et présent dans la plupart des cas. Là aussi, on dénote un manque de courage des autorités politiques régionales, plutôt qu'un pouvoir soi-disant excessif des communes.

Le même principe se retrouve au niveau des grands axes et des entrées de ville. Qu'a attendu la Région, ces dernières années, pour faire des propositions concernant les entrées de l'A12 et de l'E40, ou encore celles de Delta, de Forest ou d'Anderlecht, afin de mieux gérer le flux de navetteurs entrant dans Bruxelles ?

Ne me dites pas que ce sont les communes qui ont empêché des mesures ambitieuses pour améliorer la mobilité dans Bruxelles ! Celle-ci dépend tout autant de la gestion de ce qui entre et sort de la capitale que de la circulation des Bruxellois dans leur propre ville.

Le manque de coordination entre les entités régionales - la STIB, Bruxelles Mobilité, les différentes directions, l'Administration de l'aménagement du territoire et du logement (AATL), et j'en passe - est un autre échec. Dans

Ze legt voorts ook het gebrek aan politieke moed van de regering en de gewestelijke administraties bloot. Vandaag beschikken we over de instrumenten om een voluntaristisch mobiliteitsbeleid te voeren.

Wat is het Iris 2-plan anders dan een gewestelijk mobiliteitsplan? In afwachting van de goedkeuring van wat men nu het Gewestelijk Mobiliteitsplan noemt, moeten we het Iris 2-plan raadplegen voor alles wat de komende maanden en jaren te gebeuren staat.

De gemeentelijke mobiliteitsplannen moesten aansluiten bij het gewestelijk mobiliteitsbeleid. De Brusselse regering keurde zelfs de gemeentelijke mobiliteitsplannen goed, teneinde de coherentie ervan met de gewestelijke doelstellingen en de mobiliteitsplannen van de buurgemeenten te kunnen verzekeren.

Voor de gewestelijke verkeersassen is de volledige steun van de gemeenten niet onmisbaar, al is die wel wenselijk en komt die er doorgaans ook. Ook hier is er eerder sprake van een gebrek aan moed van de gewestelijke overheid dan van te veel macht bij de gemeenten.

Hetzelfde geldt voor de grote verkeersassen en toegangswegen tot de stad. Het zijn niet de gemeenten die ambitieuze plannen voor de mobiliteit in Brussel in de weg stonden! Mobiliteit hangt zowel af van het beheer van wie de hoofdstad in- en uitrijdt als van het intra-Brussels verkeer.

Ook het gebrek aan coördinatie tussen de gewestelijke instellingen wijst op een fiasco. In de ordonnantie staat niets wat die situatie moet verbeteren en bepaalde gewestelijke tekorten moet invullen.

In de commissie deelde mevrouw De Pauw ons mee dat de sleutelwoorden van de ordonnantie coherentie en coördinatie waren.

Hoe staat het dan met de coherentie, indien het Parkeerplan, dat al sinds 2009 aanmoddert, wellicht voor het Gewestelijk Mobiliteitsplan wordt goedgekeurd, terwijl het daaraan moest worden aangepast? Ook het Voetgangersplan, Fietsplan en Goederenplan moeten het Mobiliteitsplan aanvullen. Ze zullen echter zonder meer naast

l'ordonnance, rien ne vise à améliorer cette situation et pallier certaines carences régionales.

Je prends l'exemple de la rue Colonel Bourg. Dernièrement, la commune a été saisie d'un courrier de la STIB annonçant qu'elle souhaitait réorganiser ses arrêts. Quelle ne fut pas notre surprise en découvrant que ce plan était en totale contradiction avec un projet de logements sociaux sur lequel travaille Bruxelles Mobilité ! C'est la commune qui a dû tirer la sonnette d'alarme, car on allait droit dans le mur !

En commission, Mme De Pauw nous disait que les maîtres-mots de cette ordonnance étaient la cohérence et la coordination.

Où est la cohérence, si le Plan de stationnement, qui patauge depuis 2009, va probablement être adopté avant le Plan régional de mobilité alors qu'il devrait s'y conformer ? Le Plan piéton, le Plan vélo et le Plan marchandises doivent également compléter le Plan mobilité. Or ils vont tous s'y juxtaposer ; cela n'a aucun sens ! De plus, cela nuit à la lisibilité de la politique régionale de mobilité.

Cette proposition d'ordonnance ne comporte aucune mention de la communauté urbaine, alors que cet élément fait partie des accords institutionnels et qu'un des enjeux majeurs au sein de cette communauté urbaine est la mobilité.

Nous déplorons l'absence de consultation du Conseil d'État pour ce type de matière qui régit les relations entre les communes et la Région. N'est-ce pas un enjeu suffisamment important pour solliciter l'avis du Conseil d'État ? Cette remarque a été balayée d'un revers de la main en commission.

Dans les objectifs manqués par cette ordonnance figure aussi la collaboration entre les communes et la Région, qui fera d'ailleurs l'objet d'un amendement. Totalement absente du Plan Iris 2, cette collaboration fait ici de timides apparitions lorsque l'on mentionne çà et là que les communes seront consultées.

En revanche, nous approuvons le fait que les communes devront s'inscrire dans la politique régionale de mobilité (PRM), à l'image de ce qui se fait entre le Plan régional d'affectation du sol (PRAS) et les Plans particuliers d'affectation du sol (PPAS).

elkaar bestaan, wat het mobiliteitsbeleid niet zal verduidelijken.

Dit voorstel van ordonnantie bevat geen enkele verwijzing naar de hoofdstedelijke gemeenschap, terwijl dit element deel uitmaakt van de institutionele akkoorden en mobiliteit net zo belangrijk is binnen die gemeenschap.

We betreuren dat de Raad van State niet werd geraadpleegd over deze belangrijke materie die de relaties tussen de gemeenten en het gewest regelt.

Ook de samenwerking tussen gemeenten en het gewest, die overigens het voorwerp uitmaakt van een amendement, is een gemiste kans. De samenwerking, die niet werd vermeld in het Iris 2-plan, komt hier heel terloops aan bod wanneer men stelt dat de gemeenten zullen worden geraadpleegd.

We zijn het er echter wel mee eens dat de gemeenten het gewestelijke mobiliteitsbeleid zullen moeten onderschrijven, evenals het Gewestelijk Bestemmingsplan (GPB) en de bijzondere bestemmingsplannen (BBP).

Samenwerken betekent ook informatie uitwisselen, maar daarover wordt niets gezegd. Zo moeten de gemeenten voortaan de gegevens van alle toekomstige werken doorgeven, terwijl de belangrijkste werken op hun grondgebied zich op gewestwegen bevinden. Moet het gewest de gemeenten op de hoogte houden van de werken die het op hun grondgebied wil uitvoeren? Ook dat is niet duidelijk.

Van evaluatie is er gelukkig wel sprake en dat is een goede zaak, want het gewestelijke beleid werd te vaak niet correct geëvalueerd.

Ook nu weer zegt de ordonnantie niets over de noodzaak om een identiek methodologisch kader vast te leggen. We worden al te vaak geconfronteerd met studies die onderling niet vergelijkbaar zijn. Ook dat is een grote tekortkoming. Misschien bevatten de uitvoeringsbesluiten die onmisbare informatie wel.

Het BWRO werd misschien vereenvoudigd, maar dat geldt geenszins voor het Gewestelijk Mobiliteitsplan. Het verzwaart de werklust en compliceert het tijdschema en alle procedures

Collaboration signifie également échange et il n'y a pas un mot à ce sujet dans le texte. Les communes devront, par exemple, assumer la nouvelle charge d'annoncer les détails de tous leurs chantiers futurs, alors que sur leur territoire, les chantiers les plus importants se situent sur les voiries régionales. La Région se retrouve-t-elle avec l'obligation d'informer les communes des travaux qu'elle compte mener sur leur territoire ? Rien n'est précisé !

Il est question d'évaluation et c'est une bonne chose puisque les politiques régionales ont trop souvent manqué d'évaluations correctes.

Mais à nouveau, l'ordonnance ne dit rien sur la nécessité de fixer des cadres méthodologiques identiques. Trop souvent, nous sommes confrontés à des études qui ne sont pas comparables entre elles, faute de ne pas avoir utilisé les mêmes données de départ. C'est là une autre grande lacune du présent texte. On nous dira que, peut-être, les arrêtés d'application contiendront de telles informations indispensables à un bon outil d'évaluation de la mobilité.

Le Cobat a peut-être été simplifié, mais ce n'est pas du tout le cas du Plan régional de mobilité. En effet, il alourdit les charges de travail et complique le calendrier et toutes les procédures entre Région et communes. La Région devra créer un service avec un fonctionnaire délégué à la mobilité et des fonctionnaires représentants dudit délégué pour chaque commune, à l'instar du fonctionnaire délégué à l'urbanisme et de ses représentants dans les commissions de concertation. Tout cela aura un coût et exigera une excellente coordination, laquelle n'existe pas toujours au sein des administrations régionales.

Des plans d'aménagement détaillés devront être dressés, avec un budget et un calendrier. Ils seront inscrits dans un plan dont la validité sera de dix ou douze ans. Mais peut-on imaginer que sur une telle période, la situation n'aura pas évolué ?

Dans le Plan régional de mobilité, puis les plans communaux, seront fixés des aménagements qui seront peut-être concrétisés - sauf absence de budget ou autre modification - huit ou dix ans plus tard. Cela n'a aucun sens ! Fixons des objectifs à atteindre plutôt que des aménagements à réaliser.

tussen het gewest en de gemeenten. Het gewest moet een dienst oprichten met een ambtenaar belast met mobiliteit en vertegenwoordigende ambtenaren in elke gemeente. Dit heeft een prijskaartje en vereist een uitstekende coördinatie.

Er moeten gedetailleerde inrichtingsplannen worden opgesteld met een budget en een tijdschema. Die moeten worden opgenomen in een plan met een geldigheidsduur van tien of twaalf jaar. Kan men zich echter voorstellen dat de situatie inmiddels niet gewijzigd is?

In het Gewestelijk Mobiliteitsplan en de gemeentelijke plannen worden aanpassingen opgenomen die misschien acht tot tien jaar later worden geconcretiseerd. Dat heeft geen enkele zin! We moeten doelstellingen in plaats van aanpassingen vastleggen!

Voorts moeten de gemeenten jaarlijks hun begrotingskalender voorleggen, terwijl het gewest reeds over die informatie beschikt.

Het is immers het gewest dat de jaarlijkse begrotingen van de gemeenten goedkeurt, waarin de lijst met investeringen is opgenomen. Het is voorts ook het gewest dat de driejarenplannen goedkeurt, met de lijst met werken in de openbare ruimte en op de wegen. De gemeenten zullen dus een zoveelste verslag moeten opstellen met informatie die al in het bezit is van het gewest. Het gewest slaagt er echter niet in die gegevens te coördineren en naar de verschillende instellingen door te sturen.

De toenemende complexiteit leidt tot een aanzienlijke werklust. De heer De Wolf had het over het subsidiariteitsprincipe. Het gewest zal vermoedelijk de extra werklust binnen de gewestelijke administratie financieren, maar hoe zullen de gemeenten die bijkomende werklust betalen? Ze kampen nu al met ernstige financiële moeilijkheden.

Ook het tijdschema is problematisch. Het Gewestelijk Mobiliteitsplan zou een geldigheidsduur van tien jaar hebben en de gemeenten moeten hun plan om de twaalf jaar aanpassen, wellicht om de plannen te laten samenvallen met twee gemeentelijke legislaturen.

Het Gewestelijk Mobiliteitsplan kan dus slechts

Autre exemple de complexification et d'augmentation des charges : il faudra que les communes transmettent chaque année leur calendrier budgétaire. Or, la Région possède déjà ces informations !

N'est-ce pas la Région qui approuve les budgets annuels des communes, dans lesquels apparaît obligatoirement la liste des investissements ? N'est-ce pas également la Région qui approuve les plans triennaux, avec la liste des travaux qui seront réalisés dans l'espace public et sur les voiries ? Un énième rapport sera donc demandé aux communes sur des informations que la Région possède déjà, mais dont elle est incapable d'assurer la coordination et la circulation dans ses diverses instances.

La complexification amène des charges importantes de travail. M. De Wolf évoquait le principe de subsidiarité, mais je ne vois pas très bien où il se situe. Qui va payer ? En ce qui concerne les décisions en termes de travail supplémentaire pour la Région au sein de l'administration régionale, on suppose bien que le financement sera aussi régional. Mais qu'en est-il au niveau des communes ? Vont-elles devoir prendre en charge tout ce supplément de travail alors qu'elles éprouvent déjà de grandes difficultés financières ?

Le calendrier semble lui aussi être problématique. On nous dit que le Plan régional de mobilité aura une durée de validité de dix ans et que les communes seront amenées à changer leur plan communal de mobilité tous les douze ans, sans doute pour faire coïncider les plans communaux avec deux mandatures communales.

Donc, le Plan régional de mobilité ne pourra être modifié qu'en dehors de ce cadre de douze ans. La commune devra peut-être modifier son plan en fonction. Devra-t-elle, dans ce cas, encore le modifier au terme des mandatures ? Pas nécessairement, me dit-on. Il y aura très vite un complet décalage entre les modifications du Plan régional de mobilité et l'adoption des plans communaux de mobilité.

Pour simplifier les choses, j'ai proposé en commission que l'on décide d'emblée que les plans communaux doivent être adoptés dans les 24 mois qui suivent l'adoption ou la modification du Plan régional de mobilité. Cela aurait permis une

worden gewijzigd buiten dit kader van twaalf jaar. De gemeente moet haar plan hier eventueel aan aanpassen. Moet ze dat dan na de legislaturen doen? Dat zou niet noodzakelijk zijn. Er zal dus snel een grote discrepantie ontstaan tussen de wijzigingen in het Gewestelijk Mobiliteitsplan en de gemeentelijke mobiliteitsplannen.

Ik heb in de commissie voorgesteld om onmiddellijk te beslissen dat de gemeentelijke plannen moeten worden goedgekeurd binnen de 24 maanden volgend op de goedkeuring of wijziging van het Gewestelijk Mobiliteitsplan. Dit zou de coherentie tussen beide bevorderen.

Dit voorstel werd van tafel geveegd, en ik verwacht dus een enorme chaos, tijdverlies en geldverspilling. De verschillende plannen zullen tal van wijzigingen ondergaan. Bepaalde wijzigingen hebben slechts betrekking op een aantal gemeenten, zodat er ook verschillen tussen de gemeenten zullen optreden.

We hebben dan ook bepaalde amendementen behouden die in de namiddag worden voorgesteld.

Het eerste houdt verband met de noodzaak van een symmetrische samenwerking tussen het gewest en de gemeenten, in beide richtingen.

Het tweede is gericht op meer aandacht voor de evaluatie en de kennis van de gemeenten bij de evaluatie van het Gewestelijk Mobiliteitsplan.

Het derde moet de problemen met het tijdschema oplossen.

Het laatste amendement wil een eind maken aan de toekenning van het voorzitterschap van de overlegcommissies voor projecten van gewestelijk belang aan een gewestelijk ambtenaar. De ordonnantie verduidelijkt niet of het om een gewestelijk mobiliteitsambtenaar dan wel een gewestelijk stedenbouwkundig ambtenaar gaat.

De gewestelijke ambtenaren zijn hier niet blij mee, omdat het niet hun taak is en ze over bijzonder weinig ervaring in die materie beschikken. Welke legitimiteit heeft een gemachtigd ambtenaar om zich tot de burger te richten? Waar is bovendien de objectiviteit, indien het de mobiliteitsambtenaar is die het project verdedigt?

cohérence entre les plans régional et communaux.

Cette proposition ayant été balayée d'un revers de la main, je vous prédis une belle cacophonie accompagnée d'un gaspillage de temps et d'argent. Les modifications et les aménagements des différents plans vont se multiplier; puisque certaines modifications ne pourront toucher que quelques communes. Il y aura donc aussi un décalage entre les différentes communes.

Par conséquent, nous avons maintenu certains amendements qui seront proposés cet après-midi.

Le premier amendement concerne la nécessité d'une collaboration symétrique entre Région et communes, dans les deux sens.

Le deuxième propose une meilleure prise en considération des évaluations et de la connaissance des communes dans l'évaluation du Plan régional de mobilité.

Le troisième amendement est destiné à résoudre les problèmes de calendrier.

Enfin, un amendement a été rédigé pour supprimer le fait de confier la présidence des commissions de concertation pour les projets de mobilité d'intérêt régional à un fonctionnaire régional. L'ordonnance ne précise pas s'il s'agit du fonctionnaire régional de la mobilité ou s'il s'agit du fonctionnaire régional de l'urbanisme. Quand j'ai posé la question, on m'a dit que ce serait probablement celui de l'Administration de l'aménagement du territoire et du logement (AATL), mais cela n'avait pas l'air défini.

Les quelques fonctionnaires régionaux à qui j'en ai parlé ne sont pas enchantés. C'est bien compréhensible, car ce n'est pas leur rôle, ils n'ont aucune légitimité pour le faire, sans parler de leur expérience minimale en la matière. Là où un président de commission de concertation, généralement un bourgmestre ou un échevin, est doté d'une telle légitimité pour s'adresser aux citoyens, quelle sera celle du fonctionnaire délégué? On me dit que c'est une question d'objectivité. Mais si c'est le fonctionnaire en charge de la mobilité, il n'en aura aucune puisque c'est lui qui défend le projet qui est sur la table !

Tout cela va engendrer des problèmes importants. L'objectif est la simplification et le fait que les

Dit zal heel wat problemen met zich meebrengen. We streven naar vereenvoudiging en willen dat de gemeenten daarbij geen hindernis vormen voor het gewest. Het omgekeerde zal echter gebeuren.

Niemand heeft ons uitgelegd waarop de beslissing gebaseerd is, en ons amendement stelt dan ook voor ze te schrappen.

Tijdens de commissie kreeg ik de indruk dat heel wat leden het met me eens waren. De situatie is immers bijzonder complex, en getuigt van een gebrek aan coherentie en politieke moed.

Het is nog wachten op de uitvoeringsbesluiten, maar om tot een betere coördinatie en samenhang te komen, had men de mobiliteitsproblemen binnen de gewestelijke instellingen zelf moeten opnemen, in plaats van de werklust voor de gewestelijke en gemeentelijke besturen te verzwaren. De instrumenten daarvoor zijn voorhanden.

Mevrouw Roex veronderstelt dat ministers niet schizofreen zijn, maar ik stel tal van incoherenties vast. Volgens mevrouw Roex gebeurt dit niet met een goede minister. Laat ons hopen dat het gewest in de toekomst niet over één, maar over twee goede ministers die bevoegd zijn voor het mobiliteitsbeleid kan beschikken.

(Applaus)

communes ne constituent pas un obstacle à la Région, mais c'est le contraire qui se produira ! Vous serez soit face à des représentants communaux démobilisés qui laisseront faire, soit face à un échevin ou un bourgmestre qui se sentira beaucoup plus libre de rejoindre une opposition au sein d'un quartier ou d'un groupe d'habitants pour contrer et marquer encore plus fortement son désaccord à un projet.

Personne n'a pu m'expliquer ce qui motivait cette décision. Notre amendement proposera donc de la supprimer. Il n'y a pas de définition de l'intérêt régional. C'est totalement illégitime pour ce qui concerne l'organisation des commissions de concertation depuis les années 70. C'est tout à fait contre-productif.

Le débat en commission fut assez drôle. Il a connu de nombreux moments de flottement. Bon nombre de commissaires se tournaient les uns vers les autres pour savoir comment réagir à mes commentaires. J'ai assisté à quelques hochements de tête lorsque je faisais part d'une remarque de bon sens, ce qui m'indiquait que beaucoup de commissaires partageaient mes remarques ou mes suggestions. Nous sommes face à une complexité, à une absence de cohérence et à un manque de courage politique qui s'est traduit là aussi.

Il faudra attendre les arrêtés d'application, mais pour garantir une meilleure coordination et une meilleure cohérence, il aurait fallu inclure les problématiques de mobilité qui se posent au sein des instances régionales elles-mêmes, et ne pas alourdir les charges des administrations, tant communales que régionales. Les outils existent aujourd'hui. Il est inutile d'en ajouter.

Le courage politique ne se décrète pas par ordonnance.

En commission, Mme Roex a supposé que les ministres n'étaient pas schizophrènes. Pour ma part, j'ai rappelé les nombreuses incohérences au sein des autorités publiques régionales. Mme Roex a conclu que ce ne serait pas le fait d'un bon ministre. J'espère que la Région bruxelloise aura non seulement un, mais deux bons ministres, pour gérer la politique de la mobilité dans les années à venir.

(Applaudissements)

Mme la présidente.- La parole est à M. de Clippele.

M. Olivier de Clippele.- Je parlerai de l'aspect fiscalité de la sixième réforme de l'État. Nous avons examiné les différents rapports lus dans le courant de cette législature. Je pense notamment à ceux de M. Vande Lanotte ou de M. De Wever.

Mme la présidente.- De quelle ordonnance parlez-vous ? Vingt minutes étaient consacrées à la première partie concernant la réforme de l'État et votre chef de groupe les a utilisées.

M. Olivier de Clippele.- Je considère donc que je n'ai rien à dire.

Mme la présidente.- Le présent temps de parole est seulement consacré à l'analyse critique des différents textes traitant spécifiquement des différents aspects, comme l'urbanisme ou la mobilité.

M. Olivier de Clippele.- Puisque vous m'empêchez de parler !

Mme la présidente.- Je ne vous empêche pas de parler, telle est la décision du Bureau. Vous ne pouvez pas parler de la sixième réforme de l'État, car ce n'est pas le sujet, certainement pas à cette heure-ci.

Je suis désolée, mais l'organisation du débat a été clairement explicitée au Bureau et aux chefs de groupes. Nous avons encore répété ce matin que le débat prévoyait une partie générale au cours de laquelle vous aviez certainement l'occasion d'intervenir avec M. De Wolf. Vous manquez sans doute d'organisation dans vos rangs !

La seconde partie est destinée à faire valoir les éléments relatifs aux différents textes. Je suis donc navrée, mais vous devrez vous inscrire dans un cadre différent si vous tenez à votre intervention.

La parole est à M. Riguelle.

M. Joël Riguelle.- Je voudrais apporter des précisions à l'intervention de mon groupe.

Le Cobat permettra à notre Région de faire face à l'importance des projets et des travaux entrepris sur

Mevrouw de voorzitter.- De heer de Clippele heeft het woord.

De heer Olivier de Clippele *(in het Frans)*.- *Ik wil het hebben over het fiscale aspect van de zesde staatshervorming.*

Mevrouw de voorzitter.- Over welke ordonnantie spreekt u? Voor de algemene bespreking van de staatshervorming waren er twintig minuten per partij uitgetrokken en die heeft uw fractievoorzitter gebruikt.

De heer Olivier de Clippele *(in het Frans)*.- *Dan geloof ik dat ik niets te zeggen heb.*

Mevrouw de voorzitter.- Nu gaat het om een kritische analyse van de verschillende teksten, die specifieke aspecten behandelen.

De heer Olivier de Clippele *(in het Frans)*.- *U verhindert mij te spreken!*

Mevrouw de voorzitter.- Dat is een beslissing van het Bureau. De zesde staatshervorming is nu niet meer het onderwerp van de discussie.

De regels voor dit debat zijn duidelijk meegedeeld aan de fractievoorzitters en ik heb ze voor de aanvang van het debat nog eens herhaald. Uw fractie had zich wat beter moeten organiseren.

Het tweede deel van het debat gaat over de concrete teksten.

De heer Riguelle heeft het woord.

De heer Joël Riguelle *(in het Frans)*.- *Dankzij het nieuwe BWRO zal het Brussels Gewest meer vat krijgen op projecten en werven. Van een copernicaanse revolutie is er zeker geen sprake, maar we zetten toch een stap in de goede richting.*

son territoire. Si le dispositif ne constitue pas une révolution copernicienne, il est un pas franchi dans la bonne direction, en répondant aux attentes légitimes de nos concitoyens, qu'ils soient professionnels dans le secteur du bâtiment ou non. En effet, il simplifie des démarches administratives nécessaires, il raccourcit des délais de procédure et il prévoit l'accompagnement administratif de toute personne qui le demanderait.

Cette nouvelle version du Cobat définit de façon précise la répartition des tâches entre les communes et la Région en matière de délivrance de permis d'urbanisme, en clarifiant la responsabilité de chacun et en optimisant la répartition de la charge administrative de chaque entité.

Permettez-moi d'en profiter pour attirer l'attention du gouvernement et des ministres responsables sur le nécessaire renforcement du service de l'urbanisme de notre Région, en vue de lui permettre d'assumer toutes ses responsabilités.

Le deuxième texte soumis à notre approbation porte sur la refonte du Code du logement. Fort des expériences du passé, ce texte contient les mesures essentielles, entre autres, au renforcement de la lutte contre l'insalubrité et contre les logements inoccupés. Il prévoit plusieurs mesures destinées à favoriser la rénovation des biens immobiliers insalubres afin d'en assurer la remise sur le marché locatif. Effectivement, sur le terrain, certaines mises à disposition frisent le scandale.

Cette mesure s'inscrit dans un effort que nous voulons plus global, en matière de développement de l'offre de logements à Bruxelles, effort d'autant plus nécessaire que les prévisionnistes nous annoncent une augmentation graduelle de la population bruxelloise dans les décennies à venir.

Dans ce contexte, la nouvelle mouture du Code du logement devrait se révéler un outil précieux dans la lutte pour le logement pour tous à Bruxelles.

Un deuxième élément important du Code du logement sera la rationalisation du parc immobilier à vocation sociale bruxellois. Les SISP gèrent près de 40.000 logements sociaux à destination des foyers bruxellois les plus fragiles.

À ce titre et pour faciliter leur mission, elles bénéficient de certains aménagements dont une

Noodzakelijke administratieve procedures worden vereenvoudigd, termijnen worden korter en wie daar behoefte aan heeft, kan advies krijgen van de overheid.

De taakverdeling tussen de gemeenten en het Brussels Gewest inzake het verstrekken van stedenbouwkundige vergunningen wordt duidelijker omschreven.

Overigens pleit ik ervoor om de stedenbouwkundige dienst van het Brussels Gewest te versterken, opdat die zijn taak naar behoren kan uitvoeren.

De tweede tekst die we bespreken, betreft de hervorming van de Huisvestingscode. Daarin staan belangrijke maatregelen tegen verkrotting en leegstand. De renovatie van vervallen woningen wordt gestimuleerd, opdat ze weer kunnen worden verhuurd. Dat is nodig, want we worden met schandalige situaties geconfronteerd.

De maatregel sluit aan bij de ontwikkeling van het aanbod van woningen, die meer dan ooit noodzakelijk is, omdat er een bevolkingsexplosie op til is.

Een tweede belangrijk aspect van de nieuwe Huisvestingscode betreft de bijna 40.000 sociale woningen die door OVM's worden beheerd.

Voor de verkoop van sociale woningen aan sociale huisvestingsmaatschappijen gelden verminderde registratierechten van 6% als dit bijdraagt tot de sociale doelstelling. In bepaalde gevallen worden de registratierechten zelfs verlaagd tot 1,5% als de woning door een erkende sociale huisvestingsmaatschappij wordt verkocht aan iemand die recht heeft op een kooppremie.

Al die maatregelen moeten ertoe bijdragen dat iedereen aanspraak kan maken op een degelijke woning, want dat is een grondwettelijk recht.

Om het recht op wonen te waarborgen, is een grondige rationalisering van de sociale huisvestingssector noodzakelijk. Daarnaast wordt verwezen in het Brusselse regeerakkoord van 2009 en in de zesde staatshervorming.

De volledige afschaffing van de registratierechten voor vastgoedoperaties tussen OVM's zal alleszins

réduction des droits d'enregistrement dans certains cas spécifiques, et notamment la réduction à 6% pour les ventes aux sociétés agréées de logement sociaux, dans la mesure où ces ventes contribueraient à la réalisation de leur objet social, ou encore la réduction à 1,5% pour les ventes d'habitations que ces sociétés agréées consentent au profit d'une personne bénéficiant d'une prime d'achat.

L'objectif commun de ces mesures est de renforcer le droit pour tous de bénéficier d'un logement digne et décent, comme le garantit l'article 23 de notre Constitution.

Or, il est apparu qu'il ne serait possible d'atteindre cet objectif qu'à la condition essentielle de procéder à la rationalisation du secteur. Cet effort s'est trouvé inscrit à la fois dans l'accord de majorité de 2009 et dans l'accord institutionnel pour la sixième réforme de l'État. La Région s'est ainsi retrouvée tenue de lever tout obstacle susceptible de freiner ou d'entraver les opérations de rationalisation du secteur des SISP.

Le projet d'ordonnance aujourd'hui présenté s'inscrit dans cette dynamique et la réduction à 0% du droit applicable au transfert de biens immeubles entre SISP facilitera cette opération de rationalisation du secteur. Il suffit maintenant que l'ensemble des constituants de ces différentes sociétés mettent leur bonne volonté à l'œuvre pour que cela se fasse dans les meilleurs délais, en tout cas avant la fin de l'année 2016.

Le troisième volet de la réforme intrabrugeoise adopté aujourd'hui porte sur le nettoyage des voiries régionales et communales. On connaît la problématique de la répartition de la responsabilité entre les communes et l'Agence Bruxelles-Propreté (ABP).

Comme les autorités communales sont souvent les premières interlocutrices de nos concitoyens en la matière, elles étaient tenues, jusqu'à présent, pour responsables des éventuels manquements et ratés constatés indistinctement sur les voiries communales ou régionales. Dans ce dernier cas, elles étaient toutefois dans l'impossibilité d'y remédier.

Il était donc indispensable d'augmenter la flexibilité. Le choix a été fait de concentrer la réflexion sur un

bijdragen tot die rationalisering. De betrokken instanties moeten nu alles in het werk stellen om de hervormingen voor eind 2016 te voltooien.

Het derde deel van de interne Brusselse staatshervorming betreft het schoonmaken van gewest- en gemeentewegen. De taakverdeling tussen de gemeenten en het Agentschap Net Brussel (ANB) zorgt al langer voor problemen.

Mensen leggen de schuld bij de gemeente als een straat er niet netjes bij ligt, of het nu een gemeente- of een gewestweg is.

Daarom werd beslist dat het ANB weliswaar bevoegd blijft voor de reiniging van gewestwegen, maar dat de gemeenten de controle krijgen over de praktische uitvoering. Daarover worden overeenkomsten gesloten. We zullen erop toezien dat die efficiënt zijn.

Het voordeel van die hervorming is dat er in elke gemeente maar één aanspreekpunt zal zijn voor het onderhoud van de wegen. De cdH juicht de hervorming toe. Ze zal bevorderlijk zijn voor de tevredenheid van de burgers.

Het vierde punt betreft mobiliteit; een zeer belangrijk thema. Om de mobiliteit te bevorderen, het fileprobleem aan te pakken en een eensgezind standpunt te kunnen innemen aangaande grote infrastructuurprojecten van andere beleidsniveaus, zoals de verbreding van de Ring, moeten de negentien gemeenten een aantal duidelijke afspraken respecteren.

Er is nu een afdwingbaar wetgevend kader voor het gewestelijke mobiliteitsplan. Het Iris 2-plan was namelijk niet afdwingbaar en bijgevolg niet meer dan een intentieverklaring.

Het cdH dringt al langer aan op meer samenhang in het mobiliteitsbeleid. Het is efficiënt noch wenselijk dat de negentien gemeenten elk afzonderlijk een mobiliteitsbeleid voeren zonder rekening te houden met elkaar.

Het kan niet door de beugel dat bijvoorbeeld parkeerproblemen of transitverkeer worden doorgeschoven naar buurgemeenten of dat een gemeente een ambitieus project saboteert wegens een gebrek aan politieke moed om plaatselijke tegenstand te trotseren of gewoon uit

modèle prévoyant le maintien de la compétence de nettoyage des voiries régionales dans le chef de l'ABP, mais d'en attribuer la direction aux communes via l'octroi d'une mainmise opérationnelle. Les mécanismes de mise en œuvre, de gestion et de contrôle de cette dernière seront réglés par des conventions, auxquelles nous serons particulièrement attentifs pour qu'elles soient efficaces.

Une telle solution présente l'immense avantage d'avoir un seul interlocuteur pour cette matière. Ce système répond aux attentes du groupe cdH, dans la mesure où cet accord préserve la paix sociale, tout en permettant aux communes de bénéficier d'une capacité de gestion accrue. Contractuellement, dans le cadre des conventions, nous pourrions davantage satisfaire les citoyens, ce qui doit être le but et l'objectif de toute réforme.

Le quatrième et dernier volet aujourd'hui adopté porte sur la mobilité, volet important et sensible s'il en est, au vu des enjeux et défis que la mobilité et le transport représentent dans notre capitale. Cette nouvelle ordonnance répond aux enjeux majeurs de la Région de Bruxelles-Capitale que sont la mobilité, les déplacements, mais aussi le cadre et la qualité de vie.

Ainsi, pour mieux pouvoir se déplacer dans notre Région, pour éviter l'engorgement de plus en plus grand de nos voiries et de nos transports publics, pour parler à l'unisson et gagner du poids face à de grands projets d'infrastructure émanant d'une autre autorité - je pense notamment au ring -, il fallait poser des balises pour harmoniser davantage et développer des règles que les dix-neuf municipalités doivent respecter.

Ce sera désormais le cas, le Plan régional de mobilité étant coulé dans une ordonnance-cadre ayant une vraie force obligatoire, à l'inverse du Plan Iris 2, qui traduisait uniquement les intentions du gouvernement.

Pour ce faire, le cdH est depuis longtemps demandeur d'une plus grande cohérence entre les politiques de mobilité dans notre Région. D'ailleurs, au-delà du débat stérile entre municipalistes et régionalistes, il fait depuis longtemps consensus au sein de notre parti qu'il n'est ni efficace, ni enviable que dix-neuf communes gèrent, chacune dans leur coin, la politique de mobilité. Et c'est un

behoudgezindheid.

Een andere vooruitgang bestaat erin dat er bij het verstrekken van stedenbouwkundige vergunningen, voortaan ook rekening wordt gehouden met mobiliteit. Een stedenbouwkundige vergunning zal voortaan moeten beantwoorden aan het GBP, een eventueel BBP, maar ook aan het Gewestelijk Mobiliteitsplan.

De cdH is tevreden, want er wordt werk gemaakt van een betere samenwerking tussen beleidsniveaus met het oog op het algemene belang en een betere dienstverlening aan onze burgers.

(Applaus)

bourgmestre qui vous le dit !

Dans une ville-Région comme la nôtre, il reste trop facile de gérer certains problèmes de mobilité - stationnement, déviation du trafic de transit - en les rejetant parfois sur la commune voisine, ou en freinant tout projet ambitieux et novateur, que ce soit par manque de courage politique face aux groupes de pression locaux multiples ou par conservatisme exacerbé, comme c'est le cas dans le chef de certains.

Une autre avancée de cette ordonnance consiste en l'intégration, dans le processus de délivrance des permis d'urbanisme, d'une dimension liée à la mobilité. Ces permis deviennent donc un outil essentiel de la politique de mobilité. Pour être délivré, un permis d'urbanisme devra être conforme au Plan régional d'affectation du sol (PRAS), à un éventuel Plan particulier d'affectation du sol (PPAS), ainsi qu'au Plan régional de mobilité (PRM).

Il s'agit d'une évolution très utile, car les permis d'urbanisme ne serviront plus uniquement à protéger le patrimoine ou l'affectation des sols, mais aussi l'intérêt collectif, à l'image d'un réaménagement de route qui devra être pensé en amont, de manière à augmenter l'espace pour accueillir les transports en commun.

En cette matière, comme plus globalement dans l'ensemble des matières traitées dans le cadre de ce premier volet de la réforme intrabrugeoise, le cdH se réjouit de ces avancées. Elles vont dans le sens d'une meilleure collaboration entre les différents niveaux de pouvoir, dans la poursuite de l'intérêt collectif et du service à rendre à nos concitoyens.

(Applaudissements)

Mme la présidente.- La discussion générale conjointe est close.

Discussion des articles

Mme la présidente.- Nous passons à la discussion des articles de la proposition d'ordonnance de M. Philippe Close, Mme Els Ampe, M. Yaron Pesztat, Mme Elke Roex, MM. Vincent De Wolf, Walter Vandenbossche, Benoît Cerexhe et Mme Annemie

Mevrouw de voorzitter.- De samengevoegde algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het voorstel van ordonnantie van de heer Philippe Close, mevrouw Els Ampe, de heer Yaron Pesztat, mevrouw Elke Roex, de heren Vincent De Wolf, Walter

Maes modifiant l'ordonnance du 13 mai 2004 portant ratification du Code bruxellois de l'aménagement du territoire (n°A-312/1 et 2 – 2011/2012), sur la base du texte adopté par la commission.

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Article 2

Mme la présidente.- Un amendement n° 3 a été déposé par Mme Cécile Jodogne, M. Didier Gosuin et M. Michel Colson, libellé comme suit :

"Remplacer l'article 2 par la disposition suivante :

"À l'article 126 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire, il est ajouté un paragraphe 6 et un paragraphe 7 rédigés comme suit :

"§ 6. Lorsque la demande n'est pas soumise à une évaluation préalable des incidences au sens de l'article 128 et que la commission de concertation a émis un avis favorable sur cette demande, le fonctionnaire délégué est présumé favorable à la demande si dans les huit jours de la réception de la transmission des documents visés à l'article 126, § 1^{er}, alinéa 2, il n'a pas expressément notifié sa décision d'émettre son avis motivé dans le délai de quarante-cinq jours prévu aux articles 153, § 1^{er}, et 155, § 2.

§ 7. Lorsque la demande n'est pas soumise à une évaluation préalable des incidences au sens de l'article 128 et que, en présence du représentant de l'administration de l'urbanisme, la commission de concertation a émis un avis unanimement défavorable sur cette demande, l'avis du fonctionnaire délégué n'est pas requis. En ce cas, le collègue des bourgmestre et échevins se prononce négativement sur la demande."

La parole est à Mme Jodogne.

Vandenbossche, Benoît Cerexhe en mevrouw Annemie Maes tot wijziging van de ordonnantie van 13 mei 2004 houdende ratificatie van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (nrs A-312/1 en 2 – 2011/2012), op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 2

Mevrouw de voorzitter.- Een amendement nr. 3 wordt ingediend door mevrouw Cécile Jodogne, de heer Didier Gosuin en de heer Michel Colson, en luidt als volgt:

"Artikel 2 te vervangen door de volgende bepaling:

"Aan artikel 126 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening, worden een § 6 en een § 7 toegevoegd, die luiden als volgt:

"§ 6. Wanneer de aanvraag niet is onderworpen aan een voorafgaande effectenbeoordeling in de zin van artikel 128 en de overlegcommissie gunstig advies over die aanvraag heeft uitgebracht, wordt de gemachtigde ambtenaar geacht in te stemmen met de aanvraag indien hij binnen acht dagen na ontvangst van de volgens artikel 126, § 1, tweede lid, doorgestuurde documenten niet uitdrukkelijk zijn beslissing heeft meegedeeld om een met redenen omkleed advies uit te brengen binnen de termijn van vijftienveertig dagen bepaald in de artikelen 153, § 1, en 155, § 2.

§ 7. Wanneer de aanvraag niet onderworpen is aan een voorafgaande effectenbeoordeling in de zin van artikel 128 en de overlegcommissie, in aanwezigheid van de afgevaardigde van het bestuur van de stedenbouw, een unaniem ongunstig advies uitgebracht heeft over die aanvraag, is het advies van de gemachtigde ambtenaar niet vereist. In dat geval spreekt het college van burgemeester en schepenen zich negatief uit over de aanvraag."

Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mme Cécile Jodogne.- Je propose de justifier tous les amendements en une fois. En effet, toutes les propositions d'amendement sont liées au même souhait de ramener au niveau communal les permis avec rapports d'incidences, sauf bien sûr en ce qui concerne les 'articles 175' qui sont d'office gérés par la Région. Les quatre propositions d'amendement portent donc sur des modifications, la plus simple étant de remplacer l'article 127 par l'article 128 qui concerne les études d'incidences et pas uniquement les rapports d'incidences.

Mme la présidente.- Un amendement n° 4 a été déposé par Mme Cécile Jodogne, M. Didier Gosuin et M. Michel Colson, libellé comme suit :

"Insérer un nouvel article 2/1, § 1^{er}, rédigé comme suit :

"Article 2/1

§ 1^{er}. À l'article 144 du même Code, il est ajouté un paragraphe 2 rédigé comme suit :

"§ 2. Si dans les huit jours de la réception des documents visés à l'article 125, le fonctionnaire délégué n'a pas expressément notifié sa décision d'instruire la demande, notamment si celle-ci est susceptible d'avoir des incidences sur plusieurs communes, celle-ci sera instruite par la commune concernée conformément aux articles 126, 142, 143, 144bis et 148. Dans le cas contraire, les articles 145, 146 et 147 s'appliquent. "

Mme la présidente.- Un amendement n° 5 a été déposé par Mme Cécile Jodogne, M. Didier Gosuin et M. Michel Colson, libellé comme suit :

"Insérer un nouvel article 2/1, § 2, rédigé comme suit :

"Article 2/1

§ 2. Au titre IV, chapitre III du même Code, il est inséré un article 144bis rédigé comme suit :

"Article 144bis

§ 1^{er}. Dans les trente jours de l'envoi de l'accusé de réception ou de l'écoulement du délai visé aux

Mevrouw Cécile Jodogne (in het Frans).- *Ik stel voor om alle amendementen tegelijk te verantwoorden. De vier amendementen kunnen immers worden teruggebracht tot eenzelfde streven om de vergunningen met effectenverslag opnieuw op het gemeentelijk niveau te brengen, met uitzondering van de vergunningen op basis van artikel 175, die door het gewest worden beheerd.*

Mevrouw de voorzitter.- Een amendement nr. 4 wordt ingediend door mevrouw Cécile Jodogne, de heer Didier Gosuin en de heer Michel Colson, en luidt als volgt:

"Een nieuwe artikel 2/1, § 1, in te voegen, luidend als volgt :

"Artikel 2/1

§ 1. Aan artikel 144 van hetzelfde Wetboek wordt een paragraaf 2 toegevoegd, die luidt als volgt:

"§ 2. Als binnen acht dagen na ontvangst van de in artikel 125 bedoelde documenten de gemachtigde ambtenaar niet uitdrukkelijk heeft meegedeeld dat hij beslist heeft de aanvraag te onderzoeken, met name als die gevolgen kan hebben op verscheidene gemeenten, wordt de aanvraag onderzocht door de betrokken gemeente, overeenkomstig de artikelen 126, 142, 143, 144bis en 148. In het omgekeerde geval, zijn de artikelen 145, 146 en 147 van toepassing."

Mevrouw de voorzitter.- Een amendement nr. 5 wordt ingediend door mevrouw Cécile Jodogne, de heer Didier Gosuin en de heer Michel Colson, en luidt als volgt:

"Een nieuw artikel 2/1, § 2 in te voegen, luidend als volgt:

"Artikel 2/1

§ 2. In titel IV, hoofdstuk III van hetzelfde Wetboek wordt eveneens een artikel 144bis toegevoegd, dat luidt als volgt:

"Artikel 144bis

§ 1. Binnen dertig dagen na verzending van het bewijs van ontvangst of na verloop van de in de

articles 125 ou 176, la commune :

1° procède à l'examen du rapport d'incidences ;

2° communique au demandeur le nombre d'exemplaires du rapport modifié ou des compléments au rapport d'incidences éventuellement exigé en vertu du § 2, à lui fournir en vue de l'organisation de l'enquête publique.

§ 2. Lorsque la commune estime que le rapport d'incidences doit être complété, elle notifie cette décision au demandeur dans les délais visés au § 1^{er}, en indiquant les documents ou renseignements manquants. Dans les dix jours de leur réception, la commune accomplit les actes prévus au § 1^{er}.

§ 3. Si à l'expiration des délais visés au § 2, la commune n'a pas notifié sa décision, le demandeur peut saisir l'administration du dossier. Dans les soixante jours de sa saisine, l'administration accomplit les actes prévus au § 1^{er}."

Les amendements et l'article sont réservés.

Articles 3 à 5

Pas d'observation ?

Adoptés.

Article 6

Mme la présidente.- Un amendement n° 1 a été déposé par M. Charles Picqué, M. Vincent De Wolf, M. Yaron Pesztat, Mme Julie de Groote, Mme Els Ampe, M. Jef Van Damme, M. Walter Vandenbossche et Mme Annemie Maes, libellé comme suit :

"Insérer un article 6/1 (nouveau) rédigé comme suit :

"Art. 6/1. - À l'article 100 § 1^{er} du même Code, remplacer le dernier alinéa par la phrase "Lorsque le permis est délivré sur la base de l'article 175, 3°, 6° et 7°, le collège des bourgmestre et échevins décide de l'affectation de la somme visée à l'alinéa 3. Cette

artikelen 125 of 176 bedoelde termijn, stelt de gemeente volgende handelingen:

1° een onderzoek van het effectenverslag;

2° mededeling aan de aanvrager van het aantal exemplaren van het gewijzigd verslag of de eventueel krachtens § 2 vereiste aanvullingen dat haar moet worden bezorgd met het oog op de organisatie van het openbaar onderzoek.

§ 2. Wanneer de gemeente het nodig acht dat het effectenverslag wordt aangevuld, deelt zij die beslissing mee aan de aanvrager binnen de in § 1 bedoelde termijn, met vermelding van de ontbrekende documenten of inlichtingen. Binnen tien dagen na ontvangst daarvan, verricht de gemeente de in § 1 bedoelde handelingen.

§ 3. Als na verloop van de in § 2 bedoelde termijnen de gemeente haar beslissing niet heeft meegedeeld, kan de aanvrager het dossier voorleggen aan het bestuur. Binnen zestig dagen na de voorlegging van het dossier, verricht het bestuur de in § 1 bedoelde handelingen."

De stemming over de amendementen en het artikel wordt aangehouden.

Artikelen 3 tot 5

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 6

Mevrouw de voorzitter.- Een amendement nr. 1 wordt ingediend door de heer Charles Picqué, de heer Vincent De Wolf, de heer Yaron Pesztat, mevrouw Julie de Groote, mevrouw Els Ampe, de heer Jef Van Damme, de heer Walter Vandenbossche en mevrouw Annemie Maes, en luidt als volgt:

"Een artikel 6/1 (nieuw) in te voegen, luidend als volgt:

"Art. 6/1. - In artikel 100, § 1, van hetzelfde Wetboek wordt het laatste lid vervangen door volgende zin: "Als de vergunning op grond van artikel 175, 3°, 6° en 7° wordt verstrekt, beslist het college van burgemeester en schepenen over de

décision est formulée dans le cadre de l'avis préalable visé à l'article 177, § 1^{er}."

Mme la présidente.- Un amendement n° 2 a été déposé par M. Charles Picqué, M. Vincent De Wolf, M. Yaron Pesztat, Mme Julie de Groote, Mme Els Ampe, M. Jef Van Damme, M. Walter Vandebossche et Mme Annemie Maes, libellé comme suit :

"Insérer un article 6/2 (nouveau) rédigé comme suit :

"Art. 6/2. - À l'article 112, § 1^{er} du même Code il est ajouté in fine: "Lorsque le permis est délivré sur la base de l'article 175, 3°, 6° et 7°, le collège des bourgmestre et échevins décide de l'affectation de la somme visée à l'alinéa 3. Cette décision est formulée dans le cadre de l'avis préalable visé à l'article 177, § 1^{er}."

Mme la présidente.- Un amendement n° 6 a été déposé par Mme Cécile Jodogne, M. Didier Gosuin et M. Michel Colson, libellé comme suit :

"Remplacer l'article 6 par la disposition suivante :

"À l'article 175 du même Code, il est ajouté un 7° rédigé comme suit :

"7° lorsqu'il concerne des actes et travaux constituant un projet soumis à une évaluation préalable des incidences au sens de l'article 128. "

Les amendements et l'article sont réservés.

Articles 7 à 9

Pas d'observation ?

Adoptés.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance.

bestemming van het in het derde lid bedoelde bedrag. Die beslissing wordt opgesteld in het kader van het in artikel 177, § 1 bedoeld voorafgaand advies."

Mevrouw de voorzitter.- Een amendement nr. 2 wordt ingediend door de heer Charles Picqué, de heer Vincent De Wolf, de heer Yaron Pesztat, mevrouw Julie de Groote, mevrouw Els Ampe, de heer Jef Van Damme, de heer Walter Vandebossche en mevrouw Annemie Maes, en luidt als volgt:

"Een artikel 6/2 (nieuw) in te voegen, luidend als volgt:

"Art. 6/2. - In artikel 112, § 1, van hetzelfde Wetboek wordt in fine toegevoegd: "Wanneer de vergunning wordt verstrekt op grond van artikel 175, 3°, 6° en 7°, beslist het college van burgemeester en schepenen over de bestemming van het in het derde lid bedoelde bedrag. Die beslissing wordt opgesteld in het kader van het in artikel 177, § 1 bedoeld advies."

Mevrouw de voorzitter.- Een amendement nr. 6 wordt ingediend door mevrouw Cécile Jodogne, de heer Didier Gosuin en de heer Michel Colson, en luidt als volgt:

"Artikel 6 te vervangen door de volgende bepaling:

"Aan artikel 175 van hetzelfde Wetboek wordt een 7° toegevoegd, dat luidt als volgt:

"7° wanneer ze betrekking hebben op handelingen en werken die een project uitmaken dat onderworpen is aan een voorafgaande effectenstudie zoals bedoeld in artikel 128."

De stemming over de amendementen en het artikel wordt aangehouden.

Artikelen 7 tot 9

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Wij zullen straks stemmen over de amendementen, de aangehouden artikelen en het geheel van het voorstel van ordonnantie.

Mme la présidente.- Nous passons à la discussion des articles de la proposition d'ordonnance de M. Yaron Pesztat, Mme Elke Roex, MM. Vincent De Wolf, Walter Vandebossche, Joël Riguelle, Mme Annemie Maes, M. Philippe Close et Mme Els Ampe modifiant l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du logement (n^{os} A-378/1 et 2 – 2012/2013).

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 7

Pas d'observation ?

Adoptés.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance.

Mme la présidente.- Nous passons à la discussion des articles de la proposition d'ordonnance de Mme Elke Roex, MM. Vincent De Wolf, Walter Vandebossche, Joël Riguelle, Mme Annemie Maes, M. Philippe Close, Mme Els Ampe et M. Yaron Pesztat, visant à introduire un article 51bis dans le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe (n^{os} A-379/1 et 2 – 2012/2013).

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Article 2

Pas d'observation ?

Adopté.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance.

Mme la présidente.- Nous passons à la discussion

Mevrouw de voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het voorstel van ordonnantie van de heer Yaron Pesztat, mevrouw Elke Roex, de heer Vincent De Wolf, de heer Walter Vandebossche, de heer Joël Riguelle, mevrouw Annemie Maes, de heer Philippe Close en mevrouw Els Ampe tot wijziging van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode (nrs A-378/1 en 2 – 2012/2013).

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 tot 7

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Wij zullen straks stemmen over het geheel van het voorstel van ordonnantie.

Mevrouw de voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het voorstel van ordonnantie van mevrouw Elke Roex, de heer Vincent De Wolf, de heer Walter Vandebossche, de heer Joël Riguelle, mevrouw Annemie Maes, de heer Philippe Close, mevrouw Els Ampe en de heer Yaron Pesztat tot invoering van een artikel 51bis in het Wetboek der Registratie-, Hypotheek- en Griffierechten (nrs A-379/1 en 2 – 2012/2013).

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 2

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Wij zullen straks stemmen over het geheel van het voorstel van ordonnantie.

Mevrouw de voorzitter.- Wij gaan over tot de

des articles de la proposition d'ordonnance de MM. Vincent De Wolf, Walter Vandenbossche, Joël Riguelle, Mme Annemie Maes, M. Philippe Close, Mme Els Ampe, M. Yaron Pesztat et Mme Elke Roex modifiant l'article 4 de l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création de l'Agence régionale pour la propreté (n^{os} A-414/1 et 2 – 2012/2013).

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Article 2

Pas d'observation ?

Adopté.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance.

Mme la présidente.- Nous passons à la discussion des articles de la proposition d'ordonnance de Mme Els Ampe, M. Yaron Pesztat, Mme Elke Roex, MM. Vincent De Wolf, Walter Vandenbossche, Benoît Cerexhe, Mme Annemie Maes et M. Philippe Close instituant un cadre en matière de planification de la mobilité et modifiant diverses dispositions ayant un impact en matière de mobilité (n^{os} A-371/1 et 2 – 2012/2013).

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 6

Pas d'observation ?

Adoptés.

Article 7

Mme la présidente.- Un amendement n° 2 a été déposé par Mme Cécile Jodogne, M. Didier Gosuin et M. Michel Colson, libellé comme suit :

bespreking van de artikelen van het voorstel van ordonnantie van de heer Vincent De Wolf, de heer Walter Vandenbossche, de heer Joël Riguelle, mevrouw Annemie Maes, de heer Philippe Close, mevrouw Els Ampe, de heer Yaron Pesztat en mevrouw Elke Roex tot wijziging van artikel 4 van de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid (nrs A-414/1 en 2 – 2012/2013).

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 2

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Wij zullen straks stemmen over het geheel van het voorstel van ordonnantie.

Mevrouw de voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het voorstel van ordonnantie van mevrouw Els Ampe, de heer Yaron Pesztat, mevrouw Elke Roex, de heer Vincent De Wolf, de heer Walter Vandenbossche, de heer Benoît Cerexhe, mevrouw Annemie Maes en de heer Philippe Close tot vaststelling van een kader inzake mobiliteitsplanning en tot wijziging van sommige bepalingen die een impact hebben op het vlak van mobiliteit (nrs A-371/1 en 2 – 2012/2013).

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 tot 6

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 7

Mevrouw de voorzitter.- Een amendement nr. 2 wordt ingediend door mevrouw Cécile Jodogne, de heer Didier Gosuin en de heer Michel Colson, en luidt als volgt:

"Ajouter un § 5, rédigé comme suit :

"Chaque année, au plus tard le 1^{er} mai, la Région bruxelloise transmet aux communes un relevé des aménagements en voiries et espaces publics prévus, ainsi qu'un état de leur exécution".

L'amendement et l'article sont réservés.

Articles 8 à 9

Pas d'observation ?

Adoptés.

Article 10

Mme la présidente.- Un amendement n° 1 a été déposé par Mme Cécile Jodogne, M. Didier Gosuin et M. Michel Colson, libellé comme suit :

"Au § 1^{er}, insérer un nouvel alinéa entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2, rédigé comme suit :

"Les communes peuvent transmettre au fonctionnaire de référence régional leur évaluation vingt-sept mois après l'entrée en vigueur du Plan régional de mobilité."

L'amendement et l'article sont réservés.

Article 11

Mme la présidente.- Un amendement n° 3 a été déposé par Mme Cécile Jodogne, M. Didier Gosuin et M. Michel Colson, libellé comme suit :

"À l'alinéa 1^{er}, remplacer les mots "tous les douze ans" par les mots "dans les vingt-quatre mois de chaque adoption du Plan régional de mobilité".

La parole est à Mme Jodogne.

Mme Cécile Jodogne.- Il s'agit, pour les amendements 3 et 4, de simplifier les délais de réalisation et de faire correspondre de manière plus systématique les plans régionaux de mobilité et les

"Een § 5 toe te voegen luidend:

"Elk jaar bezorgt het Brussels Gewest uiterlijk op 1 mei aan de gemeenten een overzicht van de geplande wegenwerken en werken in openbare ruimten alsook een stand van zaken van de uitvoering ervan."

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Artikelen 8 tot 9

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 10

Mevrouw de voorzitter.- Een amendement nr. 1 wordt ingediend door mevrouw Cécile Jodogne, de heer Didier Gosuin en de heer Michel Colson, en luidt als volgt:

"In § 1, een tweede lid toe te voegen, luidend als volgt:

"27 maanden na de inwerkingtreding van het gewestelijk mobiliteitsplan, mogen de gemeenten hun evaluatieverslag aan de referentie-ambtenaar bezorgen."

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Artikel 11

Mevrouw de voorzitter.- Een amendement nr. 3 wordt ingediend door mevrouw Cécile Jodogne, de heer Didier Gosuin en de heer Michel Colson, en luidt als volgt:

"In het eerste lid, de woorden "om de twaalf jaar" te vervangen door de woorden "binnen vierentwintig maanden na elke goedkeuring van het gewestelijk mobiliteitsplan".

Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mevrouw Cécile Jodogne (in het Frans).- *De bedoeling van de amendementen nr. 3 en 4 is om de gemeentelijke mobiliteitsplannen meer systematisch te laten overeenstemmen met het*

plans communaux de mobilité, en ramenant d'office, sans durer, à vingt-quatre mois après l'adoption du Plan régional de mobilité ou sa modification l'adoption d'un Plan communal de mobilité.

Ne plus faire référence à cette alternance de dix ans et douze ans aura l'énorme bénéfice de clarifier les choses pour tout le monde et de ne pas se lancer continuellement dans des modifications des plans communaux.

Mme la présidente.- L'amendement et l'article sont réservés.

Articles 12 à 17

Pas d'observation ?

Adoptés.

Article 18

Mme la présidente.- Un amendement n° 4 a été déposé par Mme Cécile Jodogne, M. Didier Gosuin et M. Michel Colson, libellé comme suit :

"Au § 1^{er}, remplacer les mots "dans un délai de dix-huit mois" par les mots "dans un délai de vingt-quatre mois".

L'amendement et l'article sont réservés.

Articles 19 à 35

Pas d'observation ?

Adoptés.

Article 36

Mme la présidente.- Un amendement n° 5 a été déposé par Mme Cécile Jodogne, M. Didier Gosuin et M. Michel Colson, libellé comme suit :

"Supprimer le 2°."

La parole est à Mme Jodogne.

Mme Cécile Jodogne.- Il s'agit de la suppression

gewestelijke mobiliteitsplan.

Door niet meer te verwijzen naar de periodes van tien en twaalf jaar, wordt alles duidelijker en moeten er niet voortdurend gemeentelijke plannen aangepast worden.

Mevrouw de voorzitter.- De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Artikelen 12 tot 17

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 18

Mevrouw de voorzitter.- Een amendement nr. 4 wordt ingediend door mevrouw Cécile Jodogne, de heer Didier Gosuin en de heer Michel Colson, en luidt als volgt:

"In § 1, "binnen een termijn van achttien maanden" te vervangen door "binnen een termijn van vierentwintig maanden".

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Artikelen 19 tot 35

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 36

Mevrouw de voorzitter.- Een amendement nr. 5 wordt ingediend door mevrouw Cécile Jodogne, de heer Didier Gosuin en de heer Michel Colson, en luidt als volgt:

"2° te doen vervallen."

Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mevrouw Cécile Jodogne (*in het Frans*).- Dit

pure et simple de la possibilité d'une présidence des commissions de concertation par un fonctionnaire régional pour les projets d'intérêt régional de mobilité.

Mme la présidente.- Un amendement n° 6 a été déposé par Mme Cécile Jodogne, M. Didier Gosuin et M. Michel Colson, libellé comme suit :

"Remplacer l'article par la disposition suivante :

"À l'article 9, alinéa 4, du même Code, le 3° est remplacé par ce qui suit :

"3° la désignation, outre de l'Administration de l'Aménagement du Territoire ainsi que de l'Administration de l'Équipement et des Déplacements, des administrations régionales concernées comme membres des commissions."

La parole est à Mme Jodogne.

Mme Cécile Jodogne.- Cet amendement n° 6 est la conséquence de l'amendement n° 5.

Mme la présidente.- Les amendements et l'article sont réservés.

Article 37

Pas d'observation ?

Adopté.

Article 38

Mme la présidente.- Un amendement n° 7 a été déposé par Mme Cécile Jodogne, M. Didier Gosuin et M. Michel Colson, libellé comme suit :

"À l'article 177 en projet, supprimer le dernier alinéa."

La parole est à Mme Jodogne.

Mme Cécile Jodogne.- Dans l'ordonnance, il est indiqué que le fonctionnaire délégué ne pourra s'écarter de l'avis de l'Administration régionale de

betekent dat de mogelijkheid afgeschaft wordt dat een gewestelijke ambtenaar voorzitter kan zijn van een overlegcomité bij een mobiliteitsproject van gewestelijk belang.

Mevrouw de voorzitter.- Een amendement nr. 6 wordt ingediend door mevrouw Cécile Jodogne, de heer Didier Gosuin en de heer Michel Colson, en luidt als volgt:

"Het artikel te vervangen door de volgende bepaling:

"In artikel 9, vierde lid, van hetzelfde wetboek, wordt het punt 3° vervangen door wat volgt:

"3° de aanwijzing, naast het bestuur van de stedenbouw en de ruimtelijke ordening evenals van het gewestelijk Bestuur Uitrusting en Vervoer, van de betrokken gewestelijke besturen als leden van de commissies."

Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mevrouw Cécile Jodogne (*in het Frans*).- *Amendement nr. 6 is het gevolg van amendement nr. 5.*

Mevrouw de voorzitter.- De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Artikel 37

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 38

Mevrouw de voorzitter.- Een amendement nr. 7 wordt ingediend door mevrouw Cécile Jodogne, de heer Didier Gosuin en de heer Michel Colson, en luidt als volgt:

"In het ontworpen artikel 177, het laatste lid te doen vervallen."

Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mevrouw Cécile Jodogne (*in het Frans*).- *Volgens de ordonnantie kan de gedelegeerde ambtenaar enkel afwijken van het advies van*

l'équipement et des déplacements que moyennant due motivation.

Je trouve cette phrase totalement redondante. Tant pour des avis de la Commission royale des monuments et des sites que pour ceux de Bruxelles Environnement ou même d'un citoyen, nous avons en effet l'obligation de motiver une dérogation dans laquelle on s'écarte de cet avis. Ceci me paraît donc totalement inutile.

Mme la présidente.- L'amendement et l'article sont réservés.

Articles 39 à 40

Pas d'observation ?

Adoptés.

Nous procéderons tout à l'heure aux votes nominatifs sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance.

PROJET D'ORDONNANCE RELATIVE À L'ACCÈS ET À L'ÉCHANGE D'INFORMATIONS SUR LES CÂBLES SOUTERRAINS ET SUR LES CONDUITES ET LES CANALISATIONS SOUTERRAINES (N^{OS} A-394/1 ET 2 – 2012/2013).

Discussion générale

Mme la présidente.- La discussion générale est ouverte.

La parole est à Mme Delforge, rapporteuse.

Mme Céline Delforge, rapporteuse.- Je me réfère à mon rapport écrit.

Mme la présidente.- La discussion générale est close.

Discussion des articles

Mme la présidente.- Nous passons à la discussion des articles.

Mobiel Brussel als hij dat grondig motiveert.

Dat is overbodig. Die verplichting om te motiveren geldt sowieso, ook voor adviezen van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen, Leefmilieu Brussel of zelfs een burger.

Mevrouw de voorzitter.- De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Artikelen 39 tot 40

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Wij zullen straks stemmen over de amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel van het voorstel van ordonnantie.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE BETREFFENDE DE TOEGANG TOT EN DE UITWISSELING VAN INFORMATIE OVER ONDERGRONDSE KABELS, BUIZEN EN LEIDINGEN (NRS A-394/1 EN 2 – 2012/2013).

Algemene bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Delforge, rapporteur, heeft het woord.

Mevrouw Céline Delforge (in het Frans).- *Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.*

Mevrouw de voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 8

Pas d'observation ?

Adoptés.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

- *La séance est levée à 12h32.*

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 tot 8

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Wij zullen straks stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

- *De vergadering wordt gesloten om 12.32 uur.*

ANNEXES

COUR CONSTITUTIONNELLE

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 76 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- le recours en annulation de l'article 16 de la loi du 4 décembre 2012 modifiant le Code de la nationalité belge afin de rendre l'acquisition de la nationalité belge neutre du point de vue de l'immigration (remplacement de l'article 19 du Code de la nationalité belge), introduit par Philipp Sirij. (n° du rôle 5664).
- le recours en annulation de l'article 9 de la loi du 17 mars 2013 modifiant le Code judiciaire et la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités de la peine (abrogation de l'article 31, § 5, de la loi du 17 mai 2006), introduit par Luc Lamine. (n° du rôle 5666).
- le recours en annulation partielle ou totale des articles 2, 4°, et 3, 1°, alinéa 1er, de la loi du 13 décembre 2012 portant diverses dispositions modificatives relatives aux pensions du secteur public, introduit par Jean Degrave et autres. (n° du rôle 5667).
- le recours en annulation totale ou partielle des articles 5, 7 et 39, alinéa 3, de la loi du 13 décembre 2012 portant des dispositions fiscales et financières, introduit par le Gouvernement flamand. (n° du rôle 5668).
- la demande d'interprétation de l'arrêt n° 134/2012 du 30 octobre 2012, introduite par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. (n° du rôle 5679).

BIJLAGEN

GRONDWETTELIJK HOF

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 76 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- het beroep tot vernietiging van artikel 16 van de wet van 4 december 2012 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit teneinde het verkrijgen van de Belgische nationaliteit migratieneutraal te maken (vervanging van artikel 19 van het Wetboek van de Belgische nationaliteit), ingesteld door Philipp Sirij. (nr. van de rol 5664).
- het beroep tot vernietiging van artikel 9 van de wet van 17 maart 2013 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten (opheffing van artikel 31, § 5, van de wet van 17 mei 2006), ingesteld door Luc Lamine. (nr. van de rol 5666).
- het beroep tot gedeeltelijke of gehele vernietiging van de artikelen 2, 4°, en 3, 1°, eerste lid, van de wet van 13 december 2012 houdende diverse wijzigingsbepalingen betreffende de pensioenen van de overheidssector, ingesteld door Jean Degrave en anderen. (nr. van de rol 5667).
- het beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de artikelen 5, 7 en 39, derde lid, van de wet van 13 december 2012 houdende fiscale en financiële bepalingen, ingesteld door de Vlaamse Regering. (nr. van de rol 5668).
- de vordering tot uitlegging van het arrest nr. 134/2012 van 30 oktober 2012, ingesteld door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering. (nr. van de rol 5679)

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 77 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- les questions préjudicielles relatives à l'article 1022 du Code judiciaire (avant et après sa modification par la loi du 21 février 2010), posées par la Cour d'appel de Mons. (n° du rôle 5651).
- les questions préjudicielles concernant l'article 27 de l'arrêté royal n°50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, posées par la Cour du travail de Bruxelles et la Cour de cassation. (n°s du rôle 5572 et 5652 (affaires jointes)).
- les questions préjudicielles relatives aux articles 15, § 1er, et 17 de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, posées par le Tribunal de travail de Nivelles. (n° du rôle 5660).
- la question préjudicielle concernant l'article 10 de la loi du 6 août 1993 relative aux pensions du personnel nommé des administrations locales, posée par le Tribunal de première instance de Bruxelles. (n° du rôle 5662).
- la question préjudicielle relative à l'article 7 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses, posée par la Cour du travail de Gand. (n° du rôle 5665).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 77 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek (vóór en na de wijziging ervan bij de wet van 21 februari 2010), gesteld door het Hof van Beroep te Bergen. (nr. van de rol 5651).
- de prejudiciële vragen over artikel 27 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, gesteld door het Arbeidshof te Brussel en het Hof van Cassatie. (nrs van de rol 5572 en 5652 (samengevoegde zaken)).
- de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 15, § 1er, en 17 van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Nijvel. (nr. van de rol 5660).
- de prejudiciële vraag over artikel 10 van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de plaatselijke besturen, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel. (nr. van de rol 5662).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 7 van de wet van 20 juli 1991 houdende sociale en diverse bepalingen, gesteld door het Arbeidshof te Gent. (nr. van de rol 5665).

PRÉSENCES EN COMMISSION

Commission des affaires économiques, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la recherche scientifique

26 juin 2013

Présents

Membres effectifs

Mmes Sfia Bouarfa, Caroline Désir, Nadia El Yousfi, M. Emin Özkara.

MM. Ahmed Mouhssin, Arnaud Pinxteren, Mme Magali Plovie.

MM. Emmanuel De Bock, Serge de Patoul.

M. Hamza Fassi-Fihri.

Mme Elke Van den Brandt.

Mme Elke Roex.

M. Walter Vandenbossche.

Membres suppléants

Mme Fatoumata Sidibe.

Mme Julie de Groote (en remplacement partim de M. Hamza Fassi-Fihri).

Autres membres

Mmes Danielle Caron, Viviane Teitelbaum (en remplacement de Mme Françoise Schepmans).

Excusées

Mmes Anne-Charlotte d'Ursel, Jacqueline Rousseaux, Françoise Schepmans.

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES

Commissie voor de economische zaken, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en het wetenschappelijk onderzoek

26 juni 2013

Aanwezig

Vaste leden

Mevr. Sfia Bouarfa, mevr. Caroline Désir, mevr. Nadia El Yousfi, de heer Emin Özkara.

De heren Ahmed Mouhssin, Arnaud Pinxteren, mevr. Magali Plovie.

De heren Emmanuel De Bock, Serge de Patoul.

De heer Hamza Fassi-Fihri.

Mevr. Elke Van den Brandt.

Mevr. Elke Roex.

De heer Walter Vandenbossche.

Plaatsvervangers

Mevr. Fatoumata Sidibe.

Mevr. Julie de Groote (ter vervanging partim van de heer Hamza Fassi-Fihri).

Andere leden

Mevr. Danielle Caron, mevr. Viviane Teitelbaum (ter vervanging van mevr. Françoise Schepmans).

Verontschuldigd

Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, mevr. Jacqueline Rousseaux, mevr. Françoise Schepmans.

**Sous-commission de la commission de
l'infrastructure, chargée des travaux publics et
des communications**

26 juin 2013

Présents

Membres effectifs

M. Jamal Ikazban.

Mmes Céline Delforge, Annemie Maes.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel.

Mme Cécile Jodogne.

M. Hervé Doyen.

Mme Carla Dejonghe.

M. Jef Van Damme.

Mme Brigitte De Pauw.

Membre suppléant

M. Philippe Close (en remplacement de Mme Olivia P'tito).

Excusée

Mme Olivia P'tito.

**Subcommissie van de commissie voor de
infrastructuur, belast met openbare werken en
verkeerswezen**

26 juni 2013

Aanwezig

Vaste leden

De heer Jamal Ikazban.

Mevr. Céline Delforge, mevr. Annemie Maes.

Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel.

Mevr. Cécile Jodogne.

De heer Hervé Doyen.

Mevr. Carla Dejonghe.

De heer Jef Van Damme.

Mevr. Brigitte De Pauw.

Plaatsvervanger

De heer Philippe Close (ter vervanging van mevr. Olivia P'tito).

Verontschuldigd

Mevr. Olivia P'tito.

**Commission de l'infrastructure, chargée des
travaux publics et des communications**

26 juin 2013

Présents

Membres effectifs

MM. Philippe Close, Jamal Ikazban.
M. Aziz Albishari, Mme Céline Delforge.
Mme Anne-Charlotte d'Ursel, M. Gaëtan Van
Goidsenhoven.
Mmes Béatrice Fraiteur, Cécile Jodogne.
M. Hervé Doyen.
Mme Carla Dejonghe.
M. Jef Van Damme.
Mme Brigitte De Pauw.

Membres suppléants

M. Willem Draps, Mme Viviane Teitelbaum.
M. Benoît Cerexhe.
Mme Annemie Maes.

Autres membres

Mme Danielle Caron, MM. Paul De Ridder, Bea
Diallo (en remplacement de M. Emir Kir), Didier
Gosuin, Mmes Nadia El Yousfi (en remplacement
de Mme Michèle Carthé), Marion Lemesre, Gisèle
Mandaila, M. Joël Riguelle.

Excusés

Mme Michèle Carthé, M. Emir Kir.

Absent

M. Jean-Claude Defossé.

**Commissie voor de infrastructuur, belast met
openbare werken en verkeerswezen**

26 juni 2013

Aanwezig

Vaste leden

De heren Philippe Close, Jamal Ikazban.
De heer Aziz Albishari, mevr. Céline Delforge.
Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, de heer Gaëtan Van
Goidsenhoven.
Mevr. Béatrice Fraiteur, mevr. Cécile Jodogne.
De heer Hervé Doyen.
Mevr. Carla Dejonghe.
De heer Jef Van Damme.
Mevr. Brigitte De Pauw.

Plaatsvervangers

De heer Willem Draps, mevr. Viviane Teitelbaum.
De heer Benoît Cerexhe.
Mevr. Annemie Maes.

Andere leden

Mevr. Danielle Caron, de heren Paul De Ridder,
Bea Diallo (ter vervanging van de heer Emir Kir),
Didier Gosuin, mevr. Nadia El Yousfi (ter
vervanging van mevr. Michèle Carthé), mevr.
Marion Lemesre, mevr. Gisèle Mandaila, de heer
Joël Riguelle.

Verontschuldigd

Mevr. Michèle Carthé, de heer Emir Kir.

Afwezig

De heer Jean-Claude Defossé.

**Commission des affaires intérieures, chargée des
pouvoirs locaux et des compétences
d'agglomération**

27 juin 2013

Présents

Membres effectifs

MM. Jamal Ikazban, Emir Kir, Charles Picqué,
Freddy Thielemans.

Mme Anne Dirix, M. Vincent Lurquin, Mme
Barbara Trachte.

Mme Françoise Bertieaux, M. Philippe Pivin.

Mmes Isabelle Molenberg, Martine Payfa.

M. René Coppens.

M. Walter Vandenbossche.

Membres suppléants

MM. Ahmed Mouhssin, Yaron Pesztat.

M. Vincent De Wolf.

Autres membres

M. Emmanuel De Bock, Mmes Mahinur Ozdemir,
Magali Plovie.

Excusé

M. Ahmed El Khannouss.

Absente

Mme Sophie Brouhon.

**Commissie voor binnenlandse zaken, belast met
de lokale besturen en de
agglomeratiebevoegdheden**

27 juni 2013

Aanwezig

Vaste leden

De heren Jamal Ikazban, Emir Kir, Charles Picqué,
Freddy Thielemans.

Mevr. Anne Dirix, de heer Vincent Lurquin, mevr.
Barbara Trachte.

Mevr. Françoise Bertieaux, de heer Philippe Pivin.

Mevr. Isabelle Molenberg, mevr. Martine Payfa.

De heer René Coppens.

De heer Walter Vandenbossche.

Plaatsvervangers

De heren Ahmed Mouhssin, Yaron Pesztat.

De heer Vincent De Wolf.

Andere leden

De heer Emmanuel De Bock, mevr. Mahinur
Ozdemir, mevr. Magali Plovie.

Verontschuldigd

De heer Ahmed El Khannouss.

Afwezig

Mevr. Sophie Brouhon.

**Commission de l'environnement, de la
conservation de la nature, de la politique de l'eau
et de l'énergie**

2 juillet 2013

Présents

Membres effectifs

MM. Mohammadi Chahid, Bea Diallo, Ahmed El
Ktibi.

MM. Aziz Albishari, Ahmed Mouhssin, Arnaud
Pinxteren.

Mme Béatrice Fraiteur.

Mme Mahinur Ozdemir.

Mme Sophie Brouhon.

Mme Annemie Maes.

Membre suppléant

M. Emmanuel De Bock.

Autres membres

Mmes Françoise Bertieaux, Danielle Caron, MM.
Vincent De Wolf, Didier Gosuin.

Excusée

Mme Brigitte De Pauw.

Absents

MM. Jacques Brotchi, Alain Destexhe, Mmes
Caroline Persoons, Els Ampe.

**Commissie voor leefmilieu, natuurbehoud,
waterbeleid en energie**

2 juli 2013

Aanwezig

Vaste leden

De heren Mohammadi Chahid, Bea Diallo, Ahmed
El Ktibi.

De heren Aziz Albishari, Ahmed Mouhssin,
Arnaud Pinxteren.

Mevr. Béatrice Fraiteur.

Mevr. Mahinur Ozdemir.

Mevr. Sophie Brouhon.

Mevr. Annemie Maes.

Plaatsvervanger

De heer Emmanuel De Bock.

Andere leden

Mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Danielle Caron,
de heren Vincent De Wolf, Didier Gosuin.

Verontschuldigd

Mevr. Brigitte De Pauw.

Afwezig

De heren Jacques Brotchi, Alain Destexhe, mevr.
Caroline Persoons, mevr. Els Ampe.

**Commission de l'infrastructure, chargée des
travaux publics et des communications**

3 juillet 2013

Présents

Membres effectifs

MM. Philippe Close, Jamal Ikazban.
M. Aziz Albishari, Mme Céline Delforge.
Mme Anne-Charlotte d'Ursel, M. Gaëtan Van
Goidsenhoven.
Mme Béatrice Fraiteur.
Mme Carla Dejonghe.
M. Jef Van Damme.
Mme Brigitte De Pauw.

Membres suppléants

M. Arnaud Pinxteren.
M. Willem Draps.
M. Benoît Cerexhe.
Mme Elke Roex.
Mme Annemie Maes.

Autres membres

Mme Danielle Caron, MM. Bea Diallo, Didier
Gosuïn, Philippe Pivin.

Excusés

Mmes Sophie Brouhon, Michèle Carthé, M. Emir
Kir.

Absents

M. Jean-Claude Defossé, Mme Cécile Jodogne, M.
Hervé Doyen.

**Commissie voor de infrastructuur, belast met
openbare werken en verkeerswezen**

3 juli 2013

Aanwezig

Vaste leden

De heren Philippe Close, Jamal Ikazban.
De heer Aziz Albishari, mevr. Céline Delforge.
Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, de heer Gaëtan Van
Goidsenhoven.
Mevr. Béatrice Fraiteur.
Mevr. Carla Dejonghe.
De heer Jef Van Damme.
Mevr. Brigitte De Pauw.

Plaatsvervangers

De heer Arnaud Pinxteren.
De heer Willem Draps.
De heer Benoît Cerexhe.
Mevr. Elke Roex.
Mevr. Annemie Maes.

Andere leden

Mevr. Danielle Caron, de heren Bea Diallo, Didier
Gosuïn, Philippe Pivin.

Verontschuldigd

Mevr. Sophie Brouhon, mevr. Michèle Carthé, de
heer Emir Kir.

Afwezig

De heer Jean-Claude Defossé, mevr. Cécile
Jodogne, de heer Hervé Doyen.

**Commission des finances, du budget, de la
fonction publique, des relations extérieures et
des affaires générales**

4 juillet 2013

Présents

Membres effectifs

Mme Françoise Dupuis, M. Eric Tomas.
M. Yaron Pesztat, Mme Barbara Trachte.
M. Olivier de Clippele, Mme Marion Lemesre.
MM. Emmanuel De Bock, Didier Gosuin.
M. Joël Riguelle.
Mme Sophie Brouhon.
Mme Brigitte De Pauw.

Membres suppléants

Mme Nadia El Yousfi (en remplacement de Mme
Anne Sylvie Mouzon).
M. Vincent Lurquin.
M. René Coppens (en remplacement de M. Jean-
Luc Vanraes).

Autres membres

MM. André du Bus de Warnaffe, Mohamed Daïf
(en remplacement partim de Mme Françoise
Dupuis), Mme Danielle Caron.

Excusés

Mme Anne Sylvie Mouzon, M. Jean-Luc Vanraes.

Absente

Mme Zakia Khattabi.

**Commissie voor de financiën, begroting,
openbaar ambt, externe betrekkingen en
algemene zaken**

4 juli 2013

Aanwezig

Vaste leden

Mevr. Françoise Dupuis, de heer Eric Tomas.
De heer Yaron Pesztat, mevr. Barbara Trachte.
De heer Olivier de Clippele, mevr. Marion
Lemesre.
De heren Emmanuel De Bock, Didier Gosuin.
De heer Joël Riguelle.
Mevr. Sophie Brouhon.
Mevr. Brigitte De Pauw.

Plaatsvervangers

Mevr. Nadia El Yousfi (ter vervanging van mevr.
Anne Sylvie Mouzon).
De heer Vincent Lurquin.
De heer René Coppens (ter vervanging van de heer
Jean-Luc Vanraes).

Andere leden

De heren André du Bus de Warnaffe, Mohamed
Daïf (ter vervanging partim van mevr. Françoise
Dupuis), mevr. Danielle Caron.

Verontschuldigd

Mevr. Anne Sylvie Mouzon, de heer Jean-Luc
Vanraes.

Afwezig

Mevr. Zakia Khattabi.

**Commission du logement et de la rénovation
urbaine**

9 juillet 2013

Présents

Membres effectifs

MM. Mohamed Daïf, Mohamed Ouriaghli.
M. Vincent Lurquin, Mme Marie Nagy.
MM. Olivier de Clippele, Vincent De Wolf.
M. Michel Colson, Mme Fatoumata Sidibe.
M. Bertin Mampaka Mankamba.
Mme Carla Dejonghe.
M. Fouad Ahidar.

Autres membres

MM. Emmanuel De Bock, André du Bus de
Warnaffe.

Excusés

Mme Dominique Braeckman, MM. Alain
Hutchinson, Emir Kir, Alain Maron.

Absentes

Mmes Michèle Carthé, Bianca Debaets.

**Commissie voor de huisvesting en
stadsvernieuwing**

9 juli 2013

Aanwezig

Vaste leden

De heren Mohamed Daïf, Mohamed Ouriaghli.
De heer Vincent Lurquin, mevr. Marie Nagy.
De heren Olivier de Clippele, Vincent De Wolf.
De heer Michel Colson, mevr. Fatoumata Sidibe.
De heer Bertin Mampaka Mankamba.
Mevr. Carla Dejonghe.
De heer Fouad Ahidar.

Andere leden

De heren Emmanuel De Bock, André du Bus de
Warnaffe.

Verontschuldigd

Mevr. Dominique Braeckman, de heren Alain
Hutchinson, Emir Kir, Alain Maron.

Afwezig

Mevr. Michèle Carthé, mevr. Bianca Debaets.

**Commission de l'environnement, de la
conservation de la nature, de la politique de l'eau
et de l'énergie**

9 juillet 2013

Présents

Membres effectifs

MM. Mohammadi Chahid, Bea Diallo, Ahmed El
Ktibi.

MM. Aziz Albishari, Arnaud Pinxteren.

Mme Béatrice Fraiteur.

Mme Annemie Maes.

Membres suppléants

Mme Viviane Teitelbaum.

M. Fouad Ahidar.

Autre membre

Mme Marion Lemesre.

Excusée

Mme Françoise Bertieaux.

Absents

MM. Ahmed Mouhssin, Jacques Brotchi, Alain
Destexhe, Mmes Caroline Persoons, Mahinur
Ozdemir, Els Ampe, Sophie Brouhon.

**Commissie voor leefmilieu, natuurbehoud,
waterbeleid en energie**

9 juli 2013

Aanwezig

Vaste leden

De heren Mohammadi Chahid, Bea Diallo, Ahmed
El Ktibi.

De heren Aziz Albishari, Arnaud Pinxteren.

Mevr. Béatrice Fraiteur.

Mevr. Annemie Maes.

Plaatsvervangers

Mevr. Viviane Teitelbaum.

De heer Fouad Ahidar.

Ander lid

Mevr. Marion Lemesre.

Verontschuldigd

Mevr. Françoise Bertieaux.

Afwezig

De heren Ahmed Mouhssin, Jacques Brotchi, Alain
Destexhe, mevr. Caroline Persoons, mevr. Mahinur
Ozdemir, mevr. Els Ampe, mevr. Sophie Brouhon.

**Commission de l'infrastructure, chargée des
travaux publics et des communications**

10 juillet 2013

Présents

Membres effectifs

M. Jamal Ikazban.

Mme Céline Delforge.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel.

Mme Carla Dejonghe.

M. Jef Van Damme.

Membres suppléants

M. Arnaud Pinxteren.

Mme Viviane Teitelbaum.

Mme Annemie Maes.

Autres membres

MM. Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf.

Excusés

Mme Cécile Jodogne, M. Hervé Doyen.

Absents

Mme Michèle Carthé, MM. Philippe Close, Emir Kir, Aziz Albishari, Jean-Claude Defossé, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mmes Béatrice Fraiteur, Brigitte De Pauw.

**Commissie voor de infrastructuur, belast met
openbare werken en verkeerswezen**

10 juli 2013

Aanwezig

Vaste leden

De heer Jamal Ikazban.

Mevr. Céline Delforge.

Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel.

Mevr. Carla Dejonghe.

De heer Jef Van Damme.

Plaatsvervangers

De heer Arnaud Pinxteren.

Mevr. Viviane Teitelbaum.

Mevr. Annemie Maes.

Andere leden

De heren Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf.

Verontschuldigd

Mevr. Cécile Jodogne, de heer Hervé Doyen.

Afwezig

Mevr. Michèle Carthé, de heren Philippe Close, Emir Kir, Aziz Albishari, Jean-Claude Defossé, Gaëtan Van Goidsenhoven, mevr. Béatrice Fraiteur, mevr. Brigitte De Pauw.

**Commission des affaires économiques, chargée
de la politique économique, de la politique de
l'emploi et de la recherche scientifique**

10 juillet 2013

Présents

Membres effectifs

Mme Caroline Désir, M. Emin Özkara.
MM. Ahmed Mouhssin, Arnaud Pinxteren, Mme
Magali Plovie.
Mmes Jacqueline Rousseaux, Françoise Schepmans.
M. Emmanuel De Bock.
M. Hamza Fassi-Fihri.
Mme Elke Roex.
M. Walter Vandenbossche.

Membres suppléants

M. Alain Maron.
Mme Anne-Charlotte d'Ursel.

Autre membre

M. Philippe Pivin.

Absents

Mmes Sfia Bouarfa, Nadia El Yousfi, M. Serge de
Patoul, Mme Elke Van den Brandt.

**Commissie voor de economische zaken, belast
met het economisch beleid, het
werkgelegenheidsbeleid en het wetenschappelijk
onderzoek**

10 juli 2013

Aanwezig

Vaste leden

Mevr. Caroline Désir, de heer Emin Özkara.
De heren Ahmed Mouhssin, Arnaud Pinxteren,
mevr. Magali Plovie.
Mevr. Jacqueline Rousseaux, mevr. Françoise
Schepmans.
De heer Emmanuel De Bock.
De heer Hamza Fassi-Fihri.
Mevr. Elke Roex.
De heer Walter Vandenbossche.

Plaatsvervangers

De heer Alain Maron.
Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel.

Ander lid

De heer Philippe Pivin.

Afwezig

Mevr. Sfia Bouarfa, mevr. Nadia El Yousfi, de
heer Serge de Patoul, mevr. Elke Van den Brandt.